



ULTRASONIC
HUMIDIFIER

MODEL# BU1400

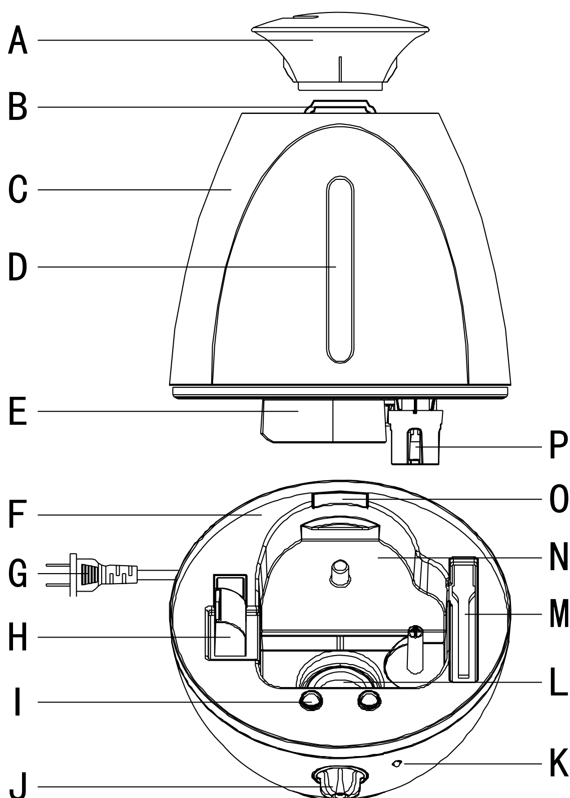
INSTRUCTION MANUAL
MANUEL D’UTILISATION
BENUTZERHANDBUCH
INSTRUCTIEHANDLEIDING
KÄYTTÄJÄN OHJEKIRJA
BRUKERHÅNDBOK
BRUGERVEJLEDNING
BRUKSANVISNING
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUALE D’ISTRUZIONI
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
HASZNÁLATI UTASÍTÁS
NÁVOD K OBSLUZE
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΗΣ
INSTRUKCJA OBSŁUGI
MANUAL DE INSTRUÇÕES

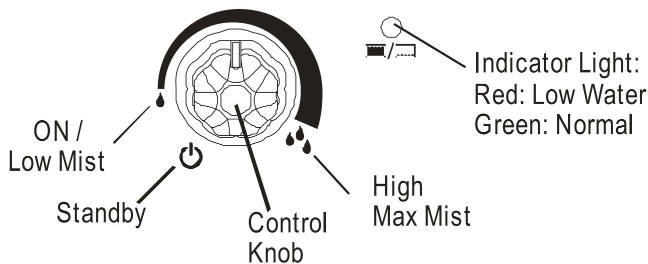


BU1400

Fig 1

A. Mist nozzle
B. Tank Handle
C. Decorative Removable Tank Cover
D. Water Tank
E. Water Tank Base Cover
F. Humidifier Base
G. Power Cord
H. Airflow Outlet
I. LED Night Light
J. Control Knob
K. Power/Low Water Indicator Light
L. Transducer
M. Cleaning Brush
N. Water Basin
O. Drain Outlet
P. Water Level Sensor





ENGLISH

Congratulations
By choosing a Bionaire™ humidifier, you have chosen one of the finest humidifiers on the market today!

PLEASE READ AND SAVE THESE IMPORTANT INSTRUCTIONS

NOTE: Before reading these instructions, please review the corresponding illustrations.

GENERAL DESCRIPTION (SEE FIG. 1)

A. Mist nozzle
B. Tank Handle
C. Decorative/Removable Tank Cover
D. Water Tank
E. Water Tank Base Cover
F. Humidifier Base
G. Power Cord
H. Airflow Outlet
I. LED Night Light
J. Control Knob
K. Power/Low Water Indicator Light
L. Transducer
M. Cleaning Brush
N. Water Basin
O. Drain Outlet
P. Water Level Sensor

IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following:

1. Read all instructions before using the appliance.
2. To avoid fire or shock hazard, plug the appliance directly into an electrical outlet and fully insert the plug.
3. Keep the cord out of heavy traffic areas. To avoid fire hazard, NEVER put the cord under rugs, or near radiators, stoves, or heaters.
4. DO NOT place humidifier near heat sources such as stoves, radiators, and heaters. Do locate your humidifier on an inside wall near an electrical outlet. The humidifier should be at least 10cm/4” away from the wall for best results.
5. **WARNING:** NEVER use a humidifier in a closed room. (i.e: doors and windows closed) as it may result in excessive humidity.
6. **WARNING:** DO NOT attempt to refill humidifier without first unplugging the unit from its electrical outlet. Be sure to pull by the plug and not the cord.
7. NEVER drop or insert any object into any openings. DO NOT place hands, face, or body directly over or near Moisture Outlet while unit is in operation. DO NOT cover Moisture Outlet or place anything over it while the unit is operating.
8. DO NOT operate any appliance with a damaged power cord or power plug, or operate it after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Take this appliance only to the nearest Authorised Service Centre for examination, repair or adjustment.
9. Use appliance only for intended household use as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, or injury to persons. The use of attachments not recommended or sold by Holmes Products (Europe) Ltd. may cause hazards.
10. DO NOT use outdoors.
11. Always place humidifier on a firm, flat, level surface. A waterproof mat or pad is recommended for under the humidifier. NEVER place it on a surface that may become damaged by exposure to water and moisture (i.e. finished floor).
12. Humidifier should be unplugged when not in use.
13. NEVER tilt, move, or attempt to empty unit while it is operating. Shut off and unplug before removing the water tank and moving the unit. DO NOT attempt to remove the water tank within 15 minutes after the humidifier is turned off and unplugged. Serious injury may result.
14. This humidifier requires regular maintenance to operate appropriately. Refer to cleaning and maintenance procedures.
15. NEVER use detergents, petrol, glass cleaner, furniture polish, paint thinner, or other household solvents to clean any part of the humidifier.
16. Excessive humidity in a room can cause water condensation on windows and some furniture. If this happens, turn the humidifier OFF.
17. DO NOT use humidifier in an area where humidity level is in excess of 55%.

18. DO NOT attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this unit. The inside of the unit contains no user serviceable parts. All servicing should be performed by qualified personnel only.
19. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person.
20. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they DO NOT play with the appliance.
21. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children, or incapacitated individuals.

OPERATING INSTRUCTIONS

Consumer safety information

NOTE: This is an electrical appliance and requires attention when in use.

NOTE: If moisture forms on the walls or windows of the room, turn off the humidifier. The room already has plenty of humidity and additional moisture may cause damage.

NOTE: DO NOT block air inlet or outlet.

Cord and Plug Installation Safety Instructions:

The length of cord used on this appliance was selected to reduce the hazards of becoming tangled in, or tripping over a longer cord. If a longer cord is necessary an approved extension cord may be used. The electrical rating of the extension cord must be equal to or greater than the rating of the humidifier (refer to the rating information placed on the humidifier). Care must be taken to arrange the extension cord so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or accidentally tripped over.

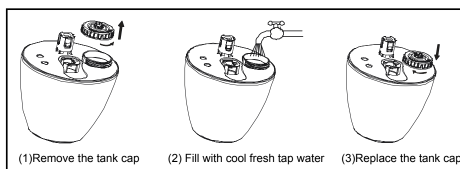
Instructions Before Use

1. When using the humidifier for the first time after being removed from its original box, it is recommended to place the unit at room temperature for about 30 minutes before operation.
2. The suitable working environment for the humidifier is: temperature at 5°C-40°C (41°F- 104°F) and relative humidity less than 80%RH. DO NOT operate the humidifier with the environment condition exceed the recommended temperature and relative humidity ranges.
3. Select a location for your humidifier, on a flat surface, at least 4 inches (10 cm) away from the wall. DO NOT place the humidifier on a finished floor or near furniture, which can be damaged by too much moisture or water. Place on a moisture resistant surface.
4. Be sure the humidifier is disconnected from the electrical outlet and the unit control knob is switched to standby (⏻) position.

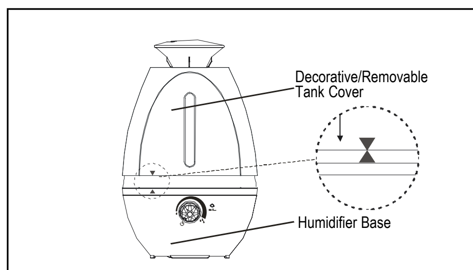
Filling the Water Tank

WARNING: DO NOT pour water into the mist nozzle on top of the humidifier. DO NOT pour water directly into the water basin as this may cause damage to the unit. Always follow below steps to fill or refill water.

1. Shut off and unplug before removing the water tank and moving the unit. Remove the water tank from the humidifier unit. See Fig. 1 for your reference.
2. Bring the tank to the sink, turn upside down and twist off the tank cap by turning counter clockwise. Fill tank with cool, fresh tap water with temperature below 40°C (104°F). **DO NOT** fill with warm water with temperature higher than 40°C (104°F) as this may cause the unit to fail. Place the cap back on tank and turn firmly clockwise to complete this step. See the figure below for reference:

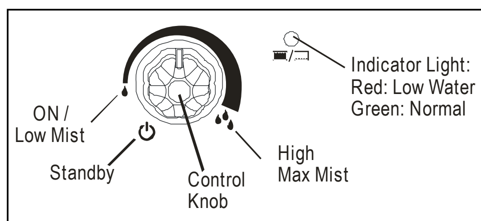


3. Place tank back on to the base, referring the arrow marks to make sure the water tank is placed to correct position. The tank will immediately begin to release water into the base reservoir. Place the Decorative Tank Cover onto the water tank by referring the 2 arrows point to each other to make sure the decorative cover is placed into the correct position. And place the Mist Nozzle on top of the water tank. See below figures for reference:



4. Make sure the water tank is well placed.
5. Plug the humidifier into the appropriate electrical outlet.

Control Panel



1. Rotate the control knob clockwise from the off position ⏻ to the position between Low 💧 & High 💧💧 mist range to start the humidifier. The indicator light will illuminate in green, and mist will disperse from top after a few seconds. See below the control panel figure for reference.
2. Adjust the control knob to select desired mist output level. Rotate knob clockwise to increase mist output level and counter clockwise to decrease mist level.

   NOTE: High setting will produce the maximum moisture level and Low setting will produce the longest run time and quieter performance. When the humidifier runs out of water, the transducer and fan will automatically shut off.
3. To stop mist output at any setting, turn the knob counter clockwise to the off position ⏻.
4. When the humidifier runs out of water, the transducer and fan will automatically shut off. The indicator light will turn red. Turn the humidifier off and unplug it from the electrical outlet.

   Before refilling, empty any residual water from the base and the tank (follow the "Daily Maintenance" instructions). Then follow the Filling Water Tank Instructions to refill the tank and put back into the humidifier to begin operation.

WARNING: DO NOT move the humidifier with water in the tank or the humidifier base. The moving action of the water may activate the water tank's release nozzle and overfill the humidifier base. This may cause the humidifier to function intermittently, or stop emitting mist. If this occurs, simply remove the excess water from the humidifier base.

LED Night Light

Your humidifier is equipped with blue decorative night light feature. The light is built in the humidifier base and below the water tank base, it can illuminate the water with blue light been seen from the water level view window. The decorative light will turn on when the control knob rotates clockwise into Low to High mist position, and turns off when the control knob is placed into Standby position.

NOTE: DO NOT operate the humidifier without water.

Ambient Light

Additionally, you may remove the Decorative/ Removable Tank Cover to use the unit to provide subtle ambient light.

CLEANING AND MAINTENANCE INSTRUCTION

Humidifiers provide comfort by adding moisture to dry, heated indoor air. To get the most benefit from the humidifier and to avoid product misuse, follow all instructions carefully, specifically the operation, care and maintenance guidelines. Please note this is an electrical appliance and requires attention when in use.

Cleaning your humidifier every one or two weeks, depending on the water conditions is important in order to maintain efficient, healthy, odour-free operation. Water quality varies widely and, combined with build-up of mineral scale in your humidifier, may under certain conditions promote the growth of micro-organisms in the water tank.

Before cleaning, Please note the following:

- DO NOT use soap, detergents, abrasives, gasoline, glass or furniture polish, or boiling water to clean any part of your Ultrasonic Humidifier. These will interfere with the proper operation of your unit and may affect its appearance.
- DO NOT use sharp or metal objects to clean mineral deposits in the reservoir. Contact with sharp objects can result in damage to the plastic.

- Mineral deposits should be soaked for up to 20 minutes in plain vinegar and water to help with their removal.
- DO NOT clean any part of your humidifier in the dishwasher.

Daily maintenance:

1. Before cleaning, switch off the unit and unplug the unit from the electrical outlet.
2. Lift and remove the tank of the humidifier.
3. Drain and rinse the base and tank thoroughly to remove any sediment or dirt. Wipe clean and dry with a clean cloth or paper towel.
4. Refill the tanks as instructed in “Operating Instructions”. Do not over fill.
5. If moisture forms on walls or windows in your home, turn the humidifier off.
6. Wipe out and clean excess oil and other residues from reservoir.

STORAGE TIPS

If you do not plan to use your unit for an extended period of time, it is important that you follow these instructions to help prevent stagnation of water in the unit.

1. Turn the unit off and disconnect from the outlet. Remove the water tanks, then empty the tanks and the base completely. Clean the humidifier as instructed in the cleaning instruction section.
2. Dry the unit thoroughly. DO NOT leave any water in the unit when storing.
3. Pack the humidifier in its original carton and store in a cool, dry place.

SERVICE INSTRUCTIONS

1. DO NOT attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this unit. Doing so will void the warranty.
   The insides of the unit contain no user serviceable parts. Only qualified personnel should perform all servicing.
2. Should the unit stop working, first check the fuse in the plug (UK only) or fuse/circuit breaker at the distribution board is operating, before contacting the manufacturer or service agent.
3. If you need to exchange the unit, please return it in its original carton, with a sales receipt, to the store where you purchased it.
4. Should your humidifier require service, please contact your local dealer.

GUARANTEE

Please keep your receipt, as this will be required for any claims under this guarantee.

This appliance is guaranteed for 2 years after your purchase as described in this document.

During this guaranteed period, if in the unlikely event the appliance no longer functions due to a design or manufacturing fault, please take it back to the place of purchase, with your till receipt and a copy of this guarantee.

The rights and benefits under this guarantee are additional to your statutory rights, which are not affected by this guarantee. Only Holmes Products (Europe) Ltd. (“Holmes”) has the right to change these terms.

Holmes undertakes within the guarantee period to repair or replace the appliance, or any part of appliance found to be not working properly free of charge provided that:

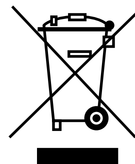
- you promptly notify the place of purchase or Holmes of the problem; and
- the appliance has not been altered in any way or subjected to damage, misuse, abuse, repair or alteration by a person other than a person authorised by Holmes.

Faults that occur through, improper use, damage, abuse, use with incorrect voltage, acts of nature, events beyond the control of Holmes, repair or alteration by a person other than a person authorised by Holmes or failure to follow instructions for use are not covered by this guarantee. Additionally, normal wear and tear, including, but not limited to, minor discoloration and scratches are not covered by this guarantee.

The rights under this guarantee shall only apply to the original purchaser and shall not extend to commercial or communal use.

If your appliance includes a country-specific guarantee or warranty insert please refer to the terms and conditions of such guarantee or warranty in place of this guarantee or contact your local authorized dealer for more information.

Waste electrical products should not be disposed of with Household waste. Please recycle where facilities exist. E-mail us at enquiriesEurope@jardencs.com for further recycling and WEEE information.



Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
UK

TROUBLE SHOOTING

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
There is not enough mist	The Mist Control is on the Lo Setting	Change the Mist Control to Hi Setting (see Mist Control instructions)
	Resonance from the surface bearing the unit	Place the unit on a steady surface or on the ground
	Scale covers the transducer	Clean the transducer softly with a damp cotton ball. Transducer surface is delicate; avoid applying excessive pressure.
	Dirty or stagnant water in tank	Empty tank and refill with fresh water
Mist has bad odour	New appliance (out of the box)	Open the water tank and place the appliance in a cool area for 12 hours.
	Not fresh or filtered water for proper results	Wash the tank out or change the water.
Abnormal noise	Resonance effect due to too little water in the water tank	Refill water in the water tank
	Resonance from the surface bearing the unit	Place the unit on a steady surface or on the ground

FRANÇAIS

Félicitations
En choisissant un humidificateur Bionaire™, vous avez choisi l'un des meilleurs humidificateurs actuellement disponibles sur le marché.

VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CE MODE D'EMPLOI IMPORTANT.

NOTA: Veuillez consulter les diagrammes avant de lire le manuel d'utilisation.

DESCRIPTION GENERALE (VOIR SCHEMA #1)

A. Buse de Diffusion du Brouillard
B. Poignée du Réservoir
C. Couvercle Décoratif/Amovible du Réservoir
D. Reservoir à Eau
E. Couvercle du Fond du Réservoir à Eau
F. Base de l'Humidificateur
G. Fil Electrique
H. Sortie d'Air
I. Veilleuse LED
J. Commutateur de Commande
K. Témoin Lumineux d'Alimentation/ Niveau d'Eau
L. Transducteur
M. Brosse
N. Bassin
O. Sortie de Drainage
P. Détecteur de Niveau d'Eau

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES POUR VOTRE SÉCURITÉ
Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il faut toujours observer des mesures de sécurité élémentaires pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures corporelles; il convient tout particulièrement de :

1. Lire toutes les consignes avant d'utiliser l'appareil.
2. Branchez directement l'appareil sur une prise électrique et d'enfoncer la prise à fond pour éviter les risques d'incendie ou de choc électrique.
3. Conserver le cordon hors des zones soumises à un passage intense. Pour éviter les risques d'incendie, NE placez JAMAIS le cordon sous des tapis, à proximité de radiateurs, de fours ou d'appareils de chauffage.

4. NE placez PAS l'humidificateur à proximité de sources de chaleur comme les fours, les radiateurs et les appareils de chauffage. Placez votre humidificateur sur un mur intérieur près d'une prise électrique. Pour obtenir les meilleurs résultats possibles, l'humidificateur doit être à au moins 100 mm du mur.

5. **AVERTISSEMENT:** n'utilisez jamais un humidificateur dans une pièce fermée. (C'est-à-dire les portes et les fenêtres fermées) ce qui peut aboutir à une humidité excessive.

6. **AVERTISSEMENT:** Il faut toujours débrancher l'humidificateur de la prise électrique avant de le remplir. Pour débrancher la prise, tirez sur le corps de celle-ci et non sur le cordon.

7. NE laissez JAMAIS tomber ou n'introduisez jamais d'objets dans aucune des ouvertures. NE placez PAS les mains, le visage ou le corps directement sur ou à proximité immédiate de la bouche de buée lorsque l'appareil est en marche. NE couvrez PAS la bouche de buée et NE placez AUCUN objet au-dessus de l'appareil lorsqu'il est en marche.

8. NE PAS utiliser un appareil avec un cordon ou une prise abimée, ou un appareil qui ne fonctionne pas correctement, ou qui a été endommagé d'une manière quelconque. Apporter l'appareil à un Centre de Service Agréé le plus proche pour lui faire subir les contrôles, réparations ou réglages nécessaires.

9. N'utilisez l'appareil que pour l'emploi domestique pour lequel il a été conçu comme décrit dans ce manuel. Tout autre emploi non recommandé par le fabricant peut provoquer des incendies, des chocs électriques, ou des blessures corporelles. L'utilisation d'accessoires amovibles non recommandés ou vendus par Holmes Products (Europe) Ltd. peut être cause de risques.

10. N'utilisez PAS l'appareil en plein air.

11. Placez toujours l'humidificateur sur une surface solide, plate et de niveau. Il est recommandé de placer l'humidificateur sur un tapis étanche à l'eau. Ne le placez jamais sur une surface risquant d'être abîmée par l'eau ou l'humidité (par exemple les planchers finis).

12. Il faut débrancher l'humidificateur lorsqu'il n'est pas en marche.

13. N'inclinez, NE déplacez ou NE videz JAMAIS l'appareil lorsqu'il est en marche. Eteignez l'appareil et débranchez-le avant d'enlever l'eau du réservoir et de le déplacer.

14. Pour fonctionner convenablement, cet humidificateur doit subir des opérations de nettoyage journalières et hebdomadaires. Voir les procédures de nettoyage journalier et hebdomadaire.

15. N'utilisez JAMAIS de détergents, d'essence, de nettoyants à carreaux, d'encaustique, de diluants pour la peinture ou d'autres solvants ménagers pour nettoyer une partie quelconque de l'humidificateur.

16. Toute humidité excessive dans une pièce peut provoquer de la condensation sur les fenêtres et sur certains meubles. Dans ce cas, éteignez l'humidificateur.

17. N'utilisez pas l'humidificateur dans une région où le degré d'humidité dépasse 55%.

18. NE tentez PAS de réparer ou de régler les fonctions électriques ou mécaniques de cet appareil. Cet appareil ne contient aucune pièce qui puisse être entretenue par l'utilisateur. Toutes les opérations d'entretien doivent être confiées à un personnel qualifié.

19. Si le cordon d'alimentation est endommagé, renvoyez l'appareil au fabricant ou son agent de vente ou à un centre d'entretien qualifié pour le faire réparer ou remplacer.

20. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants y compris) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées, ou qui ne disposent pas des connaissances ou de l'expérience nécessaire, à moins qu'elles n'aient été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils NE jouent PAS avec l'appareil.

21. Les enfants et personnes handicapées doivent être surveillés lorsqu'ils utilisent l'appareil ou que l'appareil est utilisé à côté d'eux.

MODE D'EMPLOI

Notice de Sécurité pour Consommateur

REMARQUE: Cet appareil est électrique et doit être utilisé avec prudence.

REMARQUE: Eteindre l'humidificateur si de l'humidité apparait sur les murs ou les fenêtres de la pièce. Il y a déjà suffisamment d'humidité dans la pièce et un excès d'humidité pourrait l'endommager.

REMARQUE: NE PAS bloquer l'entrée ou la sortie d'air.

Notice de Sécurité pour Utilisation du Fil et de la Prise Electrique:

La longueur du fil électrique de cet appareil a été choisie pour réduire le risque d'enchevêtrement et de chute que pourrait provoquer un fil plus

long. Si vous avez besoin d'un fil électrique plus long, vous pouvez utilisez une rallonge standard. Les caractéristiques électriques de cette rallonge doivent être égales ou supérieures à celles de l'humidificateur (vous reporter aux caractéristiques détaillées sur l'appareil). La rallonge électrique doit être disposée avec soin pour éviter qu'elle ne pende du plan de travail ou du dessus de la table car, par accident, un enfant pourrait tirer dessus ou y trébucher.

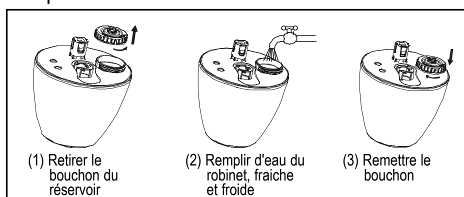
Avant d'Utiliser l'Appareil pour la Première Fois

1. Une fois l'appareil sorti de son carton d'emballage, et avant de l'utiliser pour la première fois, il est recommandé de laisser l'appareil à la température de la pièce pendant environ 30 minutes.
2. Les parfaites conditions d'opération de l'humidificateur sont: température entre 5°C-40°C (41°F- 104°F) et humidité relative de moins de 80%RH. NE PAS utiliser l'humidificateur si les conditions excèdent l'amplitude de température et d'humidité relative recommandée.
3. Choisir l'endroit pour poser votre humidificateur, sur une surface plane, séparé du mur par une distance d'au moins 4 pouces (10 cm). NE PAS poser l'humidificateur sur le revêtement fini du sol ou près d'un meuble, ils pourraient être endommagés par l'excès d'humidité ou d'eau. Le poser sur une surface résistante à l'humidité.
4. Assurez-vous que l'humidificateur est débranché de la prise de courant et que le commutateur de commande se trouve en position de veille (⏻).

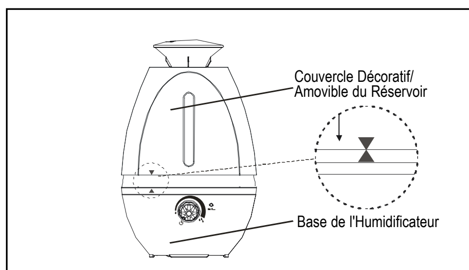
Remplir le reservoir d'eau

ATTENTION: NE PAS verser d'eau dans la buse de diffusion du brouillard sur le dessus de l'humidificateur. NE PAS verser d'eau directement dans le bassin car cela pourrait endommager l'appareil. Toujours suivre les étapes ci-dessous pour remplir ou remplir à nouveau le réservoir.

1. Eteignez l'appareil et débranchez-le avant d'enlever l'eau du réservoir et de le déplacer. Soulever le réservoir à eau pour le retirer de l'humidificateur. Vous reporter au schéma No. 1.
2. Porter le réservoir jusqu'à l'évier, le retourner tête en bas et dévisser le bouchon en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Remplir le réservoir d'eau du robinet, froide et fraiche, à une température au dessous de 40°C (104°F). **NE PAS** remplir d'eau chaude à une température supérieure à 40°C (104°F) car cela pourrait endommager l'appareil. Remettre le bouchon en place sur le réservoir et revisser en tournant fermement dans le sens des aiguilles d'une montre. Vous reporter au schéma ci-dessous:

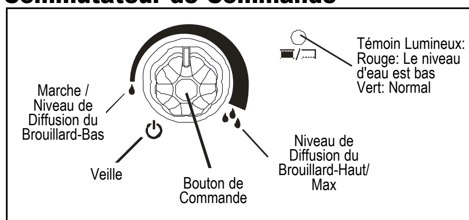


3. Remettre le réservoir sur la base en alignant les flèches pour être sûr que le réservoir est correctement en place. Le réservoir commencera immédiatement à déverser l'eau dans le bassin. Remettre en place le Couvercle Décoratif du réservoir à eau en alignant les flèches pour être sûr que le couvercle décoratif est correctement en place. Puis remettre la Buse de Diffusion sur le dessus du réservoir à eau. Vous reporter aux schémas ci-dessous:



4. Assurez-vous que le réservoir est bien en place.
5. Brancher l'humidificateur sur la prise de courant.

Commutateur de Commande



1. Faire tourner le commutateur de commande dans le sens des aiguilles d'une montre depuis la position d'arrêt jusqu'en position ⏻ entre les niveaux Bas 💧 & Haut de diffusion du brouillard pour mettre l'humidificateur en marche. Le témoin lumineux passera au

vert et en l'espace de quelques secondes du brouillard commencera à diffuser depuis la buse située sur le dessus de l'appareil Vous reporter au schéma descriptif du Commutateur de Commande.

2. Régler le bouton de commande pour choisir le niveau désiré de diffusion du brouillard. Faire tourner le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le niveau de sortie et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer le niveau de sortie de l'humidité.

   REMARQUE: Un réglage sur Haut produira une diffusion maximum d'humidité et un réglage sur Bas vous donnera une utilisation prolongée et plus silencieuse. Lorsqu'il n'y aura plus d'eau dans l'humidificateur, le transducteur et le ventilateur s'éteindront automatiquement.

   Pour arrêter la diffusion de brouillard à tout moment, tourner le bouton de commande dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le mettre en position d'arrêt ⏻.

3. Lorsqu'il n'y aura plus d'eau dans l'humidificateur, le transducteur et le ventilateur s'éteindront automatiquement. Le témoin lumineux passera au rouge. Eteindre l'appareil et le débrancher de la prise de courant.

   Avant de remplir à nouveau le réservoir, vider le reste de l'eau qui n'a pas été utilisée et qui se trouve encore dans le bassin et le réservoir (suivre les instructions du paragraphe "Soin Quotidien"). Puis remplir le réservoir en suivant les instructions de Remplissage du Réservoir et le remettre en place dans l'humidificateur pour recommencer à l'utiliser.

   ATTENTION: NE PAS bouger l'humidificateur avec de l'eau dans le réservoir ou dans le bassin. Le mouvement de l'eau pourrait activer la buse du réservoir et faire déborder la base de l'humidificateur. Ceci pourrait avoir comme conséquence un fonctionnement irrégulier ou totalement défectif de l'humidificateur. Si cela vous arrive, vider simplement l'excès d'eau se trouvant dans la base de l'humidificateur.

Veilleuse LED

Votre humidificateur est équipé d'une fonction veilleuse décorative de couleur bleue. La lumière se trouve à la base de l'humidificateur, sous la base du réservoir d'eau, il rend l'eau du réservoir bleue, visible depuis le hublot du niveau d'eau. La lumière décorative s'allumera au moment ou le commutateur de commande est tourné dans le sens des aiguilles d'une montre allant de la position de Niveau de Diffusion Bas à Haut, et s'éteindra lorsque ce même bouton est tourné sur la position Veille.

REMARQUE: NE PAS utiliser l'humidificateur sans eau.

Lumière Ambiante

Vous pouvez aussi retirer le Couvercle Décoratif/Amovible du Réservoir pour donner à la pièce un effet subtil de lumière ambiante.

CONSIGNES DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN

Les humidificateurs rendent l'environnement confortable en ajoutant de l'humidité dans l'air sec des pièces chauffées. Pour obtenir les meilleurs résultats et éviter une utilisation abusive de l'appareil, suivez attentivement toutes les instructions, surtout celles qui portent sur l'utilisation, l'entretien et la maintenance. Veuillez noter que ceci est un appareil électrique et qu'il nécessite une certaine vigilance lorsqu'il est en marche.

Vant de nettoyer l'humidificateur, veuillez noter ce qui suit:

- N'UTILISEZ PAS de savon, de détergents, d'abrasifs, d'essence, de produits à polir le verre ou les meubles, ou d'eau bouillante pour nettoyer les pièces de votre humidificateur à ultra-sons. Ceux-ci empêcheraient le bon fonctionnement de votre appareil et pourraient affecter son apparence.
- N'UTILISEZ PAS d'objets aiguisés ou métalliques pour nettoyer le dépôt minéral dans le réservoir. Les objets aiguisés pourraient endommager le plastique.
- Faites tremper le dépôt minéral pendant 20 minutes dans une solution de vinaigre et d'eau pour faciliter le nettoyage.
- NE METTEZ aucune pièce de votre humidificateur dans le lave-vaisselle.

Entretien quotidien:

1. Avant de nettoyer l'humidificateur, éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise murale.
2. Retirer le réservoir d'eau de la base de l'appareil.
3. Videz et rincez la base et le réservoir avec soin pour enlever tout résidu ou toute impureté. Essuyez, nettoyez et séchez avec un chiffon propre ou une serviette en papier.
4. Remplissez le réservoir comme indiqué dans les « Consignes d'utilisation ». Ne les laissez pas déborder.
5. Si les murs ou les fenêtres sont embués, arrêtez l'humidificateur.

CONSEILS DE RANGEMENT

Si vous n'allez pas utiliser votre appareil pendant une période assez étendue, il est important de suivre les instructions ci-dessous pour empêcher la stagnation de l'eau dans l'appareil.

1. Arrêtez l'appareil et débranchez-le de la prise murale. Enlevez les réservoirs d'eau et videz-les soigneusement ainsi que la base. Nettoyez l'humidificateur en suivant les instructions figurant dans la section de nettoyage.
2. Séchez l'appareil soigneusement. VEILLEZ à ne pas laisser d'eau dans l'appareil avant de le ranger.
3. Emballez l'humidificateur dans son carton d'origine et rangez-le dans un endroit frais et sec.

CONSIGNES D'ENTRETIEN

1. NE tentez PAS de réparer ou de régler les fonctions électriques ou mécaniques de cet appareil. Ceci rendrait votre garantie nulle et non avenue. Cet appareil ne contient aucune pièce qui puisse être entretenue par l'utilisateur. Toutes les opérations d'entretien doivent être confiées exclusivement à un personnel qualifié.
2. Au cas où vous auriez besoin d'échanger l'appareil, veuillez le renvoyer dans son emballage d'origine, accompagné du bon d'achat, au magasin où vous l'avez acheté.
3. Au cas où votre humidificateur aurait besoin d'être entretenu ou réparé, veuillez vous adresser à votre revendeur local.
4. Si votre humidificateur a besoin de réparations, entrez en contact avec votre revendeur local.

GARANTIE

Veuillez conserver votre ticket de caisse,

il vous sera demandé lors de toute réclamation sous garantie.

Cet appareil est garanti 2 ans à partir de la date d'achat, comme indiqué dans le présent document.

Dans le cas peu probable d'une panne résultant d'un défaut de conception ou de fabrication au cours de la période de garantie, veuillez rapporter l'appareil au magasin où vous l'avez acheté avec votre ticket de caisse et une copie de cette garantie.

Vos droits statutaires ne sont aucunement affectés par cette garantie. Seul Holmes Products (Europe) Ltd. (« Holmes ») peut modifier ces dispositions.

Holmes s'engage à réparer ou remplacer gratuitement, pendant la période de garantie, toute pièce de l'appareil qui se révèle défectueuse sous réserve que:

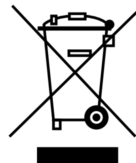
- vous avertissiez rapidement le magasin ou Holmes du problème ; et
- l'appareil n'ait pas été altéré de quelque manière que ce soit ou endommagé, utilisé incorrectement ou abusivement, ou bien réparé ou altéré par une personne autre qu'une personne agréée par Holmes Products Europe.

Cette garantie ne couvre pas les défauts liés à une utilisation incorrecte, un dommage, une utilisation abusive, l'emploi d'une tension incorrecte, les catastrophes naturelles, les événements hors du contrôle de Holmes, une réparation ou une altération par une personne autre qu'une personne agréée par Holmes ou le non-respect des instructions d'utilisation. De plus, cette garantie ne couvre pas non plus l'usure normale, y compris, mais sans limitation, les petites décolorations et éraflures.

Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur d'origine et elle n'étend aucun droit à toute personne acquérant l'appareil pour un usage commercial ou communal.

Si votre appareil est accompagné d'une garantie locale ou d'une carte de garantie, veuillez en consulter les dispositions et conditions en vigueur, ou vous adresser à votre revendeur local pour en savoir plus.

Les déchets d'équipement électrique ne doivent pas être mélangés aux ordures ménagères. Veuillez recycler si vous en avez la possibilité. Envoyez-nous un email à enquiriesEurope@jardencs.com pour plus d'informations sur le recyclage et la directive WEEE.



Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
UK

DEPANNAGE

PROBLEME	CAUSE	SOLUTION
Il n'y a pas assez de brume	Le bouton de contrôle de la Vapeur est réglé sur Bas 💧	Changer le réglage du bouton de la Vapeur à Haut 💧💧 (voir les Instructions sur le Contrôle de la Vapeur)
	La surface sur laquelle l'appareil est posé résonne	Mettre l'appareil sur une surface stable ou par terre
	Il y a du tartre sur le transducteur	Nettoyer le transducteur délicatement avec un tampon d'ouate humide. La surface du transducteur est délicate, éviter d'appuyer dessus
	L'eau est sale ou stagnante dans le réservoir	Vider le réservoir et le remplir d'eau fraiche
La vapeur sent mauvais	L'appareil est neuf (récemment sorti de son carton)	Ouvrir le réservoir d'eau et placer l'appareil dans un espace frais pendant 12 heures
	L'eau n'est pas fraiche ou elle n'est pas filtrée	Laver le réservoir ou changer l'eau
Bruit anormal	Effet de résonnance dû au fait qu'il n'y a pas assez d'eau dans le réservoir	Remplir le réservoir d'eau
	La surface sur laquelle l'appareil est posé résonne	Mettre l'appareil sur une surface stable ou par terre

DEUTSCH

Herzlichen Glückwunsch!
Sie haben sich für einen Bionaire™ Luftbefeuchter und somit für einen der besten Luftbefeuchter entschieden, die es heutzutage gibt.

DIESE WICHTIGE ANLEITUNG BITTE DURCHLESEN UND GUT AUFBEWAHREN.

HINWEIS: Bevor Sie diese Anleitung lesen, studieren Sie die entsprechenden Abbildungen auf der ersten Seite.

ALLGEMEINE PRODUKTBESCHREIBUNG (SIEHE ABB. 1)

A. Sprühnebeldüse
B. Tankgriff
C. Attraktive/entfernbare Tankhaube
D. Wassertank
E. Wassertank-Sockelabdeckung
F. Luftbefeuchtersockel
G. Stromkabel
H. Luftauslass
I. LCD-Nachtlicht
J. Bedienknopf
K. Betriebs-/Niedrigwasserstandsanzeige
L. Wandler
M. Reinigungsbürste
N. Wasserreservoir
O. Ablassöffnung
P. Wasserstandssensor

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Verwendung von Elektrogeräten sind immer grundlegende Sicherheitsregeln zu beachten, um Brände, Stromschlaggefahr und Verletzungen zu vermeiden. Zu diesen Regeln gehören die folgenden:

1. Vor Inbetriebnahme des Geräts die Anleitung ganz durchlesen.
2. Um Brand- oder Stromschlaggefahr zu vermeiden, das Gerät direkt an eine elektrische Steckdose anschließen. Den Stecker ganz einführen.

3. Das Kabel aus Bereichen mit starkem Fußverkehr fernhalten. Das Kabel NIEMALS unter einen Teppich oder in die Nähe von Heizkörpern, Öfen oder Heizgeräten legen.
4. Den Luftbefeuchter NIEMALS in die Nähe von Wärmequellen wie Öfen, Heizkörper und Heizgeräte stellen. Stellen Sie Ihren Luftbefeuchter bei einer Innenwand in der Nähe einer Steckdose auf. Der Luftbefeuchter funktioniert am besten, wenn Sie ihn mindestens 100 mm von der Wand entfernt aufstellen.
5. **WARNUNG:** Den Luftbefeuchter niemals in geschlossenen Räumen verwenden, (D. h., geschlossene Türen und Fenster) da die Feuchtigkeit zu hoch werden könnte.
6. **ACHTUNG:** Den Luftbefeuchter erst auffüllen, nachdem der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde. Immer am Stecker ziehen und nicht am Kabel.
7. NIEMALS irgendwelche Gegenstände in die Öffnungen stecken oder fallen lassen. NIEMALS die Hände, das Gesicht oder den Körper über oder in die Nähe der Feuchtigkeitsöffnung halten, wenn der Luftbefeuchter in Betrieb ist. Die Feuchtigkeitsöffnung NIEMALS abdecken oder etwas darüber legen, wenn das Gerät in Betrieb ist.
8. Gerät nicht betreiben, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt sind. Gerät nicht betreiben, wenn es nicht funktioniert oder irgendwie beschädigt ist. Bringen Sie das Gerät zur nächstgelegenen autorisierten Fachwerkstatt zur Überprüfung, Reparatur oder elektrischen oder mechanischen Einstellungen.
9. Das Gerät immer nur zu dem in der Anleitung beschriebenen Haushaltszweck verwenden. Wird das Gerät zu einem Zweck verwendet, der nicht vom Hersteller empfohlen wird, besteht Brand-, Stromschlag- und Verletzungsgefahr. Die Verwendung von Zubehör, das nicht von Holmes Products (Europe) Ltd. empfohlen oder hergestellt wird, kann Gefahren in sich birgen.
10. Gerät NICHT im Freien verwenden.
11. Den Luftbefeuchter immer auf einer festen, ebenen Fläche aufstellen. Wir raten, eine wasserdichte Matte oder Schutzunterlage unter den Luftbefeuchter zu legen. Das Gerät NIEMALS auf einen Teppich bzw. Auslegeware oder einen Fußbodenbelag stellen, der durch Wasser oder Feuchtigkeit beschädigt werden könnte.
12. Wenn der Luftbefeuchter nicht benutzt wird, den Stecker aus der Steckdose ziehen.
13. Das Gerät NIEMALS neigen, umstellen oder leeren, während es in Betrieb ist. Den Luftbefeuchter ausschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen, bevor Sie den Wassertank entnehmen oder das Gerät umstellen. Den Wassertank NIEMALS innerhalb der ersten 15 Minuten nach dem Ausschalten und Herausziehen des Steckers herausnehmen. Dies kann zu schweren Verletzungen führen.
14. Der Luftbefeuchter bedarf der täglichen Reinigung und muss jede Woche gewartet werden, damit er richtig funktioniert. Lesen Sie die Hinweise zur täglichen und wöchentlichen Reinigung.
15. Zum Reinigen des Luftbefeuchters oder von Geräteteilen NIEMALS Reinigungsmittel, Benzin, Glasreiniger, Möbelpolitur, Verdünner oder Haushaltslösungsmittel verwenden.
16. Herrscht in einem Raum übermäßige Feuchtigkeit, kann dies zum Beschlagen der Fenster und Kondensation an Möbeln führen. Sollte dies passieren, ist der Luftbefeuchter auszuschalten (O).
17. Den Luftbefeuchter nicht in Bereichen verwenden, in denen die Luftfeuchtigkeit 55 % übersteigt.
18. Versuchen Sie NICHT, irgendwelche Reparaturen oder elektrische bzw. mechanische Einstellungen an diesem Gerät vorzunehmen. Im Innern des Geräts befinden sich keine Teile, die vom Benutzer selbst gewartet werden können. Alle technischen Wartungsarbeiten sind von ausgebildetem Fachpersonal vorzunehmen.
19. Bei beschädigtem Stromkabel sollten Sie das Gerät an den Hersteller, einen Händler oder ein qualifiziertes Reparaturunternehmen geben und das Kabel reparieren oder austauschen lassen.
20. Dieses Gerät darf nicht von gebrechlichen Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkter körperlicher oder geistiger Verfassung oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis betrieben werden, es sei denn sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person in der Bedienung unterwiesen und werden von ihr beaufsichtigt.
21. Sorgfältige Beaufsichtigung ist notwendig, wenn das Gerät von Kindern oder in der Nähe von Kindern verwendet wird, um sicherzustellen, dass sie nicht damit spielen.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Verbrauchersicherheitsinformationen

HINWEIS: Dies ist ein Elektrogerät, mit dem vorsichtig umgegangen werden muss.

HINWEIS: Falls sich an den Wänden oder Fenstern des Zimmers Feuchtigkeit niederschlägt, Luftbefeuchter abstellen. Im Zimmer befindet sich bereits genug Luftfeuchtigkeit und zusätzliche Feuchte könnte schädlich sein.

HINWEIS: Lufteinlass oder Luftauslass NIEMALS blockieren.

Sicherheitshinweise für Kabel und Stecker:

Die für dieses Gerät gewählte Kabellänge soll gewisse Gefahren durch Verheddern des Kabels oder Stolpern über ein längeres Kabel verhindern. Falls ein längeres Kabel notwendig ist, kann ein zugelassenes Verlängerungskabel verwendet werden. Die Nennleistung des Verlängerungskabels muss mindestens der Nennleistung des Luftbefeuchters entsprechen (siehe Nennleistungshinweis auf dem Luftbefeuchter). Es muss darauf geachtet werden, dass das Verlängerungskabel nicht über die Tisch- oder Arbeitsplatte hängt, wo es versehentlich von Kindern heruntergezogen oder darüber gestolpert werden kann.

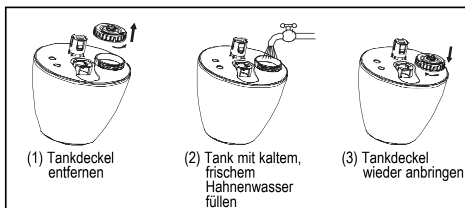
Vor der Verwendung

1. Wenn der Luftbefeuchter aus der Originalverpackung genommen und zum ersten Mal benutzt wird, empfehlen wir, ihn vor dem Einsatz erst ca. 30 Minuten bei Zimmertemperatur zu belassen.
2. Die besten Einsatzbedingungen für den Luftbefeuchter sind wie folgt: Temperaturen zu 5 °C – 40 °C (41 °F – 104 °F) und eine relative Feuchte unter 80 %. NIEMALS den Luftbefeuchter einsetzen, wenn die Umgebungsbedingungen die empfohlenen Temperaturen und relative Feuchte übersteigen.
3. Wählen Sie für Ihren Luftbefeuchter eine ebene Stelle aus, die mindestens 10 cm (4 Zoll) von der Wand entfernt ist. NIEMALS den Luftbefeuchter auf einen polierten Fußboden oder neben polierte Möbel stellen, die durch zuviel Feuchtigkeit oder Wasser beschädigt werden könnten. Stellen Sie ihn auf eine feuchtigkeitsbeständige Oberfläche.
4. Vergewissern Sie sich, dass der Luftbefeuchter ausgesteckt ist und sich der Kontrollknopf in Bereitschaftsstellung (⏻) befindet.

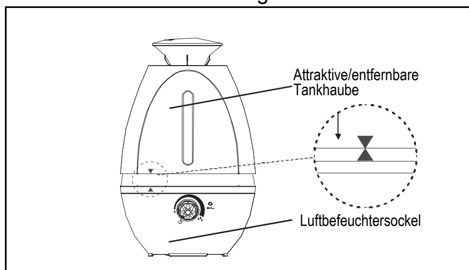
So füllen Sie den Wassertank

ACHTUNG: NIEMALS Wasser in die Sprühnebeldüse oben auf dem Luftbefeuchter füllen. NIEMALS Wasser direkt in das Wasserreservoir füllen, da dies möglicherweise das Gerät beschädigen könnte. Befolgen Sie zum Füllen oder Nachfüllen von Wasser stets folgende Schritte.

1. Den Luftbefeuchter ausschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen, bevor Sie den Wassertank entnehmen oder das Gerät umstellen. Wassertank aus dem Luftbefeuchter herausnehmen. Siehe Abb. 1.
2. Tank zum Spülbecken bringen, umdrehen und den Tankdeckel nach links drehen und abnehmen. Wassertank mit kaltem, frischem Hahnenwasser und einer Temperatur unter 40 °C (104 °F) füllen. NIEMALS mit warmem Wasser und einer Temperatur von mehr als 40 °C (104 °F) füllen, da das Gerät dann möglicherweise nicht mehr funktioniert. Deckel wieder auf den Tank setzen und fest nach rechts drehen. Siehe untenstehende Abbildung:

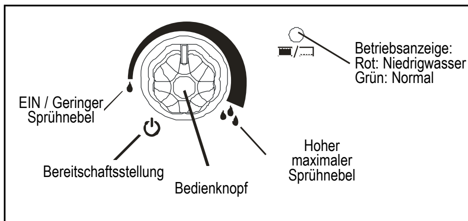


3. Wassertank wieder auf den Sockel setzen und dabei auf die Pfeilzeichen achten und dass der Wassertank richtig positioniert ist. Der Tank entlässt sofort Wasser zum Sockelreservoir. Attraktive Tankhaube wieder auf den Wassertank setzen und darauf achten, dass die beiden Pfeile zueinander ausgerichtet sind und die Haube richtig positioniert ist. Danach Sprühnebelgeber oben auf den Wassertank setzen. Siehe untenstehende Abbildungen:



4. Vergewissern Sie sich, dass der Wassertank richtig positioniert ist.
5. Stecken Sie das Kabel des Luftbefeuchters in eine geeignete Steckdose.

Bedienfeld



1. Drehen Sie den Bedienknopf von der Aus-Position nach rechts zur Position ⏻ zwischen Geringem 💧 und Hohem 💧💧 Sprühnebelbereich zum Starten des Luftbefeuchters. Die Betriebsanzeige leuchtet grün und nach wenigen Sekunden verbreitet sich von oben der Sprühnebel. Siehe untenstehende Bedienfeldabbildung:
2. Stellen Sie den Bedienknopf auf den gewünschten Sprühnebelaustrittsstand. Drehen Sie den Knopf nach rechts zur Erhöhung des Sprühnebelaustritts oder nach links zur Verringerung.

   Hinweis: Die hohe Einstellung produziert einen maximalen Feuchtigkeitsstand und die geringe Einstellung die längste Laufzeit und einen leiseren Betrieb. Wenn sich im Luftbefeuchter kein Wasser mehr befindet, schalten sich Wandler und Gebläse automatisch ab.
3. Um den Sprühnebel in allen Stellungen abzustellen, drehen Sie den Knopf nach links zur Aus-Position ⏻.
4. Wenn sich im Luftbefeuchter kein Wasser mehr befindet, schalten sich Wandler und Gebläse automatisch ab. Die Betriebsanzeige leuchtet Rot. Schalten Sie den Luftbefeuchter aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

   Vor dem Wiederauffüllen erst alles restliche Wasser aus Sockel und Tank entleeren (befolgen Sie die Anleitung „Tägliche Instandhaltung"). Zum Wiederauffüllen des Tanks und wieder in den Luftbefeuchter setzen befolgen Sie die Anleitung „So füllen Sie den Wassertank" und nehmen den Luftbefeuchter wieder in Betrieb.

   ACHTUNG: NIEMALS den Luftbefeuchter mit Wasser im Tank oder Luftbefeuchtersockel bewegen. Die Wasserbewegung aktiviert möglicherweise die Auslösung der Wassertankdüse und überfüllt den Luftbefeuchtersockel. Als Folge funktioniert der Luftbefeuchter eventuell nur zeitweilig oder versprüht keinen Nebel mehr. Falls dies der Fall ist entfernen Sie einfach das überschüssige Wasser aus dem Luftbefeuchtersockel.

LCD-Nachtlicht

Ihr Luftbefeuchter hat eine blaue dekorative Nachtlichtfunktion. Das in den Luftbefeuchtersockel eingebaute Nachtlicht, unterhalb des Wassertanksockels, beleuchtet das Wasser mit einem blauen Licht, das durch das Wasserstandsfenster sichtbar ist. Das dekorative Licht schaltet sich ein, wenn der Bedienknopf nach rechts auf die Geringe bis Hohe Sprühnebelposition gestellt wird und schaltet sich aus, wenn der Bedienknopf auf Bereitschaftsstellung gedreht wird.

HINWEIS: NIEMALS den Luftbefeuchter ohne Wasser laufen lassen.

Umgebungslicht

Die attraktive Tankhaube ist entfernbar und der Wassertank dient somit auch als sanftes Umgebungslicht.

ANLEITUNG ZUR REINIGUNG UND WARTUNG

Luftbefeuchter sorgen für ein angenehmes Raumklima, indem sie der trockenen, aufgeheizten Raumluft Feuchtigkeit zusetzen. Befolgen Sie sorgfältig alle Anweisungen, insbesondere die Hinweise zu Betrieb, Pflege und Wartung, um den größtmöglichen Nutzen aus Ihrem Luftbefeuchter zu ziehen und einen nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch zu vermeiden. Wir machen ausdrücklich darauf aufmerksam, dass es sich um ein Elektrogerät handelt, das nicht unbeaufsichtigt betrieben werden sollte.

Beachten Sie vor dem Reinigen folgende Hinweise:

- Verwenden Sie GRUNDSÄTZLICH KEINE Seife, Haushaltsreiniger, Scheuermittel, Glasreiniger, Möbelpolitur und auch kein Benzin oder kochendes Wasser, um den Ultraschall-Luftbefeuchter oder Teile davon zu reinigen.Diese können die ordnungsgemäße Funktion des Geräts beeinträchtigen und sich negativ auf das optische Erscheinungsbild auswirken.
- Verwenden Sie zur Entfernung mineralischer Ablagerungen im Wassertank KEINE spitzen, scharfkantigen oder metallenen Gegenstände. Der Kontakt mit scharfkantigen Objekten kann zu Beschädigungen des Kunststoffs führen.
- Mineralische Ablagerungen sollten bis zu 20 Minuten in Essigwasser eingeweicht werden, um das Entfernen zu erleichtern.
- Der Luftbefeuchter bzw. seine Bestandteile sind NICHT spülmaschinenfest. Reinigen Sie sie daher NIEMALS in der Geschirrspülmaschine.

Pflege im täglichen Gebrauch:

1. Schalten Sie das Gerät vor dem Reinigen aus, und ziehen Sie den Netzstecker.
2. Wassertank vom Gerätsockel abnehmen.
3. Leeren Sie die Wasserreste aus Basis und Tanks, und spülen Sie beides sorgfältig aus, um sämtliche Ablagerungen und Verschmutzungen zu entfernen. Trocknen Sie alle Teile mit einem sauberen Tuch oder mit Küchenpapier ab.
4. Befüllen Sie die Wassertanks wie im Abschnitt “Inbetriebnahme” angegeben. Füllen Sie nicht zu viel Wasser ein.
5. Schalten Sie den Luftbefeuchter ab, wenn sich an Wänden oder Fenstern Feuchtigkeit absetzt.

TIPPS ZUR LAGERUNG

Wenn Sie das Gerät voraussichtlich über einen längeren Zeitraum nicht benötigen, befolgen Sie unbedingt die nachfolgenden Anweisungen, damit kein abgestandenes Wasser im Luftbefeuchter verbleibt.

1. Schalten Sie das Gerät ab, und ziehen Sie den Netzstecker.Nehmen Sie die Wassertanks ab, und leeren Sie sie und die Basis vollständig. Reinigen Sie den Luftbefeuchter wie im Abschnitt zur Reinigung beschrieben.
2. Trocknen Sie das Gerät gründlich ab. Lagern Sie das Gerät KEINESFALLS mit Wasserresten.
3. Bewahren Sie das Gerät in der Originalverpackung an einem kühlen, trockenen Ort auf.

TECHNISCHE WARTUNG/REPARATUR

1. Versuchen Sie NICHT, das Gerät zu reparieren bzw. die elektrischen oder mechanischen Funktionen zu verstellen. Hierdurch wird die Garantie ungültig. Im Innern des Geräts befinden sich keine Teile, die vom Benutzer selbst gewartet werden können. Technische Wartungsarbeiten dürfen nur von ausgebildetem Fachpersonal durchgeführt werden.
2. Muss das Gerät umgetauscht werden, legen Sie es bitte in den Originalkarton und bringen es mit der Quittung zu dem Fachhändler zurück, bei dem Sie es gekauft haben.
3. Sollte Ihr Luftbefeuchter einer technischen Wartung bedürfen, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.
4. Falls der Luftbefeuchter defekt sein sollte, setzen Sie sich mit Ihrem Händler in Verbindung.

GARANTIE

Bewahren Sie bitte unbedingt den Kaufbeleg auf. Dieser für die Geltendmachung von Garantieansprüchen zwingend erforderlich.

Die in diesem Dokument beschriebene Gerätegarantie gilt für einen Zeitraum von 2 Jahren ab Kaufdatum.

Sollte das Gerät entgegen aller Erwartungen innerhalb dieses Zeitraums aufgrund eines Konzeptions- oder Herstellungsfehlers nicht mehr einwandfrei funktionieren, können Sie es zusammen mit dem Kaufbeleg und einer Kopie dieses Garantiebelegs am Kaufort abgeben.

Die aus dieser Garantie erwachsenden Ansprüche und Leistungen sind als Ergänzung zu Ihren gesetzlichen Ansprüchen anzusehen. Diese werden von dieser Garantie nicht beeinträchtigt. Diese Bedingungen können ausschließlich durch Holmes Products (Europe) Ltd. (“Holmes”) geändert werden.

Holmes verpflichtet sich innerhalb der Garantiedauer zur kostenlosen Reparatur oder zum kostenlosen Austausch des Geräts bzw. von Geräteteilen, die nachweislich nicht ordnungsgemäß funktionieren. Es gelten jedoch folgende Voraussetzungen:

- Sie müssen den Händler oder Holmes unverzüglich über das Problem informieren.
- An dem Gerät wurden keinerlei Änderungen vorgenommen, es wurde nur bestimmungsgemäß eingesetzt, nicht beschädigt und nicht von Personen repariert, die von Holmes nicht autorisiert wurden.

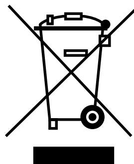
Mängel, die auf unsachgemäße Nutzung, Beschädigung, nicht zugelassene elektrische Spannung, Naturgewalten, Ereignisse außerhalb der Kontrolle durch Holmes, Reparaturen oder Änderungen durch Personen, die von Holmes nicht autorisiert wurden, oder Nichtbeachtung der Nutzungsanweisungen zurückzuführen sind, werden von dieser Garantie nicht abgedeckt. Außerdem sind durch normale Gebrauchsabnutzung entstandene Mängel, wie beispielsweise geringfügige Verfärbungen und Kratzer, von dieser Garantie ausgenommen.

Die im Rahmen dieser Garantie eingeräumten Rechte gelten ausschließlich für den ursprünglichen Käufer und dürfen nicht auf die kommerzielle oder kommunale Nutzung ausgedehnt werden.

Falls Ihr Gerät mit einer länderspezifischen Garantie- oder Gewährleistung geliefert wurde, sollten Sie sich nach deren Bedingungen und nicht nach dieser Garantie richten. Nötigenfalls kann Ihnen der örtliche Vertragshändler weitere Informationen geben.

Elektrische Altgeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Geben

Sie, falls möglich, diese Geräte bei geeigneten Rücknahmestellen ab. Wenn Sie weitere Informationen zur Rücknahme und Entsorgung von Elektrogeräten erhalten möchten, senden Sie bitte eine E-Mail an die Adresse enquiriesEurope@jardencs.com.



Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
Großbritannien

FEHLERSUCHE

PROBLEM	URSACHE	ABHILFE
Zu wenig Sprühnebel	Der Sprühnebelregler ist auf NIEDRIG 💧 eingestellt	Sprühnebelregler auf HOCH 💧💧 einstellen (siehe entsprechende Anweisungen)
	Resonanzschwingung von der Oberfläche, auf der das Gerät steht	Stellen Sie das Gerät auf eine stabile Oberfläche oder auf den Boden
	Kesselstein auf dem Wandler	Wandler vorsichtig mit einem feuchten Wattebausch reinigen. Die Wandleraußenfläche ist empfindlich. Übermäßigen Druck vermeiden
	Schmutziges oder abgestandenes Wasser im Tank	Tank leeren und mit frischem Wasser auffüllen
Sprühnebel hat einen unangenehmen Geruch	Das Gerät ist neu (frisch aus dem Karton)	Wassertank öffnen und Gerät für 12 Stunden an einen kühlen Ort stellen
	Kein frisches oder gefiltertes Wasser für ein gutes Resultat	Tank auswaschen oder Wasser auswechseln
Ungewöhnliche Geräuschentwicklung	Resonanzeffekt, weil sich im Tank zu wenig Wasser befindet	Wassertank auffüllen
	Resonanzschwingung von der Oberfläche, auf der das Gerät steht	Stellen Sie das Gerät auf eine stabile Oberfläche oder auf den Boden

NEDERLANDS

Gefeliciteerd

U hebt gekozen voor een Bionaire™ nevelapparaat, een van de beste nevelapparaten van vandaag.

LEES EN BEWAAR DEZE BELANGRIJKE AANWIJZINGEN.

NB: Alvorens de gebruiksaanwijzing te lezen, adviseren wij eerst aandachtig de bijbehorende illustraties te bekijken.

ALGEMENE BESCHRIJVING (ZIE AFBEELDING 1)

A. Verstuifstuk
B. Tankhandvat
C. Decoratieve/Verwijderbare tankkap
D. Watertank
E. Kap voor onderstuk watertank
F. Onderstuk luchtbevochtiger
G. Stroomsnoer
H. Luchtuitlaat
I. Led-nachtlampje
J. Bedieningsknop
K. Indicatielampje voor aan/uit en weinig water
L. Transductor
M. Reinigingsborstel
N. Waterhouder
O. Drainage-uitlaat
P. Waterhoeveelheidssensor

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORZORGSMAATREGELEN

Bij het gebruik van elektrische apparaten dienen ter voorkoming van brand, elektrische schokken en letsel altijd bepaalde standaard veiligheidsvoorschriften in acht te worden genomen. Dit zijn onder meer de volgende:

1. Lees voor het gebruik van het apparaat alle aanwijzingen zorgvuldig door.
2. Sluit ter voorkoming van brand of schokken het toestel rechtstreeks aan op een stopcontact en zorg dat de stekker helemaal ingestoken is.
3. Gebruik het snoer niet waar veel mensen zijn. Leg het snoer ter voorkoming van brand NOOIT onder kleden of bij radiatoren, fornuizen of verwarmingselementen.
4. Plaats het nevelapparaat NOOIT in de nabijheid van hittebronnen als fornuizen, radiatoren of verwarmingselementen. Plaats uw nevelapparaat bij een binnenmuur en in de nabijheid van een stopcontact. Het nevelapparaat dient voor het beste resultaat tenminste 100 mm van de muur te staan.
5. **WAARSCHUWING:** Gebruik een luchtbevochtiger nooit in een gesloten ruimte (bijv.: deuren en ramen dicht) aangezien dit overtollige vochtigheid kan veroorzaken.
6. **WAARSCHUWING:** Probeer het nevelapparaat nooit te vullen zonder de stekker eerst uit het stopcontact te nemen, omdat dit tot letsel kan leiden. Trek nooit aan het snoer, maar altijd aan de stekker.
7. Laat NOOIT voorwerpen in een opening vallen en steek hier ook NOOIT wat in. Plaats NOOIT handen, gezicht of lichaam over of in de buurt van de Mistopening wanneer de unit aanstaat. Dek de Mistopening NOOIT af en leg hier ook nooit wat overheen als het apparaat in werking is.
8. Gebruik het apparaat niet als het stroomsnoer of de stekker beschadigd is. Gebruik het apparaat niet als het defect of op enigerlei wijze beschadigd is. Breng het apparaat naar het dichtstbijzijnde goedgekeurde reparatiecentrum voor onderzoek, reparatie of elektronische of mechanische aanpassingen.
9. Gebruik het apparaat alleen voor het huishoudelijk gebruik waarvoor deze is bedoeld en dat in deze handleiding staat omschreven. Alle andere gebruik dat niet door de fabrikant wordt aangeraden kan leiden tot brand, elektrische schok of persoonlijk letsel. Het gebruik van opzetstukken die niet door Holmes Products (Europe) Ltd. worden aangeraden of verkocht, kan gevaarlijk zijn.
10. Gebruik de unit NIET in de buitenlucht.
11. Plaats het nevelapparaat altijd op een stevige en vlakke ondergrond. Het gebruik van een waterafstotende mat onder het nevelapparaat wordt aanbevolen. Zet het apparaat NOOIT op een kleed of tapijt of op een afgewerkte vloer die beschadigd kan worden door blootstelling aan water of vocht.
12. Neem de stekker uit het stopcontact wanneer het nevelapparaat niet in gebruik is.
13. Kantel of verplaats de unit NOOIT en probeer hem ook niet te legen wanneer deze in gebruik is. Zet het apparaat uit en neem de stekker uit het stopcontact alvorens de watertank te verwijderen en de unit te verplaatsen. Wacht tenminste 15 minuten nadat het nevelapparaat is uitgezet en de stekker is uitgenomen voordat u de watertank verwijdert. Ernstig persoonlijk letsel kan anders het gevolg zijn.
14. Om een goede werking te garanderen, dient dit nevelapparaat dagelijks en wekelijks onderhouden te worden. Lees hiervoor de procedures voor het dagelijkse en wekelijkse onderhoud.
15. Gebruik NOOIT schoonmaakmiddelen, benzine, glasreiniger, meubelreiniger, verfverdunner of andere huishoudelijke oplosmiddelen om het nevelapparaat te reinigen.
16. Een te hoge vochtigheid in een kamer kan condensvorming op ramen en meubilair tot gevolg hebben. Zet het nevelapparaat UIT als dit het geval is.
17. Gebruik het nevelapparaat niet op plekken waar de vochtigheid meer dan 55% bedraagt.
18. Probeer elektrische of mechanische functies op deze unit NOOIT zelf te repareren of af te stellen. De binnenkant van de unit bevat geen onderdelen die door gebruikers onderhouden kunnen worden. Eventuele reparaties dienen door gekwalificeerd personeel uitgevoerd te worden.
19. Mocht het elektrische snoer beschadigd raken, laat het dan repareren of vervangen door uw dealer od door een gekwalificeerde servicemonteur.
20. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale bekwaamheden, of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij dit onder supervisie gebeurt of ze geïnstrueerd zijn met betrekking tot het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
21. Houd scherp toezicht als een apparaat wordt gebruikt door kinderen of in de nabijheid van kinderen, om ervoor te zorgen dat ze niet spelen met het apparaat.

GEBRUIKSAANWIJZING

Veiligheidsinformatie voor consumenten

LET OP: Dit is een elektrisch apparaat dat aandacht vereist tijdens gebruik.

LET OP: Zet de luchtbevochtiger uit als er vochtigheid aanwezig is op de muren of de ramen in de kamer. De luchtvochtigheid in de kamer is voldoende en aanvullende luchtvochtigheid kan schadelijk zijn.

LET OP: Blokkeer de luchtinvoer of -uitvoer NIET.

Veiligheidsaanwijzingen bij monteren van snoer en stekker:

De lengte van het snoer voor dit apparaat is geselecteerd om de gevaren van verstrikking of struikelen over een langer snoer te verminderen. Als een langer snoer noodzakelijk is, dan kan een goedgekeurd verlengsnoer worden gebruikt. Het elektrische vermogen van het verlengsnoer moet gelijk zijn aan of hoger zijn dan het vermogen van de luchtbevochtiger (raadpleeg de gegevens over het vermogen op de luchtbevochtiger). Wees voorzichtig met het neerleggen van het verlengsnoer, zodat het niet over het aanrecht of over tafels hangt, waar eraan kan worden getrokken door kinderen of waar mensen erover kunnen struikelen.

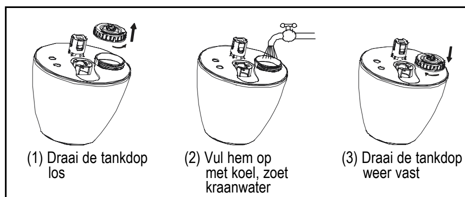
Aanwijzingen voorafgaand aan gebruik

1. We raden aan dat u het apparaat ongeveer 30 minuten voor gebruik in een ruimte op kamertemperatuur plaatst als u de luchtbevochtiger voor het eerst gebruikt na het uitpakken.
2. De juiste werkomgeving voor de luchtbevochtiger is: temperatuur van 5°C - 40°C (41°F - 104°F) en een relatieve vochtigheidsgraad van minder dan 80% RH. Gebruik de luchtbevochtiger NIET als de omgeving als bij de gebruiksomstandigheden de grenswaarden voor de aanbevolen temperatuur en relatieve vochtigheidsgraad worden overschreden.
3. Selecteer een plek voor uw luchtbevochtiger op een vlak oppervlak minstens 10 centimeter (4 inches) vanaf een muur. Plaats de luchtbevochtiger NIET op een gelegde vloer of in de nabijheid van meubels, aangezien die beschadigd kunnen raken door te veel vocht of water. Plaats het apparaat op een vochtbestendige ondergrond.
4. Zorg ervoor dat de luchtbevochtiger niet is verbonden met een stopcontact en dat de bedieningsknop van het apparaat in de stand-bypositie (⏻) staat.

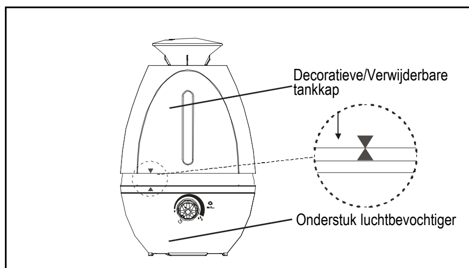
De watertank opvullen

WAARSCHUWING: Giet GEEN water in het verstuifstuk aan de bovenkant van de luchtbevochtiger. Giet GEEN water direct in de waterhouder, aangezien dit het apparaat kan beschadigen. Volg altijd de onderstaande stappen op voor het (bij)vullen met water.

1. Zet het apparaat uit en neem de stekker uit het stopcontact alvorens de watertank te verwijderen en de unit te verplaatsen. Haal de watertank van de luchtbevochtiger af. Raadpleeg afbeelding 1 ter referentie.
2. Plaats de tank weer op het onderstuk en gebruik de pijlen om ervoor te zorgen dat de watertank zich op de juiste plek bevindt. De tank pompt meteen water naar het reservoir in het onderstuk. Plaats de decoratieve tankkap op de watertank door de twee pijlen op elkaar af te stemmen om ervoor te zorgen dat de decoratieve kap zich op de juiste plek bevindt. Plaats ook de dampuitvoerregeling bovenop de watertank. Raadpleeg de onderstaande afbeeldingen ter referentie:

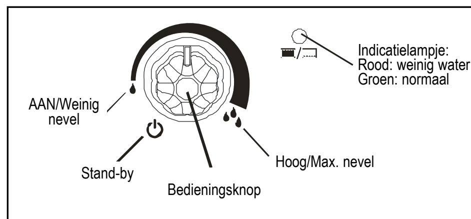


3. Plaats de tank weer op het onderstuk en gebruik de pijlen om ervoor te zorgen dat de watertank zich op de juiste plek bevindt. De tank pompt meteen water naar de waterhouder. Raadpleeg de onderstaande afbeelding ter referentie:



4. Zorg ervoor dat de watertank zich op de juiste plek bevindt.
5. Steek de stekker van de luchtbevochtiger in een bijpassend stopcontact.

Bedieningspaneel



1. Draai de bedieningsknop met de klok mee vanuit de uitgeschakelde positie naar de positie ⏻ tussen het nevelniveau Laag 💧 en Hoog 💧💧 om de luchtbevochtiger op te starten. Het indicatielampje wordt groen en nevel kom na enkele seconden vrij uit de bovenkant. Raadpleeg de onderstaande afbeelding van het bedieningspaneel ter referentie.
2. Verstel de bedieningsknop om het gewenste nevelniveau te selecteren. Draai de knop met de klok mee voor meer nevel en tegen de klok in om de hoeveelheid nevel te verminderen.

   LET OP: De instelling Hoog produceert het meeste nevel en de instelling Laag leidt tot de langste werking en minder geluid. Zodra de luchtbevochtiger geen water meer bevat, worden de transductor en ventilator automatisch uitgeschakeld.
3. Om het vrijkomen van nevel in enigerlei instelling te beëindigen, draait u de knop tegen de klok in naar de uitgeschakelde positie ⏻.
4. Zodra de luchtbevochtiger geen water meer bevat, worden de transductor en ventilator automatisch uitgeschakeld. Het indicatielampje wordt rood. Zet de luchtbevochtiger uit en haal de stekker uit het stopcontact.

   Giet het restwater uit het onderstuk en de tank voordat u ze bijvult (volg de aanwijzingen uit 'Dagelijks onderhoud' op). Volg dan de aanwijzingen voor het opvullen van de watertank op om de tank bij te vullen en voor gebruik terug te zetten op de luchtbevochtiger.

   WAARSCHUWING: Verplaats de luchtbevochtiger NIET met water in de tank of het onderstuk van de luchtbevochtiger. Het bewegende water kan ertoe leiden dat water vrijkomt uit de watertank, dat het onderstuk van de luchtbevochtiger te veel opvult. Dit kan ervoor zorgen dan de luchtbevochtiger wordt onderbroken, of geen nevel meer produceert. Haal overtollig water uit het onderstuk van de luchtbevochtiger als dit gebeurt.

Led-nachtlampje

Uw luchtbevochtiger is uitgerust met een blauw nachtlampje. Het ingebouwde nachtlampje in het onderstuk van de luchtbevochtiger onder de watertankhouder verlicht het water met blauw licht, dat te zien is in het venster voor de hoeveelheid water. Het sfeerlampje gaat aan als de bedieningsknop met de klok mee van Laag naar de nevelpositie Hoog wordt gedraaid en gaat uit als de bedieningsknop in de positie Stand-by wordt gedraaid.

LET OP: Gebruik de luchtbevochtiger NIET zonder water.

Sfeerverlichting

U kunt eveneens de decoratieve/verwijderbare tankkap losmaken en gebruiken als subtiele sfeerverlichting.

Aanwijzingen voor reiniging en onderhoud

Luchtbevochtigers zorgen voor comfort doordat ze vocht toevoegen aan droge, opgewarmde lucht binnenshuis. Om het beste resultaat met de luchtbevochtiger te verkrijgen en verkeerd gebruik te voorkomen, moet u alle instructies zorgvuldig volgen, in het bijzonder de richtlijnen voor gebruik en onderhoud. Denk eraan: dit is een elektrisch apparaat dat aandacht vereist als het gebruikt wordt.

Denk aan het volgende voordat u met schoonmaken begint:

- Gebruik GEEN zeep, detergentia, schuurmiddelen, benzine, glas- of meubelpoets of kokend water om onderdelen van uw ultrasone luchtbevochtiger schoon te maken. Deze belemmeren de goede werking van het apparaat en kunnen het uiterlijk aantasten.
- Gebruik GEEN scherpe of metalen voorwerpen om kalkafzettingen in het reservoir te verwijderen. Scherpe voorwerpen kunnen de kunststof beschadigen.
- Kalkafzettingen moeten maximaal 20 minuten geweekt worden in een mengsel van witte azijn en water om het verwijderen te vergemakkelijken.
- Maak onderdelen van de luchtbevochtiger NIET schoon in de vaatwasmachine.

Dagelijks onderhoud:

1. Zet het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt.
2. Haal de watertank van het onderstuk van het apparaat af.
3. Giet de voet en tanks leeg en spoel ze grondig om alle afzettingen en vuil te verwijderen. Veeg ze schoon af en droog ze met een schone doek of keukenpapier.

4. Vul de tanks opnieuw zoals beschreven in de paragraaf “Gebruiksaanwijzing”. Vul de tank niet te veel.
5. Als er condens op de muren of ramen van uw huis komt, moet u de luchtbevochtiger uitzetten.

OPBERGTIPS

Als u denkt het apparaat gedurende langere tijd niet te gebruiken, is het belangrijk dat u de onderstaande instructies volgt om te zorgen dat er geen stilstaand water in het apparaat zit.

1. Zet het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact.Verwijder de watertanks en giet de tanks en de voet volledig leeg. Maak de luchtbevochtiger schoon zoals beschreven in de reinigingsinstructies.
2. Droog het apparaat goed af. Zorg dat er GEEN water in het apparaat achterblijft als het opgeborgen wordt.
3. Plaats de luchtbevochtiger in de oorspronkelijke doos en bewaar hem op een koele, droge plaats.

AANWIJZIGEN VOOR REPARATIES

1. Probeer NOOIT zelf elektrische of mechanische functies op deze unit te repareren of af te stellen. Hierdoor vervalt de garantie. De binnenkant van de unit bevat geen onderdelen die door de gebruiker onderhouden kunnen worden. Uitsluitend gekwalificeerd personeel mag eventuele reparaties uit te voeren.
2. Indien u de unit wilt ruilen, retourneer deze dan in de originele verpakking en met aankoopbon aan de winkel waar u hem heeft gekocht.
3. Neem voor reparaties of onderhoud aan uw nevelapparaat contact op met een dealer bij u in de buurt.
4. Neem voor reparaties of onderhoud aan uw luchtbevochtiger contact op met een dealer bij u in de buurt.

GARANTIE

Bewaar uw reçu omdat u dit nodig hebt wanneer u een garantieclaim wilt indienen.

Het product wordt tot 2 jaar na de aanschafdatum gegarandeerd, zoals beschreven in dit document.

In het onwaarschijnlijke geval dat het apparaat tijdens de garantieperiode defect raakt door een ontwerp- of fabricagefout, brengt u het samen met uw reçu en een kopie van deze garantie terug naar de plaats van aanschaf.

Uw rechten en voordelen onder deze garantie staan los van uw wettelijke rechten, waarop deze garantie geen invloed heeft. Alleen Holmes Products (Europa) Ltd. (“Holmes”) is gerechtigd deze voorwaarden te wijzigen.

Holmes verplicht zich ertoe binnen de garantieperiode het apparaat of ieder onderdeel van het apparaat dat niet juist werkt, gratis te repareren of vervangen op voorwaarde dat:

- U het probleem onmiddellijk meldt bij de plaats van aankoop of bij Holmes, en dat
- het apparaat niet gewijzigd, beschadigd, onjuist gebruikt, misbruikt of gerepareerd is door een persoon die daartoe niet door Holmes is gemachtigd.

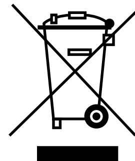
Holmes is gemachtigd.

Defecten veroorzaakt door onjuist gebruik, beschadiging, misbruik, gebruik met een onjuiste netspanning, natuurrampen, gebeurtenissen waarop Holmes geen invloed heeft, reparatie of wijziging door een persoon die daartoe niet door Holmes is gemachtigd of het niet naleven van de handleiding, worden niet door deze garantie gedekt. Verder wordt gewone slijtage, met inbegrip van maar niet beperkt tot geringe verkleuring en krassen, niet door deze garantie gedekt.

De rechten onder deze garantie gelden alleen voor de oorspronkelijke aankoper en zijn niet van toepassing op commercieel of gemeenschappelijk gebruik.

Als u bij uw apparaat een landspecifieke garantie hebt ontvangen, raadpleegt u de bepalingen van die landspecifieke garantie in plaats van deze garantie of neemt u voor meer informatie contact op met uw plaatselijke gemachtigde dealer.

Elektrische afvalproducten mogen niet samen met huishoudelijk afval worden weggeworpen. Recycleer deze producten op de voorgeschreven wijze. Stuur ons een e-mail op enquiriesEurope@jardencs.com voor verdere informatie over recyclage en de AEEA-richtlijn.



Holmes Products (Europa) Limited
1 Francis Grove
Londen
SW19 4DT
Groot-Brittannië

PROBLEEMOPLOSING

PROBLEEM	OORZAAK	OPLOSSING
Er wordt onvoldoende damp geproduceerd	De dampregelaar staat op Laag 💧	Zet de dampregelaar op Hoog 💧💧💧 (zie de paragraaf Bedieningsaanwijzing)
	Het oppervlak waar het apparaat op staat, trilt	Plaats het apparaat op een stabiel oppervlak of op de grond
	Er zit kalk op de transductor	Reinig de transductor met een zachte, bevochtigde katoenprop. Het oppervlak van de transductor is erg gevoelig. Vermijd daarom overmatige druk
	Vuil water of water dat te lang in de tank heeft gezeten	Reinig de tank en vul deze met nieuw, schoon water
De damp heeft een vieze geur	Nieuw apparaat (net uit de doos)	Open de watertank en zet het apparaat twaalf uur lang op een koele plaats
	Geen schoon of gefilterd water voor een gewenst eindresultaat	Reinig de tank of ververs het water
Abnormaal geluid	Trillingen omdat er te weinig water in de watertank zit	Vul de watertank bij
	Het oppervlak waar het apparaat op staat, trilt	Plaats het apparaat op een stabiel oppervlak of op de grond

SUOMI

Onnittelut
Valitessasi Bionaire™-ilmankostuttimen olet valinnut yhden markkinoiden hienoimmista ilmankostuttimista.

LUE NÄMÄ TÄRKEÄT OHJEET LÄPI JA SÄILYTÄ NE.

HUOM: Ennen ohjeiden lukemista, huomioi myös vastaavat kuvat.

KUVAUKSET (KATSO KUVA 1)

A. Höyryaukko
B. Säiliön kahva
C. Koristeellinen/irrotettava säiliön kansi
D. Vesisäiliö
E. Vesisäiliön jalustan kansi
F. Ilmankostuttimen jalusta
G. Virtajohto
H. Ilman ulostuloaukko
I. LED-yövalo
J. Säätönuppi
K. Virran/alhaisen vesitason ilmaisinvalo
L. Höyrystin
M. Puhdistusharja
N. Vesiallas
O. Tyhjennysaukko
P. Vesitason ilmaisin

TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA
Sähkölaitteita käytettäessä tulisi aina noudattaa määrättyjä perusturvatoimia, jotta tulipalon, sähköiskun ja henkilövaurion vaara olisi mahdollisimman pieni. Näitä ovat seuraavat toimenpiteet:

1. Lue kaikki ohjeet läpi ennen laitteen käyttöä.
2. Jotta vältyttäisiin tulipalon tai sähköiskun vaaralta, kytke laite suoraan virtalähteeseen ja työnnä pistoke tukevasti pistorasiaan. ÄLÄ käytä laitetta jatkojohdon kanssa.
3. Pidä virtajohto kaukana tiloista, joilla liikutaan paljon. Tulipalovaaran välttämiseksi ei virtajohtoa tulisi KOSKAAN asettaa mattojen alle tai lämpöpatterien, kamiinoiden lämmittimien tai läheisyyteen.

4. ÄLÄ aseta ilmankostutinta lähelle lämmönlähdettä, kuten lähelle kamiinaa, lämpöpatteria tai lämmitintä. Älä aseta ilmankostutinta sisäseinälle, joka on lähellä sähköpistorasiaa. Ilmankostuttimen tulisi sijaita vähintään 100 mm etäisyydellä seinästä, jotta toimintatulos olisi paras mahdollinen.
5. **VAROITUS:** Älä koskaan käytä ilmankostutinta suljetussa tilassa. (ts.: ovet ja ikkunat suljettuina), koska se voi johtaa liialliseen kosteustasoon.
6. **VAROITUS:** Älä yritä täyttää ilmankostutinta, kun sen pistoketta ei ole irrotettu seinäpistorasiasta. Varmista, että vedät pistokkeesta etkä virtajohdosta.
7. ÄLÄ KOSKAAN pudota tai työnnä mitään esineitä laitteen aukkoihin. ÄLÄKÄ pane käsiä, kasvoja tai kehoa suoraan kosteutta tuottavan aukon päälle, kun laite on toiminnassa. ÄLÄ peitä kosteutta tuottavaa aukkoa laitteen toimiessa.
8. ÄLÄ käytä laitetta, jonka virtajohto tai -pistoke on vahingoittunut, tai käytä laitetta sen jälkeen, kun se siinä on ilmennyt toimintahäiriöitä tai vaurioita. Anna laitteen tarkastus, korjaus tai säätö ainoastaan lähimmän huoltokeskuksen tehtäväksi.
9. Käytä laitetta pelkästään sille tarkoitettuun, tässä ohjekirjassa selostettuun käyttötarkoitukseen. Muut kayttötavat, joita valmistaja ei suosittele, voivat aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai henkilövahingon. Sellaisten lisälaitteiden käyttö, joita Holmes Products (Europe) Ltd., ei suosittele tai myy, voi aiheuttaa vaaroja.
10. ÄLÄ käytä ukotiloissa.
11. Aseta ilmankostutin aina tukevalle, tasaiselle, vaakatasossa olevalle pinnalle. Kostuttimen alla suositellaan pidettäväksi vedenkestävää mattoa tai tyynyä. ÄLÄ KOSKAAN aseta sitä tavallisen maton tai kokolattiamaton päälle tai sellaiselle lattiapinnalle, joka voi vaurioitua, kun sille pääsee vettä tai kosteutta.
12. Kostutin tulisi kytkeä irti seinäpistorasiasta, kun sitä ei käytetä.
13. ÄLÄ KOSKAAN kallista, siirrä tai yritä tyhjentää laitetta, kun se on toiminnassa. Kytke laite pois päältä ja irrota pistoke pistorasiasta ennen vesisäiliön irrottamista ja laitteen siirtämistä. ÄLÄ yritä irrottaa vesisäiliötä 15 minuuttiin sen jälkeen, kun kostutin on kytketty pois päältä ja irrotettu seinäpistorasiasta. Siitä voi aiheutua vakava vahinko.
14. Tämä ilmankostutin vaatii päivittäistä ja viikottaista kunnossapitoa, jotta se toimisi moitteettomasti. Katso tietoja päivittäisistä ja viikottaisista puhdistusmenettelyistä.
15. ÄLÄ KOSKAAN käytä puhdistusaineita, bensiiniä, lasinpuhdistusainetta, huonekalujen kiillotusainetta, maalin ohenninta tai muita taloudessa käytettäviä liuottimia ilmankostuttimen jonkin osan puhdistamiseen.
16. Liiallinen kosteus huoneessa voi aiheuttaa kosteuden tiivistymistä ikkunoihin ja joihinkin huonekaluihin. Jos näin tapahtuu, kytke ilmankostutin POIS PÄÄLTÄ.
17. Älä käytä ilmankostutinta tiloissa, joissa ilmankosteus on suurempi kuin 55%.
18. ÄLÄ yritä korjata tai säätää mitään tässä laitteessa olevaa sähköistä tai mekaanista toimintoa. Tällainen toimenpide tekee takuun mitättömäksi. Laitteen sisällä ei ole mitään osia, joita käyttäjä voi huoltaa itse. Ainoastaan pätevän huoltohenkilöstön tulee suorittaa huoltotoimia.
19. Mikäli sähköjohto vahingoittuu, palauta laite valmistajalle, sen edustajalle tai pätevään huoltoliikkeeseen johdon korjaamista tai vaihtamista varten.
20. Tämä laite ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lasten) käyttöön, joiden fyysiset tai henkiset kyvyt tai näkö tai kuulo ovat jostakin syystä heikentyneet tai joilla ei ole laitteen käyttämiseen tarvittavaa kokemusta tai tietoutta, ellei kyseisestä henkilöstä vastuussa oleva henkilö ole antanut heille asianmukaisia ohjeita tai valvo heitä laitteen käytön aikana. Lapsia tulee valvoa, jotta he eivät leiki laitteen kanssa.
21. Tarkkaa valvontaa tarvitaan, kun laite on lasten tai toimintarajoitteisten henkilöiden läheisyydessä.

KÄYTTÖOHJEET

Turvatietoja kuluttajalle

HUOMAA: Tämä on sähkölaite ja sitä pitää valvoa käytön aikana.

HUOMAA: Jos huoneen seinille tai ikkunoihin muodostuu kosteutta, kytke ilmankostutin pois päältä. Huoneessa on jo paljon kosteutta ja lisäkosteus saataa aiheuttaa vahinkoa.

HUOMAA: ÄLÄ tuki ilman sisään- tai ulostuloaukkoja.

Virtajohdon ja -pistokkeen asennuksen turvaohjeet:

Tämän laitteen virtajohdon pituus on valittu pitkään virtajohtoon sotkeutumisen tai siihen

kompastumisen vaaran vähentämiseksi. Jos pidempi johto on tarpeen, voidaan käyttää hyväksyttyä jatkojohtoa. Jatkojohdon sähköluokituksen tulee olla vastaava tai suurempi kuin ilmankostuttimen luokituksen (katso ilmankostuttimeen kiinnitetyt luokitustiedot). Jatkojohto tulee sijoittaa siten, että se ei roiku tiskipöydältä tai pöydän päältä, josta lapset voisivat vetää sitä tai jossa siihen voisi kompastua.

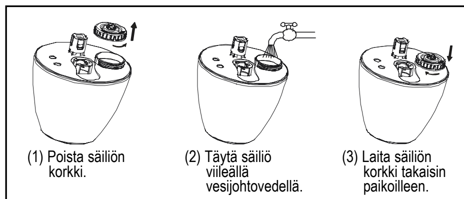
Käyttöä edeltävät ohjeet

1. Kun ilmankostutin poistetaan alkuperäisestä pakkauksesta ja otetaan käyttöön ensimmäistä kertaa, laite suositellaan asetettavaksi huoneenlämpötilaan 30 minuutin ajaksi ennen käyttämistä.
2. Ilmankostuttimelle sopiva käyttöympäristö on: lämpötila välillä 5 - 40 °C (41 - 104 °F) ja alle 80 %:n suhteellinen kosteus. ÄLÄ käytä ilmankostutinta sellaisissa ympäristöolosuhteissa, jotka ylittävät suositellut lämpötilan ja suhteellisen kosteuden rajat.
3. Valitse ilmankostuttimelle paikka tasaisella pinnalla vähintään 10 cm:n päässä seinästä. ÄLÄ aseta ilmankostutinta sellaiselle lattialle tai lähelle huonekaluja, joita kosteus tai vesi voisivat vahingoittaa. Aseta ilmankostutin kosteutta kestävälle pinnalle.
4. Ilmankostutin tulee irrottaa pistorasiasta ja yksikön säätönuppi kääntää valmiusasentoon (⏻).

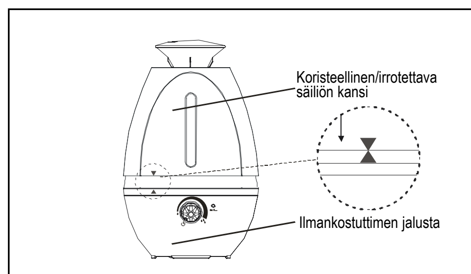
Vesisäiliön täyttäminen

VAROITUS: ÄLÄ kaada vettä ilmankostuttimen päällä olevaan höyryaukkoon. ÄLÄ kaada vettä suoraan vesisäiliöön, koska tämä saattaa vahingoittaa yksikköä. Noudata aina allaolevia ohjeita veden lisäämisestä.

1. Kytke laite pois päältä ja irrota pistoke pistorasiasta ennen vesisäiliön irrottamista ja laitteen siirtämistä. Katso kuvaa 1.
2. Tuo säiliö pesualtaalle, käännä se ylösalaisin ja poista säiliön korkki kääntämällä sitä vastapäivään. Täytä säiliö viileällä vesijohtovedellä, jonka lämpötila on alle 40 °C (104 °F). **ÄLÄ** laita säiliöön lämmintä vettä, jonka lämpötila on yli 40 °C (104 °F), koska tämä saattaa vahingoittaa laitetta. Aseta sitten korkki takaisin säiliöön ja käännä sitä tiukasti myötäpäivään. Katso alla olevaa kuvaa:

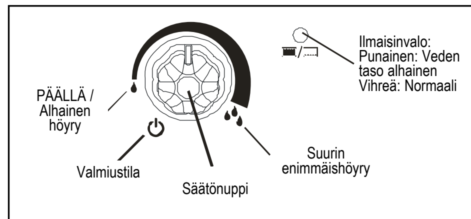


3. Aseta säiliö takaisin jalustaan varmistaen vesisäiliön oikean asennon nuolimerkkien avulla. Säiliö aloittaa veden vapauttamisen jalustaan välittömästi. Aseta koristeellinen säiliön kansi vesisäiliöön asettamalla kaksi nuolenpäätä kohdakkain. Tämä varmistaa, että koristeellinen kansi on oikeassa asennossa. Aseta sitten höyryaukon suuntain vesisäiliön päälle. Katso allaolevaa kuvaa:



4. Varmista että vesisäiliö on hyvin paikallaan.
5. Kytke ilmankostutin asianmukaiseen pistorasiaan.

Ohjauspaneeli



1. Käynnistä ilmankostutin kääntämällä säätönuppia myötäpäivään asentoon ⏻ alhaisen 💧 ja korkean 💧💧 höyryalueen välille. Ilmaisinvalo syttyy vihreänä ja höyryn sumuttaminen laitteen päältä alkaa muutaman sekunnin kuluttua. Katso ohjauspaneelin kuvaa.
2. Valitse säätönupin avulla haluttu höyrytaso. Nupin myötäpäivään kääntäminen lisää höyryn määrää ja vastapäivään kääntäminen vähentää höyryn määrää.

   HUOMAA: Suuri asetus tuottaa maksimimäärän kosteutta ja alhainen

asetus tuottaa pisimmän käyttöajan ja hiljaisemman käyttöäänen. Kun vesi loppuu ilmankostuttimesta, höyrystin ja tuuletin kytkeytyvät automaattisesti pois päältä.

3. Höyryn tuottaminen voidaan lopettaa minkä tahansa asetuksen aikana kääntämällä nuppi kiinni vastapäivään ⏻.
4. Kun vesi loppuu ilmankostuttimesta, höyrystin ja tuuletin kytkeytyvät automaattisesti pois päältä. Ilmaisinvalo vaihtuu punaiseksi. Kytke ilmankostutin pois päältä ja irrota pistoke pistorasiasta.

   Ennen säiliön täyttämistä poista säiliöön ja jalustaan jäänyt vesi (seuraa "päivittäisen huollon" ohjeita). Noudata sitten vesisäiliön täyttöohjeita ja aseta säiliö takaisin täytön jälkeen laitteen käytön aloittamista varten.

   VAROITUS: ÄLÄ siirrä ilmankostutinta, jonka säiliössä tai jalustassa on vettä. Veden siirtäminen saattaa aktivoida vesitankin päästösuuttimen ja täyttää ilmankostuttimen jalustan liian täyteen, jolloin ilmankostutin saattaa toimia katkoittaisesti tai lopettaa höyryn tuottamisen. Jos näin käy, asia voidaan korjata helposti poistamalla ylimääräinen vesi ilmankostuttimen jalustasta.

LED-yövalo

Ilmankostuttimessa on sininen koristeellinen yövalo-ominaisuus. Yövalo on sisäänrakennettu ilmankostuttimen jalustaan, vesisäiliön jalustan alle, ja se valaisee veden sinisellä valolla, joka näkyy vesitason katseluikkunassa. Koristevalo syttyy, kun säätönuppia käännetään myötäpäivään alhaisen ja korkean höyryasennon välille, ja sammuu, kun säätönuppi asetetaan valmiusasentoon.

HUOMAA: ÄLÄ käytä ilmankostutinta, jossa ei ole vettä.

Ympäristövalaistus

Voit lisäksi poistaa koristeellisen/irrotettavan säiliön korkin käyttääksesi sitä hienovaraisena ympäristövalaistuksena.

PUHDISTUS- JA KUNNOSSAPITO-OHJEET

Ilmankostuttajat helpottavat ihmisten oloa lisäämällä kuivan ja lämpimän sisäilman kosteutta. Jotta ilmankostuttimesta olisi sinulle mahdollisimman paljon hyötyä ja jotta tuotetta ei käytettäisi väärin, lue huolellisesti kaikki laitteen mukana toimitetut ohjeet. Lue erityisen huolellisesti laitteen käyttöön, siitä huolehtimiseen ja sen huoltoon liittyvät ohjeet. Muista aina, että ilmankostutin on sähkölaite, jota tulee käyttää huolellisesti ja varovaisesti.

Ilmanpuhdistimen puhdistaminen käytetystä vedestä riippuen joko viikon tai kahden välein on tärkeää, jotta laite toimii tehokkaasti, terveellisesti ja ilman hajuhaittoja.

Huomioi seuraavat ohjeet ennen puhdistamista:

- ÄLÄ KÄYTÄ saippuaa, pesunesteitä, hioma-aineita, bensiiniä, lasin tai huonekalun kiillotusaineita tai kiehuvaa vettä minkään ultraääni-ilmankostuttajan osan puhdistamiseen. Tällaiset aineet häiritsevät laitteen toimintaa ja saattavat vaikuttaa sen ulkomuotoon.
- ÄLÄ KÄYTÄ teräviä esineitä tai metalliesineitä vesisäiliön mineraalikeräytymien puhdistamiseen. Terävät esineet saattavat vaurioittaa muovia.
- Mineraalikeräytymien poistamisen helpottamiseksi niitä tulisi liuottaa noin 20 minuuttia etikan ja veden liuoksessa.
- ÄLÄ puhdista mitään ilmankostuttimen osaa astianpesukoneessa.

Päivittäinen huolto:

1. Sammuta laite ennen puhdistamista ja irrota laite verkkovirrasta.
2. Poista vesisäiliö yksikön jalustasta.
3. Tyhjennä jalusta ja säiliö ja huuhtele ne huolellisesti keräytymien ja lian poistamiseksi. Pyyhi laite puhtaaksi ja kuivaa se puhtaalla kankaalla tai paperipyyhkeellä.
4. Täytä säiliöt käyttöohjeiden mukaisesti. Älä täytä säiliötä liian täyteen.
5. Jos käyttökohteen seiniin tai ikkunoihin muodostuu kosteutta, sammuta ilmankostutin.

SÄILYTYSVIHJEITÄ

Näiden ohjeiden noudattaminen on tärkeää laitteessa olevan veden poistamiseksi, jos

et aio käyttää laitetta pitkään aikaan.

1. Sammuta laite ja irrota se verkkovirrasta. Irrota vesisäiliöt ja tyhjennä ne ja jalusta kokonaan. Puhdista ilmankostutin puhdistusohjeissa kuvatulla tavalla.
2. Kuivaa laite huolellisesti. ÄLÄ JÄTÄ laitteeseen lainkaan vettä, kun olet asettamassa sitä säilytykseen.
3. Aseta ilmankostutin sen alkuperäiseen pakkaukseen ja säilö se viileään ja kuivaan paikkaan.

HUOLTO-OHJEET

1. ÄLÄ yritä korjata tai säätää mitään tämän laitteen sähköistä tai mekaanista osaa. Tällainen toimenpide tekee takuun mitättömäksi. Laitteen sisällä ei ole mitään osia, joita käyttäjä voi huoltaa itse. Ainoastaan pätevän huoltohenkilöstön tulee suorittaa huoltotoimia.
2. Jos laite on vaihdettava uuteen, palauta se alkuperäispakkauksessa myyntitositteen kanssa siihen kauppaan, josta se ostettiin.

3. Jos ilmankostutin tarvitsee huoltoa, ota yhteys paikalliseen myyjään.
4. Mikäli ilmankostutin tarvitsee huoltoa,ota yhteys paikalliseen jälleenmyyjään.

TAKUU

Säilytä kuitti, koska tarvitset sitä mahdollisia takuuvaateita varten.

Tuotteella on 2 vuoden takuu. Takuuajan lasketaan alkavan ostohetkellä.

Jos laite ei tämän takuuajan jälkeen enää toimi suunnittelu- tai valmistusvirheen johdosta, palauta se ostopaikkaan kuitin ja takuutodistuksen kopion kanssa.

Tämän takuun myöntämät oikeudet ja edut myönnetään lakisääteisten oikeuksiesi lisäksi, eikä takuu vaikuta kyseisiin lakisääteisiin oikeuksiin. Vain Holmes Products (Europe) Ltd. (“Holmes”) -yrityksellä on oikeus muuttaa näitä takuuehtoja.

Holmes sitoutuu määritettynä takuuajanjaksona korjaamaan tai vaihtamaan uuteen laitteeseen veloituksetta minkä tahansa viallisen laitteen osan seuraavien ehtojen täyttyessä:

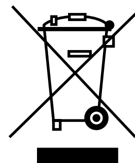
- Ostopaikalle tai Holmesille ilmoitetaan ongelmasta heti; ja
- Laitetta ei ole muutettu mitenkään tai kohdeltu kaltoin tai vahingoitettu eikä sen korjaukseen tai muutostöihin ole osallistunut muita kuin Holmesin valtuuttamia henkilöitä.

Takuu ei kata virheellisestä käytöstä, vahingoittumisesta, laitteen kohtelemisesta väärin, laitteen väärällä jännitteellä käyttämisestä, luonnonmullistuksista, muista asioista, joihin Holmesilla ei ole vaikutusvaltaa, muun kuin Holmesin valtuuttaman henkilön tekemistä korjaus- tai muutostöistä tai ohjeiden noudattamatta jättämisestä aiheutuvia ongelmia. Lisäksi takuu ei kata tavallista kulumista, muun muassa pieniä värin muutoksia tai naarmuja.

Tässä takuussa myönnetyt oikeudet koskevat vain alkuperäistä ostajaa eivätkä ne ulotu kaupalliseen tai yhteisölliseen käyttöön.

Jos laitteella on maakohtainen takuu, käytä kyseisen takuun ehtoja tämän takuun sijasta tai pyydä lisätietoja paikalliselta valtuutetulta jälleenmyyjältä.

Sähkölaitteita ei tulisi hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Toimita laitteet kierrätykseen. Lähetä meille sähköpostia osoitteeseen enquiriesEurope@jardencs.com, jos haluat lisätietoja kierrätyksestä ja muita WEEE-tietoja.



Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London

SW19 4DT
UK

VIANMÄÄRITYS

ONGELMA	SYY	RATKAISU
Laite ei tuota riittävästi höyryä	Höyryasetuksena on alhainen 💧	Vaihda höyryasetukseksi suuri 💧💧💧 (lisätietoja höyryn hallinnan ohjeissa)
	Laite aiheuttaa värinää pinnalla, jolle se on asetettu	Aseta laite vakaalle pinnalle tai maahan.
	Höyrystimessä on kerrostumia	Puhdista höyrystin varovasti kostealla puuvillapallolla. Vältä voiman käyttöä, sillä höyrystimen pinta vaurioituu helposti
	Säiliön vesi on likaista tai on seissyt siellä liian kauan	Tyhjennä vesisäiliö ja täytä tuoreella vedellä
Vesihöyry on pahanhajuista	Laite on uusi (suoraan pakkauksesta)	Avaa vesisäiliö ja aseta laite viileään paikkaan 12 tunnin ajaksi
	Ei tuoretta tai suodatettua vettä parempia tuloksia varten.	Puhdista vesisäiliö tai vaihda vesi
Laitteesta kuuluu epätavallinen ääni	Laitteesta kuuluu ääntä, koska vesisäiliössä on liian vähän vettä	Täytä vesisäiliö vedellä
	Laite aiheuttaa värinää pinnalla, jolle se on asetettu	Aseta laite vakaalle pinnalle tai maahan

NORSK

Gratulerer!
Ved å velge en Bionaire™ luftfukter har du skaffet deg en av de beste luftfukterne som finnes på markedet i dag.

VENNLIGST LES OG TA VARE PÅ DISSE VIKTIGE INSTRUKSJONENE.

MERK: Før du leser denne instruksjonen, vennligst sjekk den medfølgende ilustrasjon.

GENERELL BESKRIVELSE (SE FIG. 1)

A. Forestøverdyse
B. Tankhåndtak
C. Pyntedeksel/Avtakbart tankdeksel
D. Vanntank
E. Bunndeksel for vanntank
F. Luftfukterbase
G. Strømledning
H. Luftuttak
I. LED-nattlampe
J. Reguleringsbryter
K. Indikatorlampe for strøm/lav vannstand
L. Transduser
M. Rengjøringsbørste
N. Vanntank
O. Tømmeåpning
P. Vannstandsensor

VIKTIGE SIKKERHETSFORANSTALTNINGER

Når du bruker elektriske apparater, bør du alltid følge grunnleggende sikkerhetsregler for å redusere faren for brann, elektrisk støt og personskade. Husk derfor alltid på følgende:

1. Les alle instruksjoner før du bruker apparatet.
2. For å unngå fare for brann eller elektrisk støt skal apparatet kobles direkte til en stikkontakt. Sett støpselet helt inn.
3. Ikke la ledningen ligge slik at man kan tråkke på den. For å unngå fare for brann må ledningen ALDRI plasseres under tepper, eller nær radiatorer, komfyrer eller ovner.
4. IKKE plasser luftfukteren nær varmekilder som komfyrer, radiatorer og ovner. Plasser luftfukteren opp mot en innvendig vegg nær en stikkontakt. Luftfukteren bør stå minst 100 mm fra veggen hvis du vil oppnå optimale resultater.
5. **ADVARSEL:** Aldri bruk en luftfukter i et lukket rom (f.eks., dører og vinduer lukket), da det kan resultere i overdreven fuktighet.
6. **ADVARSEL:** Ikke prøv å etterfylle luftfukteren før den er koblet fra strømuttaket. Trekk alltid ut selve støpselet (ikke dra i ledningen) når enheten skal kobles fra.
7. Det må ALDRI slippes eller stikkes gjenstander inn i åpninger på luftfukteren. IKKE plasser hender, ansikt eller andre deler av kroppen rett over eller nær fuktighetsutløpet når enheten er i bruk. IKKE dekk til eller plasser noe over fuktighetsutløpet når enheten er i bruk.
8. Bruk IKKE et apparat hvis strømledningen eller støpeselet er skadet. Apparatet skal heller ikke brukes hvis det begynner å fuske eller blir skadet på noen måte. Dette apparatet skal bare leveres på nærmeste autoriserte serviceverksted for inspeksjon, reparasjon eller justering.
9. Apparatet må kun brukes som beskrevet i denne håndboken. Annen bruk anbefales ikke av produsenten, og det kan føre til brann, elektrisk støt eller personskader. Bruk av tilkoblede enheter som ikke er anbefalt eller solgt av Holmes Products (Europe) Ltd., kan medøre fare.
10. IKKE bruk apparatet utendørs.
11. Plasser alltid luftfukteren på et fast, flatt og jevnt underlag. Det anbefales å bruke en vanntett matte eller duk under luftfukteren. Plasser den ALDRI på en rye eller et teppe, eller på et overflatebehandlet gulv som kan ta skade av vann eller fuktighet.
12. Luftfukteren bør kobles fra når den ikke er i bruk.
13. Prøv ALDRI å vippe, flytte eller tømme enheten når den er i drift. Slå av og koble fra enheten før vanntanken tas ut og enheten flyttes. IKKE prøv å ta ut vanntanken de første 15 minuttene etter at luftfukteren er slått av og koblet fra. Det kan føre til alvorlige skader.
14. Luftfukteren krever daglig og ukentlig vedlikehold for at den skal fungere riktig. Se informasjonen om daglige og ukentlige rengjøringsprosedyrer.
15. Bruk ALDRI vaskemidler, bensin, glassrensemidler, møbelpuss, malingstynner eller andre husholdningsløsemidler til rengjøring av noen av delene på luftfukteren.
16. For høy fuktighet i et rom kan føre til kondens på vinduer og enkelte møbler. Hvis dette skjer, slå av luftfukteren.

17. Ikke bruk luftfukteren på steder der luftfuktigheten er over 55 %.

18. IKKE prøv å reparere enheten eller justere noen av dens elektriske eller mekaniske funksjoner. Hvis du gjør det, oppheves garantien. Brukeren skal ikke utføre service på noen av enhetens innvendige deler. All service bør bare utføres kvalifisert personell.

19. Dersom ledgningen skulle bli skadet, returner apparatet til produsenten, selger, eller et kvalifisert vedlikeholdssenter for utskiftning.

20. Dette apparatet er ikke beregnet på å brukes av personer (inkludert barn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller med manglende erfaring og kunnskap, med mindre de har tilsyn eller har fått instruksjoner om bruken av apparatet av en person med ansvar for deres sikkerhet. Barn skal være under tilsyn for å være sikker på at de IKKE leker med apparatet.

21. Hold nøye tilsyn når et apparat brukes av eller nær barn eller funksjonshemmede.

BRUKSANVISNING

Informasjon om forbrukersikkerhet

MERK: Dette er et elektrisk apparat som krever tilsyn ved bruk.

MERK: Slå av luftfukteren hvis det danner seg fuktighet på veggene eller vinduene i rommet. Hvis luftfuktigheten i rommet allerede er tilstrekkelig, kan ekstra fuktighet forårsake skade.

MERK: Luftinntak eller -uttak skal IKKE blokkeres.

Sikkerhetsanvisninger for lednings- og støpselinstallasjon

Lengden av ledningen som brukes på dette apparatet, ble valgt for å minske farene med å bli viklet inn i, eller snuble over en ledning som er for lang. Hvis det er nødvendig med en lengre ledning, kan en godkjent skjøteledning brukes. Skjøteledningens elektriske klassifisering skal være lik eller høyere enn klassifiseringen til luftfuktren (se informasjon om klassifisering på luftfukteren). Vær påpasselig med å plassere skjøteledningen, slik at den ikke henger over benken eller bordet der barn kan trekke i den, eller der noen kan snuble i den ved et uhell.

Bruksanvisning

1. Når luftfukteren tas i bruk for første gang etter at den er tatt ut av originalesken, anbefales det å plassere enheten i romtemperatur i ca. 30 minutter før bruk.

2. Det egnede driftsmiljhøet for luftfukteren er følgende: Temperatur på 5-40 °C (41-104 °F) og relativ luftfuktighet under 80 % RH. Bruk IKKE luftfukteren når miljøforholdene overskrider verdiområdet for den anbefalte temperaturen og relative luftfuktigheten.

3. Velg stedet der luftfukteren skal plasseres. Underlaget skal være flatt, og enheten må stå minst 10 cm (4 tommer) fra veggen. Plasser ikke luftfukteren på et overflatebehandlet gulv eller nær møbler, fordi dette kan påføres skade som følge av for mye fuktighet eller vann. Plasser enheten på en fuktighetsbestandig overflate.

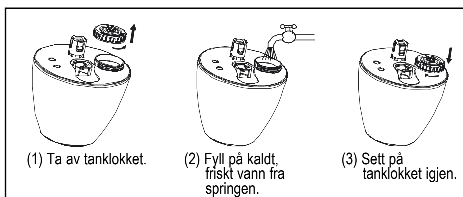
4. Kontroller at luftfukteren er frakoblet den elektriske stikkontakten og at reguleringsbryteren på enheten står i standby-stilling (⏻).

Fylle vanntanken

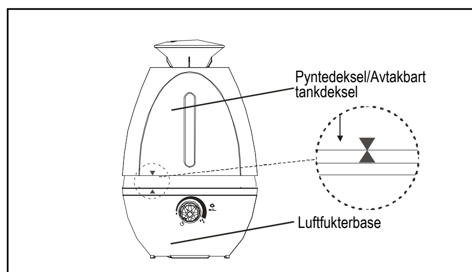
ADVARSEL! Hell IKKE vann i forstøverdysen på toppen av luftfukteren. Hell IKKE vann direkte i vanntanken, fordi dette kan skade enheten. Følg alltid trinnene nedenfor for å fylle på eller etterfylle vann.

1. Slå av og koble fra enheten før vanntanken tas ut og enheten flyttes. Ta vanntanken av luftfukterenheten. Se figur 1.

2. Ta tanken over til vasken, snu den opp-ned og vri av tanklokket ved å vri mot venstre. Fyll tanken med kaldt, friskt vann fra springen med en temperatur under 40 °C (104 °F). Fyll IKKE på varmt vann med en temperatur over 40 °C (104 °F), fordi da kan enheten svikte. Sett lokket på tanken igjen, og vri godt mot høyre for å fullføre dette trinnet. Se figuren nedenfor:

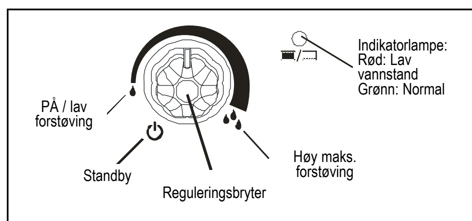


3. Sett tanken tilbake på basen, og bruk pilmerkene for å passe på at vanntanken blir plassert i riktig stilling. Tanken vil øyeblikkelig begynne å overføre vann til basetanken. Sett pyntedekselet for tanken på vanntanken ved å rette inn de to pilspissene mot hverandre for å være sikker på at pyntedekselet blir satt på i riktig stilling. Sett deretter forstøverregulatoren oppå vanntanken. Se figurene nedenfor.



4. Kontroller at vanntanken sitter ordentlig på.
5. Sett strømstøpselet til luftfukteren i en egnet stikkontakt.

Kontrollpanel



1. Vri reguleringsbryteren mot høyre fra av-stilling til stillingen ⏻ mellom lavt 💧 og høyt 💧💧 verdiområde for forstøving for å starte luftfukteren. Indikatorlampen vil lyse grønt, og forstøvingen vil starte fra toppen etter noen sekunder. Se kontrollpanelfiguren nedenfor.
2. Juster reguleringsbryteren for å velge ønsket forstøvingsnivå. Vri bryteren mot høyre for å øke forstøvingen, og mot venstre for å redusere den.

   MERK: Høy innstilling vil gi maksimalt fuktighetsnivå, og lav innstilling vil gi den lengste driftstiden og laveste støynivået. Når luftfukteren blir tom for vann, vil transduseren og viften slås av automatisk.
3. Hvis du vil stoppe forstøvingen på hvilken som helst av innstillingene, vrir du bryteren mot venstre til av-stillingen ⏻.
4. Når luftfukteren blir tom for vann, vil transduseren og viften slås av automatisk. Indikatorlampen begynner å lyse rødt. Slå av luftfukteren og trekk ut støpselet fra stikkontakten.

   Tøm ut eventuelt gjenværende vann i basen og tanken før påfylling (følg instruksjonene under "Daglig vedlikehold". Følg deretter instruksjonene under Fylle vanntanken for å fylle tanken og sette den tilbake i luftfukteren for å bruke enheten igjen.

   ADVARSEL! Flytt IKKE på luftfukteren med vann i tanken eller når den sitter i luftfukterens base. Flyttebevegelsen med vannet kan aktivere vanntankens forstøverdyse og overfylle luftfukterens base. Dette kan føre til at luftfukteren begynner å fungere ujevnt eller stoppe forstøvingen. Skjer dette, er det bare å tømme ut overflødig vann fra luftfukterens base.

LED-nattlampe

Luftfukteren er utstyrt med blått dekorativt nattlys. Innebygd nattlys i luftfukterens base og nedenfor vanntankbasen. Det lyser opp vannet med et blått lys som kan sees gjennom sikteglasset for vannstand. Det dekorative lyset slås på når reguleringsbryteren vris mot høyre til stillingen for lav eller høy forstøving, og slås av når bryteren settes i standby-stilling.

MERK: Kjør IKKE luftfukteren uten vann.

Belysning

Du kan også ta av pyntedekselet/det avtakbare tankdekselet for å bruke lyset som passende belysning.

Instruksjoner for rengjøring og vedlikehold

Luftfuktere gjør det behagelig ved å tilføre fuktighet til tørr, oppvarmet inneluft. For å få størst mulig utbytte av luftfukteren og unngå misbruk av apparatet, følg alle anvisninger nøye, spesielt retningslinjene for drift, stell og vedlikehold. Vær oppmerksom på at dette er et elektrisk apparat som krever tilsyn når det er i bruk.

Før rengjøring, vær oppmerksom på følgende:

- Såpe, vaskemiddel, skuremiddel, bensin, pussemiddel for glass eller møbler, eller kokende vann SKAL IKKE brukes til rengjøring av noen del av den ultrasoniske luftfukteren. Dette vil ha negativ innvirkning på apparatets funksjon og kan endre dets utseende.
- Bruk IKKE skarpe gjenstander eller metallgjenstander for å fjerne mineralavsetninger i tanken. Kontakt med skarpe gjenstander kan føre til skade på plasten.
- Mineralavsetninger bør legges i bløt i opptil 20 minutter i vanlig eddik og vann for lettere fjerning.
- INGEN av luftfukterens deler skal vaskes i oppvaskmaskin.

Daglig vedlikehold:

1. Før apparatet rengjøres, skal det slås av og støpslet skal trekkes ut av stikkontakten.
2. Ta vanntanken av basen til enheten.
3. Tøm vannet ut av sokkelen og tanken og skyll dem grundig for å fjerne eventuelle mineralavsetninger eller smuss. Tørk rent og tørt med en ren klut eller papirhåndkle.
4. Fyll opp tankene igjen ifølge "Driftsansvisninger". Skal ikke overfylles.
5. Hvis det dannes kondens på veggene eller vinduene i rommet, skal luftfukteren slås av.

OPPBEVARINGSTIPS

Hvis du ikke har tenkt å bruke apparatet på lengre tid, er det viktig å følge disse anvisningene for å forhindre at vann stagnerer i apparatet.

1. Slå av apparatet og trekk ut støpslet. Ta av vanntankene og tøm både disse og sokkelen for alt vann. Rengjør luftfukteren som angitt i avsnittet for rengjøringsanvisninger.
2. Tørk enheten grundig. Under oppbevaring skal det IKKE være vann i apparatet.
3. Pakk luftfukteren i originalemballasjen og oppbevar den på et tørt, kjølig sted.

INSTRUKSJONER FOR SERVICE

1. IKKE prøv å reparere enheten eller noen av dens elektriske eller mekaniske funksjoner. Hvis du gjør det, oppheves garantien. Brukeren skal ikke utføre service på noen av enhetens innvendige deler. All service bør bare utføres kvalifisert personell.
2. Hvis du må skifte ut enheten, vennligst returner den i originalemballasjen til det stedet der du kjøpte den. Ta med kvitteringen for kjøpet.
3. Hvis det kreves service på luftfukteren, vennligst kontakt din lokale forhandler.
4. Skulle din luftfukter krever service, vennligst kontakt din lokale forhandler.

GARANTI

Vennligst behold kvitteringen, som kreves for eventuelle hevdelser under garantien.

Dette produktet garanteres i 2 år etter salgsdato, i samsvar med betingelser som gjengis i dette dokumentet.

Under garantiperioden, hvis enheten usannsynligvis slutter å fungere grunnet en design- eller fabrikantfeil, skal den leveres tilbake til innkjøpsstedet sammen med

kvittering og kopi av garantien.

Rettigheter og fordeler som gis under garantien, kommer i tillegg til lovmessige rettigheter, som ikke berøres av garantien. Kun Holmes Products (Europe) Ltd. ("Holmes") har rett

til å endre disse betingelsene.

Holmes påtar seg, innen garantiperioden å gratis reparere eller erstatte enheten, eller enhver defekt del av enheten, forutsatt at:

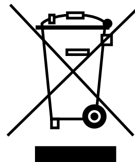
- Du umiddelbart gir beskjed til innkjøpsstedet eller Holmes om problemet; og
- at enheten ikke er modifisert på noe vis, eller utsatt for skade, feilbruk, misbruk, reparasjon eller modifikasjon av noen som ikke er autorisert av Holmes.

Feil som oppstår fra feilaktig bruk, skade, misbruk, bruk med feil strømspenning, naturfenomener, hendelser utenom Holmes kontroll, reparasjon eller modifikasjon av en person utenom Holmes-autorisert servicepersonell, eller unnlatelse i å følge disse bruksanvisninger, dekkes ikke av denne garantien. I tillegg vil alminnelig bruksslitasje, inkludert, men ikke begrenset til, mindre misfarging og riper, ikke bli garantidekket.

Rettigheter som dekkes av denne garantien skal kun gjelde for originalkunden, og kan ikke videreføres til komersielt eller felles bruk.

Hvis din enhet omfattes av landsspesifikk garanti eller garantivedlegg, henvises det til vilkårene som gjelder for slike garantier framfor det som framgår nedenfor. Du kan også henvende deg til din lokale autoriserte representant for mer informasjon.

Oppbrukte elektroniske produkter skal ikke kastes sammen med alminnelig avfall. Vennligst benytt muligheter til økologisk gjenvinning.



E-post meldinger kan sendes til oss ved enquiriesEurope@jardencs.com for ytterligere informasjon om gjenvinning og WEEE.

Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
UK

FEILSØKING

PROBLEM	ÅRSAK	LØSNING
Det er ikke nok damp	Dampkontrollen er innstilt på lav 💧	Endre innstillingen for dampkontroll til høy 💧💧 (se kontrollanvisninger)
	Gjenlyd fra overflaten der apparatet er plassert	Plasser enheten på et stødig underlag eller på gulvet
	Belegg på transduseren	Rengjør transduseren forsiktig med en fuktig bomullsdott. Transduserens overflate er skjør. Unngå å trykke for hardt
	Skittent eller stillestående vann i tanken	Tøm tanken og fyll på nytt vann
Dampen lukter vondt	Nytt apparat (rett ut av esken)	Åpne vanntanken og sett apparatet på et kjølig sted i 12 timer
	Nytt eller filtrert vann, for gode resultater, har ikke vært brukt	Vask tanken eller skift vannet
Unormal støy	Gjenlyd på grunn av for lite vann i tanken	Fyll på vann i vanntanken
	Gjenlyd fra overflaten der apparatet er plassert	Plasser enheten på et stødig underlag eller på gulvet

DANSK

Tillykke

Ved at vælge Bionaire™ luftbefugter har du valgt en af fineste luftbefugtere på markedet i dag.

LÆS DENNE VIGTIGE BRUGSANVISNING IGENNEM, OG GEM DEN TIL SENERE BRUG.

BEMÆRK: Se de tilsvarende illustrationer før brugsanvisningen læses igennem.

GENEREL BESKRIVELSE (SE FIGUR 1)

A. Tågedyse
B. Håndtag til beholder
C. Dekorativt/aftageligt dække til beholder
D. Vandbeholder
E. Bunddække til vandbeholder
F. Luftfugterens bund
G. Netledning
H. Luftudtaget
I. LED natlampe
J. Kontrolknap
K. Strøm/Indikator for lav vandstand
L. Transducer
M. Rengøringsbørste
N. Vandreservoir
O. Afløb
P. Vandstandssensor

VIKTIGE AIKKERHETSANSTALTNINGER

Grundliggende sikkerhedsforanstaltninger skal altid følges ved brug af elektriske apparater for at reducere risiko for brand, elektrochok og personskade, inklusive følgende:

1. Læs denne brugsanvisning igennem før apparatet anvendes.
2. For at undgå fare for brand eller elektrochok skal enhedens netstik sættes direkte i stikkontakten og netstikket trykkes helt ind.
3. Ledningen må ikke føres på tværs af områder, hvor folk færdes. For at undgå brandfare må ledningen ALDRIG lægges ned under tæpper eller tæt på radiatorer, brændeovne eller varmeapparater.
4. Luftbefugteren MÅ IKKE placeres tæt på varmekilder som f.eks. brændeovn, radiatorer og varmeapparater. Befugteren

skal placeres ved en indvendig væg tæt på en stikkontakt. Luftbefugteren skal være mindst 10 cm fra væggen for at give det bedste resultat.

5. **ADVARSEL:** Luftfugteren må ikke anvendes i et lukket rum (dvs. Med lukkede vinduer og døre) da det kan forårsage høj fugtighed.
6. **ADVARSEL:** Man må ikke forsøge at fylde vand på luftbefugteren uden først at tage netledningen ud af stikkontakten. Sørg for at trække i stikket og ikke i ledningen.
7. Man må ALDRIG putte nogen som helst emner ned eller ind i nogen som helst af enhedens åbningen. Man MÅ IKKE putte hænder, ansigt eller krop direkte hen over eller tæt på fugtudgangen, mens enheden er i drift. Man MÅ IKKE dække fugtudgangen til eller placere noget som helst over den, mens enheden er i drift.
8. Apparater, som enten har en beskadiget ledning eller stik, MÅ IKKE betjenes og ikke bruges, hvis apparatet fejlfungerer eller er blevet beskadiget på nogen måde. Dette apparat skal udelukkende indleveres til det nærmeste autoriserede servicecenter for undersøgelse, reparation eller justering.
9. Enheden må kun anvendes til påtænkt husholdningsbrug, som beskrevet i denne brugsanvisning. Enhver anden brug, som ikke er blevet anbefalet af fabrikanten, kan resultere i brand, elektrochok eller personskade. Brug af ekstraudstyr, som ikke blevet anbefalet eller solgt af Holmes Products (Europe) Ltd., kan forårsage farer.
10. MÅ IKKE bruges udendørs.
11. Luftbefugteren skal altid placeres på en overflade, der er fast, plan og i niveau. En vandtæt måtte eller underlag under luftbefugteren anbefales. Man MÅ ALDRIG placere den på en overflade, som kan blive beskadiget ved udsættelse overfor vand og fugt (f.eks. et behandlet gulv).
12. Luftbefugterens netstik skal tages ud af stikkontakten, når den ikke er i brug.
13. Gør aldrig forsøg på at vippe, flytte eller tømme enheden, mens den er i brug. Sluk den og træk stikket ud, før vandtanken fjernes og enheden flyttes. Forsøg IKKE på at fjerne vandtanken inden for 15 minutter efter, at luftbefugteren er blevet slukket og stikket taget ud. Der er risiko for alvorlig personskade på grund af den høje vandtemperatur.
14. Denne luftbefugter kræver jævnligt vedligehold for at fungere korrekt. Der henvises til rengørings- og vedligeholdelsesprocedurer.
15. Brug ALDRIG rengøringsmidler, benzin, glasrenser, møbelpolitur, lakfortynder eller andre almindelige opløsningsmidler til rengøring af nogen af luftbefugterens dele.
16. Hvis der er en for høj luftfugtighed i et rum kan det forårsage kondensdannelse på vinduer og møbler. Hvis dette sker, skal der slukkes for luftbefugteren (OFF).
17. Luftbefugteren må ikke bruges på områder, hvor luftfugtighedsniveauet er over 55%.
18. Man MÅ IKKE forsøge at reparere eller justere nogen som helst af denne enheds elektriske eller mekaniske funktioner. Enhedens indre indeholder ingen dele, som brugere kan vedligeholde. Alt servicearbejde skal udføres af kvalificeret personale.
19. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten eller dennes serviceagent eller lignende kvalificeret person.
20. Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (heriblandt børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller er blevet vejledt i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de IKKE leger med apparatet.
21. Omhyggelig overvågning er påkrævet, når apparatet bruges af eller i nærheden af børn eller mentalt hæmmede personer.

BETJENINGSVEJLEDNING

Oplysninger om forbrugersikkerhed

BEMÆRK: Dette er et elektrisk apparat, som kræver opsyn under brug.

BEMÆRK: Hvis der dannes fugt på vægge eller vinduer i rummet, skal du slukke for luftfugteren. Rummet har allerede masser af fugtighed og yderligere fugtighed kan forårsage skade.
BEMÆRK: Luftindtag eller udtag må IKKE blokeres.

Sikkerhedsinstruktioner vedrørende installation af ledning og stik:

Længden af ledningen på dette apparat er med vilje gjort kort for at mindske risikoen for at blive viklet ind i eller snubler over en længere ledning. Hvis du ønsker en længere ledning, skal du bruge en godkendt forlængerledning. Forlængerledningens elektriske klassificering skal være lig med eller større end luftfugterens klassificering (se klassificeringsoplysningerne på luftfugteren). Vær forsigtig med ikke at lægge forlængerledningen hen over køkkenbordet eller et bord, hvor børn kan trække i den eller man kan snuble over den.

Instruktioner inden brug

1. Når luftbefugteren pakkes ud af den originale indpakning første gang, anbefales det, at anbringe enheden ved stuetemperatur i cirka 30 minutter før brug.
2. Et passende arbejdsmiljø for luftfugteren er: en temperatur på 5° C - 40° C og en relativ luftfugtighed på mindre end 80 %. Luftfugteren må IKKE bruges, når de omgivende forhold overskrider grænsen for den anbefalede temperatur og relative luftfugtighed.
3. Sørg for at placere luftfugteren på en flad overflade mindst 10 cm fra væggen. Luftfugteren må IKKE anbringes på lakerede gulve eller i nærheden af møbler, som kan beskadiges af for meget fugt eller vand. Anbring på en fugtbestandig overflade.
4. Sørg for, at luftfugterens ledning er trukket ud af stikkontakten, og at enhedens kontrolknap står på standby (⏻) position.

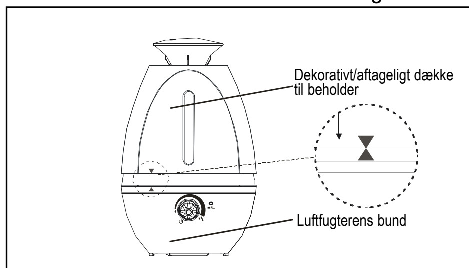
Påfyldning af vandbeholderen

ADVARSEL: Der må IKKE hældes vand i luftfugteren gennem i tågedysen i toppen. Der må IKKE hældes vand direkte ned i vandreservoiret, da dette kan beskadige enheden. Følg altid nedenstående trin for at påfylde eller genpåfylde vand.

1. Sluk den og træk stikket ud, før vandtanken fjernes og enheden flyttes. Løft vandbeholderen afluftfugteren. Se fig.1.
2. Bær vandbeholderen hen til vasken, vend den på hovedet og vrid dækslet af ved at dreje mod uret. Fylde beholderen med koldt, frisk vand fra hanen med en temperatur under 40° C. Beholderen MÅ IKKE fyldes med varmt vand med en temperatur på mere end 40 °C, da dette kan forårsage fejlfunktion af enheden. Sæt dækslet tilbage på beholderen og stram til med uret for at fuldføre dette trin. Se nedenstående figur:

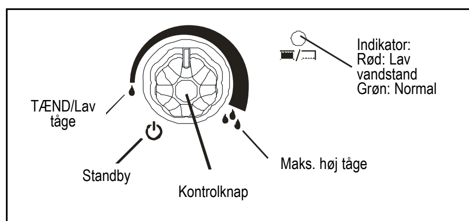


3. Sæt beholderen tilbage på bunden, og sørg for at pilene flugter, således at vandbeholderensidder korrekt. Beholderen vilstraks begynde at frigive vand ned i bundensreservoir. Sæt det dekorative dække tilbage påvandbeholderen, og sørg for, at de 2 pile pegermod hinanden, således at det dekorative dækkesidder korrekt. Anbringtågedysen på toppen af vandbeholderen. Senedenstående figurer:



4. Sørg for, at vandbeholderen sidder korrekt.
5. Sæt luftfugterens ledning ind i stikkontakten.

Kontrolpanel



1. Luftfugteren tændes ved at dreje kontrolknappen med uret fra strandy-positionen ⏻ mellem lav 💧 og Høj 💧💧 tåge. Indikatorlyset lyser grønt, og tåge afgives fra toppen efter et par sekunder. Se ovenstående figur af kontrolpanelet.
2. Justér drejeknappen til den ønskede mængde tåge. Drej knappen med uret for at øge tågemængden og mod uret for at mindske tågemængden.

   BEMÆRK: En høj indstilling giver den maksimale fugtighed og en lav indstilling giver den længste drifttid med svag støj. Når luftfugteren løber tør for vand, slukker transduceren og blæseren automatisk.
3. Tågeafgivelsen kan til enhver tid stoppes ved at dreje knappen mod uret til standby-positionen ⏻.
4. Når luftfugteren løber tør for vand, slukker transduceren og blæseren automatisk. Indikatoren lyser rødt. Sluk for luftfugteren og tag ledningen ud af stikkontakten.

Inden genpåfyldning skal eventuelt resterende vand tømmes ud af bunden og beholderen (følg vejledningen "Daglig vedligeholdelse"). Følg derefter vejledningen for påfyldning af vandbeholder og sæt beholderen tilbage på luftfugteren inden den tages i brug igen.

ADVARSEL: Flyt IKKE luftfugteren, når der er vand i beholderen eller luftfugterens bund. Hvis vandet skvulper kan beholderens dyse aktiveres og overfylde luftfugterens bund. Dette kan medføre, at luftfugteren fungerer sporadisk eller helt stopper med at afgive tåge. Hvis dette sker, fjernes overskydende vand fra luftfugterens bund.

LED natlampe

Luftfugteren er udstyret med en blå dekorativ natlampe. Den indbyggede natlampe i luftfugterens bund, under vandbeholderen, får vandet til at lyse blåt, hvilket kan ses gennem vinduet til visning af vandstand. Den dekorative lampe tændes ved at dreje kontrolknappen med uret fra positionen for lav til høj tåge, og slukkes ved at dreje kontrolknappen til standby-positionen.

BEMÆRK: Luftfugteren må IKKE bruges uden vand.

Omgivende lys

Derudover kan du fjernedet dekorative/aftagelige dække til vandbeholder og bruge det som et svagt omgivende lys.

DRIFTS- OG VEDLIGEHOLDELSESANVISNING

Befugtningsanlæg yder komfort ved at tilføre fugt til tør, varm indendørsluft. Følg alle instruktioner omhyggeligt, især retningslinjer for betjening, pleje og vedligeholdelse for at få størst udbytte af befugtningsanlægget og for at undgå forkert brug af produktet. Bemærk, at dette er et elapparat, der kræver opsyn under brug.

Bemærk følgende inden rengøring:

- Anvend IKKE sæbe, rengøringsmidler, slibende midler, benzin, glas- eller møbelpolitur eller kogende vand til at rengøre dele af det ultrasoniske befugtningsanlæg. Disse påvirker apparatets korrekte funktion og kan indvirke på dets udseende.
- Anvend IKKE skarpe genstande eller metalgenstande til at rengøre mineralske aflejringer i beholderen. Kontakt med skarpe genstande kan resultere i beskadigelse af plastikken.
- Mineralske aflejringer skal ligge i blød i op til 20 minutter i husholdningseddike og vand for at blive fjernet.
- Sæt IKKE dele fra befugtningsanlægget i opvaskemaskinen.

Daglig vedligeholdelse:

1. Inden rengøring sættes fugtigheds-kontrolknappen på den slukkede position, og apparatet kobles fra elkontakten.
2. Fjern vandbeholderen fra bunden af enheden.
3. Rens, udtøm og skyl begge dele grundigt for at fjerne eventuelle smudsaflejringer. Tør dem rene og tørre med en ren klud eller papirserviet.
4. Genpåfyld beholderen med koldt hanevand som anvist i “Driftsinstruktioner”. Sørg for ikke at overfylde beholderen.
5. Hvis der dannes fugt på vægge og vinduer, slukkes befugtningsanlægget.

OPBEVARINGSTIP

Hvis du ikke skal bruge apparatet i et længere stykke tid, er det vigtigt, at du følger disse instruktioner for at hindre stilstand af vand i apparatet.

1. Sluk for apparatet og tag stikket ud af elkontakten. Fjern vandbeholderne og tøm derefter beholdere og bund helt. Rengør befugtningsanlægget ifølge afsnittet med rengøringsinstruktioner.
2. Tør apparatet omhyggeligt. Sørg for, at der IKKE er vand i apparatet under opbevaring.
3. Pak befugtningsanlægget i den originale kasse, og opbevar det et køligt, tørt sted.

SERVICEVEJLEDNING

1. Man må IKKE forsøge at reparere eller justere nogen som helst af denne enheds elektriske eller mekaniske funktioner. Hvis man gør, vil garantien ugyldiggøres. Enhedens indre indeholder ingen dele, som brugere kan vedligeholde. Alt servicearbejde må kun udføres af kvalificeret personale.
2. Hvis enheden skulle holde op med at fungere, skal man først kontrollere, at sikringen/hurtigafbryderen på fordelingstavlen fungerer, før fabrikanten eller serviceagenten kontaktes.
3. Hvis det bliver nødvendigt at udskifte enheden, bedes den returneres i den originale kasse samt kvittering til den forretning, hvor den blev købt.
4. Hvis luftfugteren skal serviceres, skal du kontakte din lokale forhandler.

GARANTI

Gem kvitteringen. Den skal forevises ved enhver klage under denne garanti.

Der er 2 års garanti på dette apparat efter dit køb som beskrevet i dette dokument.

Hvis det usandsynlige skulle ske i denne garantiperiode, at apparatet ikke længere fungerer på grund af en design- eller fabrikationsfejl, bedes du returnere det til

købsstedet sammen med kvitteringen og en kopi af denne garanti.

Rettighederne og fordelene ved denne garanti ligger ud over dine lovbestemte rettigheder, som ikke er påvirket af denne garanti. Det er kun Holmes Products (Europe) Ltd. ("Holmes"), der må ændre disse betingelser.

Holmes påtager sig inden for garantiperioden gratis at reparere eller udskifte apparatet og enhver del af apparatet, der er konstateret ikke at fungere korrekt, forudsat at:

- Du omgående underretter købsstedet eller Holmes om problemet; og
- Apparatet ikke er ikke blevet ændret på nogen måde eller udsat for beskadigelse, forkert brug, misbrug, reparation eller ændring af en person, der ikke er autoriseret af Holmes.

Fejl, der sker på grund af forkert brug, beskadigelse, misbrug, brug med forkert spænding, force majeure, hændelser, som Holmes ikke har indflydelse på, reparation eller ændring af en person, der ikke er autoriseret af Holmes, eller manglende overholdelse af brugsanvisningen, er ikke dækket af denne garanti. Desuden er normal slitage, herunder, men ikke begrænset til, mindre misfarvning og skrammer, ikke dækket af denne garanti.

Rettighederne under denne garanti skal kun gælde for den oprindelige køber og skal ikke udvides til kommerciel eller kollektiv brug.

Hvis der med dit apparat fulgte en landespecifik erklæring eller garanti, gælder de vilkår og betingelser, der er angivet i det pågældende dokument forud for bestemmelserne i nærværende garanti. I modsat fald bedes du kontakte din lokale autoriserede forhandler for at få flere oplysninger.

Affald fra elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald.

Bortskaffes i genbrugscontainere. Send en e-mail til os på enquiriesEurope@jardencs.com med henblik på yderligere information om genbrug og affald fra elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).



Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
UK

FEJLFINDING

PROBLEM	ÅRSAG	LØSNING
Der er ikke tilstrækkelig tåge	Kontrollen for tågeindstilling er sat til indstillingen Lav (Lo) 💧	Indstil tågeindstilligen til Høj (Hi) 💧💧 (se kontrolinstruktioner)
	Støj fra overfladen, hvor enheden er placeret	Placer enheden på en stabil overflade eller på jorden
	Kalk på transduceren	Rengør transduceren forsigtigt med en fugtig vatrondel. Transducerens overflade er sart, så undgå at trykke for kraftigt
	Snavset eller stillestående vand i beholderen	Tøm beholderen og fyld den med frisk vand
Tågen lugter dårligt	Nyt apparat (nyudpakket)	Åbn vandbeholderen og sæt apparatet i et køligt område i 12 timer
	Ikke frisk eller filtreret vand	Vask vandbeholderen eller skift vandet
Unormal lyd	Støjen er forårsaget af for lidt vand i vandbeholderen	Fyld vand i vandbeholderen
	Støj fra overfladen, hvor enheden er placeret	Placer enheden på en stabil overflade eller på jorden

SVENSKA

Grattis!

Genom att välja en luftfuktare från Bionaire™ har du valt en av de bästa luftfuktare som finns på marknaden idag.

LÄS OCH SPARA FÖLJANDE INSTRUKTIONER

Obs! Innan du läser instruktionerna viker du ut illustrationssidan.

ALLMÄN BESKRIVNING (SE FIG. 1)

A. Munstycke för vattenånga
B. Behållarhandtag
C. Dekorativt/avtagbart behållarlock
D. Vattenbehållare
E. Lock till vattenbehållarens underdel
F. Luftfuktarens underdel
G. Strömsladd
H. Luftutlopp
I. LED-belysning för mörker
J. Kontrollvred
K. Indikatorlampa för ström/låg vattennivå
L. Omvandlare
M. Rengöringsborste
N. Vattenskål
O. Tömningshål
P. Vattennivåsensor

VIKTIGA SÄKERHETSÅTGÄRDER

När elektriska apparater används ska grundläggande säkerhetsåtgärder alltid följas för att reducera risken för brand, elektriska stötar och personskador. Läs därför alla nedanstående instruktioner innan luftfuktaren tas i bruk.

1. Läs dess instruktioner innan du tar luftfuktaren i bruk.
2. Kontrollera att luftfuktarens krav på driftsspänning överensstämmer med elnätet där den ska användas. Luftfuktaren ska kopplas direkt till ett jordat uttag och kontakten ska vara helt instucken. För att undvika brand och elektriska stötar får inte förlängningssladd användas.
3. Lägg inte sladden under mattor eller i närheten av spis och element och undvik trafikerade platser.
4. Placera inte luftfuktaren i närheten av värmekällor såsom spis och element eller i direkt solljus. Luftfuktaren ska placeras minst 10 cm från väggen och på en stabil, platt och jämn yta.
5. **VARNING:** Använd aldrig luftfuktaren i ett stängt rum (dvs. med dörrar och fönster stängda) då detta kan leda till onormalt hög luftfuktighet.
6. **VARNING!** När luftfuktaren ska flyttas, tömmas eller fyllas på ska den stängas av och kopplas bort från eluttaget. Dra i kontakten och inte i sladden. Tänk på att aldrig dra i kontakten med våta händer.
7. Vattenångan är varm! Ha inte händer, ansikte och kropp direkt placerade över eller i närheten av fuktutloppet när luftfuktaren är i drift.
8. Använd inte apparaten om sladden eller stickkontakten är skadad. Använd inte apparaten om det är något fel på den eller om den är skadad på något sätt. Ta den till närmaste auktoriserade servicecenter för undersökning, reparation eller elektrisk eller mekanisk justering.
9. Luftfuktaren är endast avsedd att användas inomhus och enligt denna manual. Annan användning som inte rekommenderats av tillverkaren kan orsaka brand, elektriska stötar eller personskador. Tillbehör som inte rekommenderats av tillverkaren kan orsaka faror.
10. Använd inte luftfuktaren utomhus.
11. En vattentät matta eller platta kan med fördel läggas under luftfuktaren. Tänk på att aldrig ställa luftfuktaren direkt på ytor som kan ta skada av vatten eller fukt.
12. När luftfuktaren inte ska användas ska den stängas av och kopplas bort från eluttaget.
13. Stäng alltid av luftfuktaren och koppla bort den från eluttaget när den ska flyttas, tömmas eller fyllas på. Vänta i 15 minuter innan vattentanken avlägsnas för att undvika skador. Dra i kontakten och inte i sladden. Tänk på att aldrig dra i kontakten med våta händer.
14. Denna luftfuktare kräver regelbundet underhåll för att fungera korrekt. Se avsnittet om rengöring.
15. Luftfuktaren får aldrig rengöras med bensin, fotogen, fönsterputs, möbelpolish, thinner eller andra liknande lösningsmedel.
16. Överdriven fukttillförsel i ett rum kan orsaka kondens på fönster, väggar och möbler. Om detta inträffar ska luftfuktaren stängas av.
17. Använd inte luftfuktaren när den relativa fuktighetsnivån överstiger 50%.
18. Luftfuktarens insida innehåller inte några delar som kan underhållas av användaren. Garantin slås ut om du själv försöker reparera eller justera några elektriska eller mekaniska funktioner på luftfuktaren.

19. Om sladden eller kontakten är skadad måste den bytas ut. Skicka luftfuktaren till en servicestation för översyn.
20. Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte hålls under uppsikt eller får instruktioner angående användning av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
21. Noggrann uppsikt krävs när apparaten används av eller nära barn så att de inte leker med den.

INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING

Säkerhetsinformation

OBS! Detta är en elektrisk apparat som måste användas under övervakning.

OBS! Om fukt bildas på väggarna eller fönstrena i rummet bör du stänga av luftfuktaren. Rummet är i så fall redan rejält fuktigt och ännu mer fukt kan orsaka skada.

OBS! Blockera INTE luftintaget eller utflödet.

Säkerhetsinstruktioner för installation av sladd och kontakt.

Apparatens sladd har medvetet gjorts relativt kort för att undvika risken för trassel eller att någon ska råka snubbla över sladden. Om en längre sladd behövs måste en godkänd förlängningssladd användas. Förlängningssladdens märkspänning måste vara samma eller högre än luftfuktarens (se informationen på själva luftfuktaren). Man måste vara försiktig när man använder en förlängningssladd så att denna inte hänger över köksbänken eller en bordsskiva där barn skulle kunna råka dra i den eller någon skulle kunna snubbla över sladden.

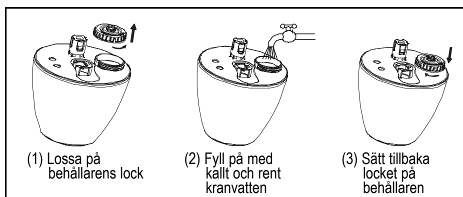
Instruktioner före användning

1. När luftfuktaren används för första gången efter att den plockats ur originalkartongen, är det rekommendabelt att ställa apparten i rumstemperatur i cirka 30 minuter innan den används.
2. Lämplig användningsmiljö för luftfuktaren är: en temperatur på 5°C-40°C (41°F-104°F) och relativ fuktighet som är mindre än 80 %RH. Använd INTE luftfuktaren vid högre temperaturer eller fuktighet än de rekommenderade.
3. Välj en plats för luftfuktaren som är plan och minst 10 cm från väggen. Placera INTE luftfuktaren på ett behandlat golv eller i närheten av möbler som kan ta skada av alltför mycket fukt eller vatten. Ställ luftfuktaren på en fuktresistent yta.
4. Se till att luftfuktaren är urkopplad ur eluttaget och att kontrollvredet är inställt på standby-läget (⏻).

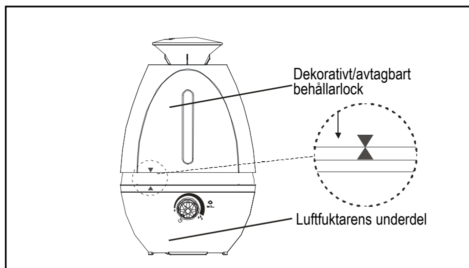
Fylla på vattenbehållaren

VARNING: Häll INTE i vatten i munstycket för vattenånga på luftfuktarens ovansida. Häll INTE i vatten direkt i vattenskålen då det kan skada enheten. Följ alltid nedanstående steg för att fylla på vatten.

1. Stäng alltid av luftfuktaren och koppla bort den från eluttaget när den ska flyttas, tömmas eller fyllas på. Ta bort vattenbehållaren från luftfuktaren. Se fig. 1.
2. Håll behållaren över en diskho eller ett handfat, vänd den upp och ned och lossa på behållarens lock genom att vrida det motsols. Fyll behållaren med kallt och rent kranvatten med temperatur på max. 40°C (104°F). Fyll INTE på varmt vatten med temperatur som överstiger 40°C (104°F) då det kan leda till att luftfuktaren inte fungerar. Sätt tillbaka locket på behållaren och vrid ordentligt medsols för att locket ska fastna ordentligt. Se figuren nedan:

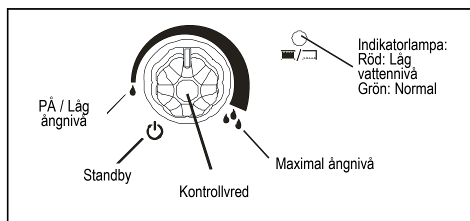


3. Sätt tillbaka behållaren i luftfuktaren. Använd pilarna på enheten för att vara säker på att vattenbehållaren hamnar i rätt läge. Vattenbehållaren kommer omedelbart att börja släppa ut vatten till vattenskålen. Sätt tillbaka det dekorativa behållarlocket på vattenbehållaren. Använd de 2 pilarna som pekar mot varandra för att se till att locket hamnar i rätt position. Sätt dit ångutloppets riktare högst upp på vattenbehållaren. Se bilderna nedan:



4. Se till att vattenbehållaren sitter ordentligt på plats.
5. Sätt i luftfuktarens strömsladd i ett lämpligt eluttag.

Kontrollpanel



1. Rotera kontrollvredet medsols från off-läget till läget ⏻ mellan 💧 -ikonen & 💧💧💧 -ikonen för att börja använda luftfuktaren. Den gröna indikatorlampan kommer att tändas och ånga kommer att börja släppas ut från luftfuktarens övre del efter några sekunder. Se under bilden på kontrollpanelen.
2. Justera kontrollvredet till önskad ångnivå. Vrid kontrollvredet medsols för att öka ångnivån och motsols för att minska ångnivån.

   OBS! Den högsta inställningen kommer att ge maximal ångnivå medan den lägsta inställningen kommer att ge ånga under längst tid och med lägre ljudnivå. När vattnet tar slut i luftfuktaren kommer omvandlaren och fläkten att stängas av automatiskt.
3. Vrid kontrollvredet motsols till off-läget ⏻ för att stoppa luftfuktaren när som helst.
4. När vattnet tar slut i luftfuktaren kommer omvandlaren och fläkten att stängas av automatiskt. Den röda indikatorlampan kommer att tändas. Stäng av luftfuktaren och dra ut kontakten från eluttaget.

   Töm ut eventuellt överblivet vatten från luftfuktaren och vattenbehållaren (följ anvisningarna i avsnittet "Dagligt underhåll") innan du fyller på nytt vatten. Följ sedan anvisningarna för påfyllning av vattenbehållaren för att fylla på nytt vatten och sätt tillbaka behållaren i luftfuktaren för att börja använda den igen.

   VARNING: Flytta INTE på luftfuktaren medan vattenbehållaren är isatt. Om man flyttar på enheten kan detta leda till att vattenbehållarens munstycke för vattenånga aktiveras och att luftfuktarens underdel överfylls med vatten. Om detta sker kan det leda till att luftfuktaren bara fungerar sporadiskt eller att ingen ånga avges. Om detta skulle hända tömmer du helt enkelt luftfuktarens underdel på vatten.

LED-belysning för mörker

Luftfuktaren är försedd med en funktion med blå belysning för mörker. Den inbyggda nattbelysningen, som finns under vattenbehållaren i luftfuktarens underdel, lyser upp vattnet med ett blått ljus, som kan ses genom fönstret för visning av vattennivå. Denna dekorativa belysning kommer att aktiveras när kontrollvredet vrids motsols till vilket ångläge som helst mellan låg och hög och stängs av när kontrollvredet vrids till standbyläge.

OBS! Använd ALDRIG luftfuktaren utan vatten.

Stämningsskapande lampa

Du kan dessutom lossa på det dekorativa/avtagbara behållarlocket för att använda det som en stämningsskapande lampa.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Luftfuktare ger komfort genom att tillföra fukt till torr, uppvärmd luft inomhus. Följ alla anvisningar noggrant, speciellt bruksanvisningarna och anvisningarna för skötsel och rengöring, så att du får ut det mesta av din luftfuktare och för att undvika att du använder den på fel sätt. Detta är en elektrisk apparat och den kräver uppmärksamhet vid användningen.

Beakta följande innan du rengör luftfuktaren:

- ANVÄND INTE tvål, rengöringsmedel, rengöringsmedel med slipmedel, bensin, fönsterputsmedel, polermedel för möbler eller kokande vatten för att rengöra din ultraljudsluftfuktare. Dessa produkter förhindrar att enheten fungerar korrekt och kan påverka apparatens yttre.
- ANVÄND INTE vassa föremål eller metallföremål för att rengöra mineralavlagringarna i vattentanken. Kontakt med skarpa föremål kan orsaka skador på plasten.
- Blötlägg mineralavlagringar upp till 20 minuter i ättiksvatten för att underlätta deras avlägsnande.
- RENGÖR INTE luftfuktarens delar i diskmaskin.

Dagligt underhåll:

1. av enheten och koppla bort den från eluttaget innan rengöringen.
2. Ta bort vattenbehållaren från luftfuktarens underdel.
3. Töm och skölj basen och tankarna omsorgsfullt för att avlägsna avlagringar eller smuts som eventuellt ansamlats. Torka den ren och torr med en ren trasa eller pappershandduk.
4. Fyll vattentankarna enligt anvisningarna i Bruksanvisningen. Överfyll inte tanken.
5. Stäng av luftfuktaren om fukt eller imma uppstår på väggar eller fönster i bostaden.

FÖRVARINGSRÅD

Det är viktigt att du följer dessa anvisningar för att förhindra att vattnet stagnerar i enheten, om du inte tänker använda den under längre tid.

1. Stäng av luftfuktaren och koppla bort den från eluttaget. Avlägsna vattentankarna och töm sedan tankarna och basen helt. Rengör luftfuktaren enligt anvisningarna i avsnittet om rengöring.
2. Låt enheten torka tills den är helt torr. LÅT INTE något vatten vara kvar i enheten under förvaringen.
3. Packa ner luftfuktaren i originalkartongen och förvara på sval, torr plats.

NÄR LUFTFUKTAREN BEHÖVER SERVICE

Kontakta alltid inköpsstället i första hand om luftfuktaren behöver service då service alltid ska utföras av kvalificerad personal.

1. Luftfuktarens insida innehåller inte några delar som kan underhållas av användaren.
2. Garantin slås ut om du själv försöker reparera eller justera några elektriska eller mekaniska funktioner på luftfuktaren.
3. Om luftfuktaren måste bytas så sänd tillbaks den i originalförpackningen till inköpsstället, tillsammans med inköpsbevis/garantibevis.
4. Om Din luftfuktare kräver service, var god kontakta återförsäljaren.

GARANTI

Spara ditt kvitto, vilket krävs vid reklamation under garantitiden.

Den här produkten garanteras i 2 år efter ditt inköp enligt beskrivningen i det här dokumentet.

Om det osannolika skulle inträffa under garantiperioden, att apparaten slutar fungera på grund av konstruktions- eller tillverkningsfel, ska du ta den med till inköpsplatsen tillsammans med kvittot och en kopia av garantin.

Rättigheter och förmåner i den här garantin gäller utöver dina lagstiftade rättigheter, som inte påverkas av garantin. Endast Holmes Products (Europe) Ltd. (“Holmes”) har rätt att ändra villkoren.

Holmes åtar sig att utan kostnad reparera eller byta ut apparaten eller en del av apparaten som inte fungerar ordentligt under garantiperioden, under förutsättning att:

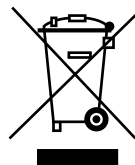
- du omedelbart meddelar inköpsstället eller Holmes om problemet.
- Apparaten inte har ändrats på något sätt eller har utsatts för skador, missbruk, felaktig användning, reparation eller modifieringar av en person annat än en person som är auktoriserad av Holmes.

Garantin täcker inte fel som inträffar på grund av felaktig användning, skador, missbruk, användning med felaktigt spänning, naturfenomen, händelser som Holmes inte kan kontrollera, reparation eller ändringar av person annat än en person som är auktoriserad av Holmes eller försummelse att följa bruksanvisningen. Slitage vid normal användning täcks inte heller av garantin, inklusive, men inte begränsat till, mindre missfärgningar och repor.

Rättigheterna i den här garantin gäller endast den ursprungliga köparen och avser inte kommersiellt eller offentligt bruk.

Om din apparat innefattar en landsspecifik garanti eller garantibilaga, ska du läsa villkoren i den garantin i stället för den här garantin eller kontakta din lokala auktoriserade försäljare för mer information.

Uttjänta elektriska produkter får inte slängas i hushållsavfallet. Återvinn om så är möjligt. Skicka ett e-postmeddelande till oss på enquiriesEurope@jardencs.com för ytterligare information om återvinning.



Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
UK

FELSÖKNING

PROBLEM	ORSAK	LÖSNING
Otillräcklig mängd ånga	Kontrollknappen för vattenånga är inställd på Lo (lågt läge) 💧	Ställ in kontrollknappen för vattenånga på Hi (högt läge) 💧💧💧 (se kontrollinstruktionerna)
	Genklang från ytan som luftfuktaren står på	Ställ luftfuktaren på en stadig yta eller på golvet
	Omvandlaren är täckt med avlagringar	Rengör försiktigt omvandlaren med en fuktig bomullstuss. Omvandlarens yta är ömtålig, undvik att trycka för hårt
	Vattnet är smutsigt eller har stått för länge i tanken	Töm tanken och fyll på med rent vatten
Ångan luktar illa	Apparaten är helt ny (används för första gången)	Öppna vattentanken och placera apparaten i ett svalt utrymme i 12 timmar
	Vattnet är inte rent	Töm tanken och byt vatten
Onormalt ljud	Genklang på grund av att det finns för lite vatten i tanken	Fyll i vatten i vattentanken
	Genklang från ytan som luftfuktaren står på	Ställ luftfuktaren på en stadig yta eller på golvet

ESPAÑOL

Felicidades
Por elegir un humidificador Bionaire™. Ha elegido uno de los mejores humidificadores del mercado hoy día.

LEA Y CONSERVE ESTAS IMPORTANTES INSTRUCCIONES

NOTA: Antes de leer estas instrucciones, consulte las ilustraciones correspondientes.

DESCRIPCIÓN GENERAL (CONSULTE LA FIG. 1)

A. Boquilla de rocío
B. Asa del depósito
C. Cubierta decorativa y extraíble del depósito
D. Depósito de agua
E. Tapa de la base del depósito de agua
F. Base del humidificador
G. Cable de alimentación
H. Salida del flujo de aire
I. Lámpara de noche LED
J. Mando de control
K. Luz indicadora de encendido/poca cantidad de agua
L. Transductor
M. Cepillo de limpieza
N. Receptáculo del agua
O. Salida para desagüe
P. Sensor del nivel del agua

IMPORTANTE. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Cuando use aparatos eléctricos, siempre debe seguir las precauciones básicas de seguridad para evitar el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesión personal, incluido lo siguiente:

1. Lea todas las instrucciones antes de usar el aparato.
2. Para evitar el peligro de incendio o descarga, enchufe el aparato directa y totalmente en un enchufe eléctrico.
3. Mantenga el cable alejado de las áreas de mucho tráfico. Para evitar el peligro de incendio, no ponga NUNCA el cable bajo alfombras, o cerca de radiadores, cocinas o calentadores.
4. NO ponga el humidificador cerca de fuentes de calor, como cocinas, radiadores y calentadores. Sitúe el humidificador en una pared interna cerca de un enchufe eléctrico. Para mejores resultados, el humidificador deberá estar al menos 10ctms alejado de la pared.

5. **PRECAUCIÓN:** Nunca utilice un humidificador en un ambiente cerrado (es decir, con puertas y ventanas cerradas) ya que puede resultar en un exceso de humedad.
6. **ADVERTENCIA:** No trate de rellenar el humidificador sin desenchufar primero el aparato del enchufe eléctrico. Recuerde tirar de la clavija y no del cable.
7. NUNCA deje caer ni introduzca ningún objeto en las aperturas. NO ponga las manos, cara o cuerpo directamente sobre o cerca de la Salida de Humedad mientras el aparato está en operación. NO cubra la Salida de Humedad ni coloque nada encima mientras el aparato está en operación.
8. NO utilice ningún aparato con un cable o enchufe dañado, después de que el aparato haya fallado o si se cae al suelo o se daña de cualquier otra manera. Devuelva el aparato al Centro de Servicio Autorizado más cercano para examinarlo, repararlo o para proceder a un reajuste mecánico o eléctrico.
9. NO use ningún aparato con el cable o enchufe dañado, si no funciona bien o si se ha caído o dañado de alguna manera. Devuelva el aparato al fabricante para su revisión, ajuste eléctrico, mecánico o reparación.
10. Use el aparato sólo para el uso doméstico concebido según está descrito en este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante puede causar incendio, descarga eléctrica o lesión personal. El uso de aditamentos no recomendados o vendidos por el fabricante puede provocar peligros o lesiones.
11. NO lo use en el exterior.
12. Coloque siempre el humidificador sobre una superficie firme, lisa y nivelada. Se recomienda poner una almohadilla debajo del humidificador. No lo ponga NUNCA sobre una superficie que se pueda dañar por la exposición al agua y humedad (suelo pulido).
13. El humidificador se deberá desenchufar cuando no se use.
14. No trate de volcar, mover o vaciar NUNCA el aparato mientras esté funcionando. Ciérrelo y desenchufe antes de retirar el depósito del agua y mover el aparato. NO trate de retirar el depósito del agua hasta pasados 15 minutos de desenchufar el humidificador. Puede sufrir graves lesiones.
15. Este humidificador necesita mantenimiento regular para funcionar correctamente. Consulte los procedimientos de limpieza y mantenimiento.
16. NUNCA use detergentes, gasolina, limpia cristales, limpia muebles, disolvente de pintura o cualquier otro disolvente doméstico para limpiar cualquier parte del humidificador.
17. El exceso de humedad en una habitación puede causar condensación de agua en las ventanas y en algunos muebles. Si esto sucede, APAGUE el humidificador.
18. No use el humidificador en un área donde el nivel de humedad supere el 55%.
19. NO trate de reparar ni ajustar ninguna función eléctrica o mecánica de este aparato. El interior del aparato no contiene piezas que pueda cambiar el usuario. Las revisiones sólo las deberá realizar el personal capacitado
20. Si se estropea el cable, lo deberá reparar el fabricante, su agente de servicio o persona con capacidad similar.
21. Aquellas personas (incluidos niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales se hallen limitadas, o que carezcan de la experiencia y el conocimiento necesarios, no deberán utilizar este electrodoméstico, a menos que se hallen bajo supervisión o reciban instrucciones relativas al uso del electrodoméstico de parte de la persona encargada de velar por su seguridad.
22. Se requiere estricta supervisión cuando las personas discapacitadas o los niños utilicen cualquier electrodoméstico o estén cerca de él.

INSTRUCCIONES DE USO

Información de seguridad para el usuario

NOTA: este es un artefacto eléctrico y, por tanto, requiere supervisión cuando esté en funcionamiento.

NOTA: si se forma humedad en las paredes o en las ventanas de la habitación, apague el humidificador. La habitación ya tiene suficiente humedad y el exceso de la misma puede producir daños.

NOTA: NO bloquee la entrada ni la salida de aire.

Instrucciones de seguridad para la instalación del cable y el enchufe:

La longitud del cable de este electrodoméstico se ha diseñado con la finalidad reducir el riesgo de que alguien se enrede o tropiece con un cable más largo. Si se necesita un cable más largo, puede utilizarse una extensión adecuada.

La potencia nominal indicada de la extensión debe ser igual o mayor a la del humidificador (consulte la información sobre la potencia nominal indicada en el humidificador). Se debe tener cuidado de colocar la extensión de manera que no cuelgue de la encimera ni de la mesa, donde los niños podrían tirar de ella o podría ocasionar tropiezos accidentales.

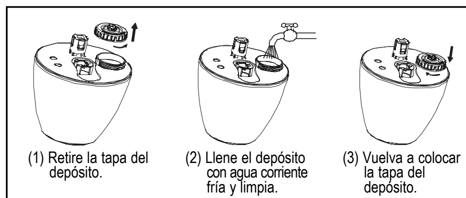
Instrucciones antes del uso:

1. Cuando use el humidificador por primera vez después de sacarlo de la caja original, se recomienda que lo coloque a temperatura ambiente aproximadamente durante 30 minutos antes de ponerlo en funcionamiento.
2. El ambiente adecuado para el funcionamiento del humidificador es de una temperatura de 5 °C a 40 °C (41 °F a 104 °F) y una humedad relativa inferior al 80%. No utilice el humidificador si las condiciones ambientales exceden los rangos de temperatura y humedad relativa recomendados.
3. Elija un lugar para el humidificador, sobre una superficie plana, por lo menos a una distancia de 10 cm de la pared. NO coloque el humidificador sobre un piso pulido ni cerca de muebles que puedan dañarse por exceso de humedad o agua. Colóquelo sobre una superficie resistente a la humedad.
4. Compruebe que el humidificador esté desconectado de la toma de corriente y que el mando de control de la unidad se encuentre en la posición de la modalidad en espera (⏻).

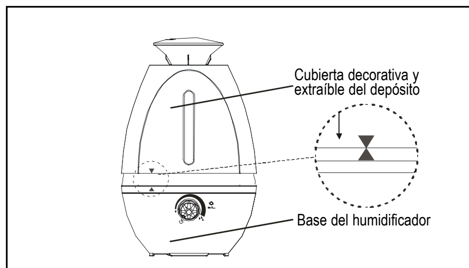
Cómo llenar el depósito de agua

ADVERTENCIA: NO vierta agua en la boquilla de rocío que se encuentra en la parte superior del humidificador. NO vierta agua directamente en el receptáculo del agua, ya que esto podría dañar la unidad. Para llenar o rellenar con agua, cumpla siempre con los pasos que se indican a continuación.

1. Ciérrelo y desenchufe antes de retirar el depósito del agua y mover el aparato. Retire el depósito de agua del humidificador. Consulte la Fig. 1 como referencia.
2. Lleve el depósito al fregadero, dele la vuelta y desenrosque la tapa del depósito girándola hacia la izquierda. Llene el depósito con agua corriente fría y limpia a una temperatura inferior a 40 °C (104 °F). NO lo llene con agua a una temperatura superior a 40 °C, (104 °F) ya que esto puede ocasionar fallos en la unidad. Coloque la tapa nuevamente en el depósito y gire firmemente hacia la derecha para finalizar este paso. Consulte la figura de más abajo como referencia:

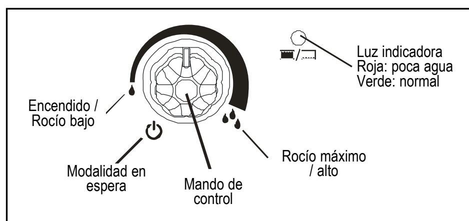


3. Coloque el depósito nuevamente en la base, observando las marcas de las flechas para comprobar que el depósito de agua esté colocado en la posición correcta. El depósito comenzará a hacer fluir el agua hacia el tanque de la base. Coloque la cubierta decorativa sobre el depósito de agua alineando las dos flechas entre sí para cerciorarse de que la cubierta decorativa esté colocada en la posición correcta, y seguidamente coloque la boquilla de rocío sobre el depósito de agua. Use las figuras de abajo como referencia:



4. Compruebe que el depósito de agua esté bien colocado.
5. Enchufe el humidificador en la toma de corriente correspondiente.

Panel de control



1. Gire el mando de control hacia la derecha desde la posición de apagado hasta la posición ⏻ entre el rango de rocío bajo 💧 o alto 💧💧 para que el humidificador comience a funcionar. La luz indicadora se iluminará en verde y en pocos segundos el rocío comenzará a dispersarse desde la parte superior. Como referencia, consulte la figura del panel de control que se encuentra más abajo.

2. Ajuste el mando de control para seleccionar el nivel de producción de rocío deseado. Gire el mando de control hacia la derecha para aumentar el nivel de producción de rocío o hacia la izquierda para reducirlo.

   Nota: los valores altos producirán el máximo nivel de humedad, mientras que los bajos se traducirán en un tiempo de funcionamiento más prolongado y en menos ruido. Cuando se agote el agua del humidificador, el transductor y el ventilador se apagarán automáticamente.

   Para detener la producción de rocío en cualquier valor, gire el mando hacia la izquierda a la posición apagado ⏻.

3. Cuando se agote el agua del humidificador, el transductor y el ventilador se apagarán automáticamente. La luz indicadora roja se encenderá. Apague el humidificador y desenchúfelo.

   Antes de rellenarlo, vacíe el agua residual de la base y el depósito (observe las instrucciones de “Mantenimiento diario”). Siga las Instrucciones para llenar el depósito de agua para rellenar el depósito y colóquelo nuevamente en el humidificador para iniciar el funcionamiento.

   ADVERTENCIA: NO mueva el humidificador con agua en el depósito ni la base del humidificador. El movimiento del agua podría activar la boquilla de liberación del agua del depósito y llenar en exceso la base del humidificador. Esto podría ocasionar que el humidificador funcionase intermitentemente o dejase de emitir rocío. De ocurrir esto, simplemente elimine el exceso de agua de la base del humidificador.

Lámpara de noche LED

Su humidificador viene equipado con una función de lámpara de noche azul decorativa. Esta luz está integrada en la base del humidificador, debajo de la base del tanque de agua, y puede iluminar el agua con la luz azul que se observa a través de la ventanilla para visualizar el nivel de agua. La luz decorativa se enciende cuando el mando de control gira hacia la derecha a la posición de rocío bajo a alto y se apaga cuando el mando de control se encuentra en la posición en espera.

NOTA: NO utilice el humidificador sin agua.

Lámpara decorativa

También puede retirar la cubierta decorativa y removible del depósito para usar el humidificador como una lámpara decorativa tenue.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Los humidificadores hacen el entorno más agradable añadiendo humedad al aire seco y caliente de los interiores. Para sacar el máximo partido del humidificador y evitar el uso incorrecto del producto, siga todas las instrucciones con cuidado, de manera específica las normas de funcionamiento, cuidado y mantenimiento. Tenga en cuenta que se trata de un aparato eléctrico y hay que vigilarlo cuando se utiliza.

Antes de limpiarlo, tenga en cuenta lo siguiente:

- NO use jabón, detergentes, productos abrasivos, gasolina, productos para la limpieza de cristales o muebles, ni agua hirviendo para limpiar ninguna pieza del humidificador por ultrasonidos. Estos productos interferirán con el correcto funcionamiento de la unidad y pueden afectar a su aspecto.
- NO use objetos afilados o metálicos para limpiar los depósitos minerales del depósito. El contacto con objetos afilados puede dañar el plástico.
- Los depósitos minerales se deben remojar durante un tiempo máximo de 20 minutos en agua con vinagre para poder eliminarlos con mayor facilidad.
- NO limpie ninguna pieza del humidificador en el lavavajillas.

Mantenimiento diario:

1. Antes de limpiar la unidad, apáguela y desenchúfela de la toma de corriente eléctrica.
2. Elimine el agua del depósito que se encuentra en la base de la unidad.
3. Vacíe y aclare la base y el depósito cuidadosamente para eliminar cualquier sedimento o la suciedad adherida. Límpielos y séquelos con un trapo limpio o una servilleta de papel.
4. Rellene los depósitos tal y como se indica en las “Instrucciones de funcionamiento”. No lo llene demasiado.
5. Si se forma humedad en las paredes o en la ventana, apague el humidificador.

CONSEJOS DE ALMACENAMIENTO

Si no va a utilizar la unidad durante un período de tiempo prolongado, es importante que siga estas instrucciones para impedir el estancamiento de agua en la unidad.

1. Apague la unidad y desconéctela de la toma

de corriente. Retire los depósitos de agua y, a continuación, vacíe los depósitos y la base completamente. Limpie el humidificador según se indica en la sección de instrucciones de limpieza.

2. Seque la unidad con cuidado. NO deje agua en la unidad cuando la almacene.
3. Ponga el humidificador en su embalaje original y guárdelo en un lugar fresco y seco.

INSTRUCCIONES DE SERVICIO

1. NO trate de reparar ni ajustar ninguna de las funciones eléctricas o mecánicas de este aparato. Si lo hace invalidará la garantía. El interior del aparato no contiene ninguna pieza que pueda cambiar el usuario. Sólo el personal capacitado deberá realizar el servicio.
2. Si el aparato deja de funcionar, revise primero la clavija (sólo GB) o que el fusible/circuito funciona en el cuadro de distribución, antes de ponerse en contacto con el fabricante o agente de servicio.
3. Si necesita cambiar el aparato, envíelo en su caja original, con el recibo de compra, al establecimiento donde lo compró.
4. Si necesita revisar el humidificador, póngase en contacto con el distribuidor.

GARANTIA

Guarde este recibo ya que lo necesitará para cualquier reclamación dentro de esta garantía.

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra tal como se describe en este documento.

Durante este período de garantía, en el improbable caso de que el aparato ya no funcione debido a un fallo de diseño o fabricación, devuélvalo al lugar donde lo compró con su recibo de caja y una copia de esta garantía.

Los derechos y ventajas de esta garantía son adicionales a sus derechos estatutarios, que no se verán afectados por esta garantía. Sólo Holmes Products (Europe) Ltd. (“Holmes”) tiene derecho a cambiar estos términos.

Holmes se compromete, durante el período de garantía, a reparar o cambiar el aparato, o cualquier parte del aparato que no funcione correctamente, de manera gratuita siempre que:

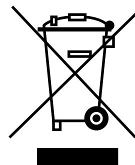
- Informe inmediatamente al establecimiento de compra o a Holmes del problema; y
- No se haya modificado el aparato de ninguna forma ni se haya sometido a daños, uso indebido, mal uso o reparación por cualquier otra persona no autorizada por Holmes.

Los fallos que se produzcan por uso indebido, daños, mal uso, uso con un voltaje incorrecto, desastres naturales, acontecimientos que escapan al control de Holmes, reparaciones o modificaciones realizadas por una persona no autorizada por Holmes o por no seguir las instrucciones de uso no están cubiertas por esta garantía. Además, el desgaste o deterioro debidos al uso normal, incluidos, sin limitación, los arañazos y las pequeñas decoloraciones no están cubiertos por esta garantía.

Los derechos de esta garantía sólo se aplicarán al comprador original y no se cubrirán el uso comercial o comunitario.

Si el aparato incluye una garantía específica de algún país, consulte los términos y condiciones de dicha garantía en sustitución de la presente garantía, o póngase en contacto con el comerciante autorizado de su localidad para obtener más información.

Los productos eléctricos desechados no se deben eliminar con la basura doméstica. Recíclelos donde existan instalaciones para tal fin. Envíenos un mensaje de correo electrónico a enquiriesEurope@jardencs.com para obtener más información sobre WEEE y el reciclaje.



Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
Reino Unido

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
No hay suficiente vapor	El control de vapor está en el ajuste bajo 💧	Cambie el control de vapor al ajuste alto 💧💧💧 (consulte Instrucciones de control)
	La resonancia de la superficie de apoyo afecta a la unidad	Coloque la unidad en una superficie estable o sobre el suelo
	En el transductor se han depositado escamas	Limpie con cuidado el transductor con una torunda de algodón humedecida. La superficie del transductor es delicada, evite aplicar una presión excesiva
	Agua sucia o estancada en el tanque	Vacíe el tanque y vuelva a llenarlo con agua nueva
El vapor huele mal	Aparato nuevo (recién sacado de la caja)	Abra el tanque de agua y coloque el aparato en una zona fresca durante 12 horas
	No se está usando un agua limpia o filtrada	Lave el tanque o cambie el agua
Ruido anormal	Efecto de resonancia debido a una escasez de agua en el tanque de agua	Rellene el tanque con agua
	La resonancia de la superficie de apoyo afecta a la unidad	Coloque la unidad en una superficie estable o sobre el suelo

ITALIANO

Congratulazioni

Con l'acquisto di un umidificatore Bionaire™, avete scelto uno dei migliori umidificatori disponibili oggi sul mercato.

SI PREGA DI LEGGERE E CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI IMPORTANTI.

NB: Prima di leggere queste istruzioni, si prega di prendere visione delle illustrazioni corrispondenti.

DESCRIZIONI GENERALI (VEDI FIG. 1)

A. Ugello nebulizzatore
B. Maniglia del serbatoio
C. Coperchio del serbatoio decorativo/ rimuovibile
D. Serbatoio dell'acqua
E. Coperchio della base del serbatoio dell'acqua
F. Base dell'umidificatore
G. Cavo di alimentazione
H. Uscita del flusso di aria
I. Spia LED notturna
J. Pomello di controllo
K. Indicatore visivo alimentazione/basso livello dell'acqua
L. Trasduttore
M. Spazzolino di pulizia
N. Bacino dell'acqua
O. Scarico
P. Sensore di livello dell'acqua

IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA

Nel fare uso di apparecchiature elettriche, è importante seguire sempre precauzioni di sicurezza basilari al fine di ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e infortuni. Tali precauzioni dovrebbero includere le seguenti:

1. Leggere completamente le istruzioni prima di fare uso dell'apparecchio.
2. Per evitare il rischio di incendi o scosse elettriche, inserire la spina dell'apparecchio completamente e direttamente in una presa di corrente al muro.

3. Tenere il cavo lontano da zone di passaggio elevato. Per evitare il rischio di incendi, non far passare MAI il cavo sotto a tappeti, o in prossimità di termosifoni, stufe o apparecchi di riscaldamento.
4. NON posizionare mai l'umidificatore vicino a fonti di calore come stufe, termosifoni o apparecchi di riscaldamento. Posizionare l'umidificatore presso un muro interno vicino ad una presa di corrente. L'umidificatore dovrebbe trovarsi ad almeno 10 cm dal muro per ottenere i migliori risultati.
5. **AVVERTENZA:** non utilizzare mai l'umidificatore in un ambiente chiuso (ad es. con porte e finestre chiuse) poiché ciò genererebbe un'umidità eccessiva.
6. **AVVERTENZA:** Non riempire l'umidificatore senza aver prima sfilato la spina dalla presa di corrente. Tirare afferrando la spina e non il cavo.
7. Non lasciare MAI cadere o inserire oggetti in alcuna apertura. NON posizionare mani, viso o corpo direttamente a contatto o in prossimità dell'uscita di umidità mentre l'unità è in funzione. NON coprire o porre alcun oggetto sopra l'uscita di umidità mentre l'unità è in funzione.
8. Non usare l'apparecchio con un cavo o una presa danneggiati. Non usare l'apparecchio se il funzionamento è difettoso o risulta danneggiato in qualche modo. Portarlo a un Centro di servizio autorizzato per farlo esaminare, riparare o regolare l'alimentazione o la meccanica.
9. Usare l'apparecchio per il solo uso domestico previsto, così come è descritto in questo manuale. Qualunque altro uso non raccomandato dalla casa produttrice può essere causa di incendi, scossa elettrica o infortunio.L'uso di accessori non consigliati o venduti dal produttore può creare pericoli.
10. NON usare all'esterno.
11. Posizionare sempre l'umidificatore su una superficie solida, liscia e piana. Si consiglia l'uso di un tappetino impermeabile da posizionare sotto l'umidificatore. Non posizionare MAI su una superficie soggetta a danneggiamento da esposizione a acqua o umidità (p.es. pavimenti lucidati).
12. L'umidificatore deve essere tenuto con la spina sfilata quando non è in uso.
13. Non cercare MAI di inclinare, muovere, svuotare l'unità mentre è in funzione. Spegnere e sfilare la spina prima di rimuovere il serbatoio dell'acqua e muovere l'unità. Dopo avere spento e sfilato la spina dell'umidificatore, attendere 15 minuti prima di rimuovere il serbatoio dell'acqua. Seri infortuni possono verificarsi per il mancato rispetto di questa procedura.
14. Per funzionare correttamente, questo umidificatore necessita di regolare manutenzione. Fare riferimento alle procedure di pulizia e manutenzione.
15. Non usare MAI detergenti come petrolio, liquidi per la pulizia di vetri, lucido per mobili, solventi per vernici o altri tipi di solventi domestici per la pulizia di alcuna parte dell'umidificatore.
16. Un livello di umidità eccessivo all'interno di in una stanza può generare condensa sulle finestre e su alcuni mobili. Nel caso ciò si verifichi, SPEGNERE l'umidificatore.
17. Non usare l'umidificatore in un'area in cui il livello di umidità supera il 55%.
18. NON cercare di aggiustare o regolare alcuna funzione meccanica di questa unità. L'interno dell'unità non contiene componenti necessitanti un intervento da parte dell'utilizzatore. Qualsiasi operazione di manutenzione deve essere eseguita esclusivamente da personale qualificato.
19. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dalla casa produttrice, da un tecnico autorizzato o da una persona con una simile qualifica.
20. Questo apparecchio non è concepito per l'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensorie o mentali ridotte o che mancano di esperienza o conoscenza, salvo se è stato loro fornita supervisione o istruzione sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
21. Un'attenta supervisione è necessaria quando un apparecchio è usato da bambini o nelle loro vicinanze per assicurarsi che essi non giochino con l'apparecchio.

ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO

Informazioni per la sicurezza del consumatore

NOTA: questo è un apparecchio elettrico e richiede attenzione quando si usa.

NOTA: se si forma dell'umidità sulle pareti o sulle finestre della stanza, spegnere l'umidificatore. La stanza è già abbastanza umida e può essere danneggiata da un livello superiore di umidità.

NOTA: NON bloccare l'entrata o l'uscita dell'aria.

Istruzioni di sicurezza per l'installazione del cavo e della spina:

La lunghezza del cavo da usare su questo apparecchio è stata scelta per ridurre i pericoli di aggrovigliamento o di disinnesto. Se è

necessario un cavo più lungo, si può usare una prolunga approvata. La taratura della prolunga deve essere uguale o superiore a quella dell'umidificatore (consultare le informazioni sulla taratura situate sull'umidificatore). Fare attenzione a sistemare la prolunga in modo che essa non sia poggiata sulla parte superiore di un mobile o di un tavolo dove può essere tirata dai bambini o in punti nei quali può casualmente fare inciampare.

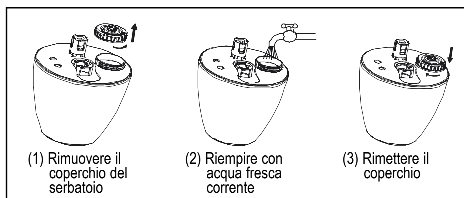
Istruzionio prima dell'uso

1. Quando si usa l'umidificatore per la prima volta dopo averlo rimosso dalla sua confezione originale, si raccomanda di lasciare l'unità a temperatura ambiente per circa 30 minuti prima del funzionamento.
2. L'ambiente di funzionamento auspicabile per gli umidificatori è: temperatura a 5°C- 40°C (41°F- 104°F) e umidità relativa inferiore all' 80%RH. NOn usare l'umidificatore con condizioni ambientale che superano i limiti di temperatura e umidità raccomandati.
3. Scegliere una localizzazione per l'umidificatore su una superficie piatta e una distanza dalla parete di almento 10 cm (4 pollici). NON porre l'umidificatore su una superficie rivestita o vicino a un mobile, per evitare che questi ultimi siano danneggiati da un eccesso di umidità o di acqua. Porre l'apparecchio su una superficie resistente all'umidità.
4. Assicurarsi che l'umidificatore sia staccato dalla presa elettrica e che il pomello di controllo sia girato in posizione di attesa (⏻).

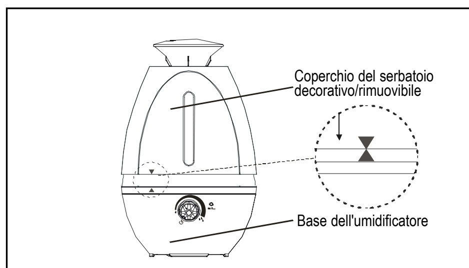
Riempimento del serbatoio con acqua

AVVERTENZA: NON versare l'acqua nell'ugello nebulizzatore situato sulla parte superiore dell'umidificatore. NON versare l'acqua direttamente nel bacino dell'acqua per non danneggiare l'unità. Seguire sempre la seguente procedura per riempire o aggiungere acqua.

1. Spegnere e sfilare la spina prima di rimuovere il serbatoio dell'acqua e muovere l'unità. Rimuovere il serbatoio dell'acqua dall'interno dell'umidificatore. Vedere la Fig. 1 per riferimento.
2. Porre il serbatoio nel lavello, capovolgere e aprire il coperchio ruotandolo in senso antiorario. Riempire il serbatoio con acqua fresca corrente a una temperatura inferiore a 40°C (104°F). NON riempire con acqua calda a una temperatura superiore a 40°C (104°F) per non danneggiare l'unità. Rimettere il coperchio del serbatoio e ruotarlo in senso orario per chiuderlo e completare l'operazione. Vedere la figura seguente per riferimento:

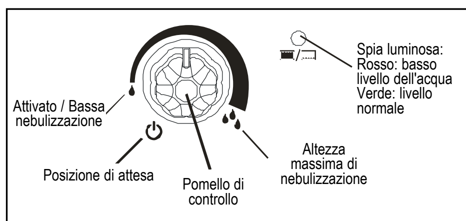


3. Rimettere il serbatoio sulla base, fare riferimento alle frecce per assicurarsi che il serbatoio dell'acqua sia sistemato in posizione corretta. Il serbatoi inizierà immediatamente e rilasciare acqua nella base del serbatoio. Porre il coperchio del serbatoio decorativo nel serbatoio dell'acqua facendo riferimento alle 2 frecce che puntano l'una verso l'altra per assiscurarsi che ilo coperchio decorativo sia posizionato correttamente e porre il direttore di uscita dell'acqua sulla parte superiore del serbatoio dell'acqua. Vedere le figure qui sotto per riferimento:



4. Assicurarsi che la posizione del serbatoio dell'acqua sia corretta.
5. Inserire l'umidificatore in una presa elettrica appropriata.

Pannello di controllo



1. Ruotare il pomello di controllo in senso orario dalla posizione di spento alla posizione ⏻ tra basso 💧 e alto 💧💧 livello di nebulizzazione per avviare il funzionamento. La sia luminosa si accenderà di una luce verde e la nebbia d'acqua si disperderà dalla parte superiore dopo pochi secondi. Vedere qui sotto la figura del pannello di controllo per riferimento.

2. Regolare il pomello di controllo per selezionare il livello di uscita desiderato. Ruotare il pomello in senso orario per accrescere il livello di uscita della nebbia e in senso antiorario per diminuirlo.

   NOTA: l'impostazione elevata produrrà il massimo livello di umidità e l'impostazione bassa produrrà un tempo di funzionamento più lungo e una prestazione più silenziosa. Quando l'umidificatore fa uscire l'acqua, il trasduttore e la ventola si spegneranno automaticamente.

3. Per arrestare la nebulizzazione a qualsiasi impostazione, ruotare il pomello in senso antiorario verso la posizione di spento ⏻.
4. Quando l'acqua sarà esaurita, il trasduttore e la ventola si arresteranno immediatamente. La sia luminosa si accenderà con una luce rossa. Spegnere l'umidificatore e staccarlo dalla presa elettrica.

   Prima di riempire di nuovo, togliere ogni residuo di acqua dalla base e dal serbatoio (seguire le istruzioni in "Manutenzione giornaliera"). Quindi seguire le istruzioni per il riempimento del serbatoio dell'acqua per riempire il serbatoio e reinserire quest'ultimo nell'umidificatore per iniziare il funzionamento.

   AVVERTENZA: NON muovere l'umidificatore con acqua nel serbatoio o nella sua base. Lo spostamento dell'acqua può attivare l'ugello di rilascio e riempire eccessivamente la base dell'umidificatore, che inizierà a funzionare con intermittenza o si arresterà. Se questo si verifica, rimuovere l'acqua in eccesso dalla base dell'umidificatore.

Spia LED notturna

L'umidificatore è dotato di una luce notturna blu decorativa. Incorporata nella base dell'umidificatore, illumina l'acqua con una luce blu, che può essere vista attraverso l'indicatore visivo del livello dell'acqua. La spia decorativa si accende quando il pomello di controllo viene ruotato in senso orario in posizione di nebulizzazione da bassa ad alta e si spegne quando il pomello di controllo è ruotato in posizione di attesa.

NOTA: NON far funzionare l'umidificatore senza acqua.

Luce ambiente

Inoltre, si può rimuovere il coperchio del serbatoio decorativo/rimovibile per usarlo come luce ambiente.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE

Gli umidificatori garantiscono condizioni di comfort grazie all'aggiunta di umidità all'aria interna secca e calda. Per usufruire al meglio dell'umidificatore e per evitare il rischio di utilizzi inappropriati, si raccomanda di attenersi scrupolosamente a tutte le istruzioni, in particolare alle linee guida per il funzionamento, la cura e la manutenzione. Tenere in considerazione che si tratta di un apparecchio elettrico e deve quindi essere utilizzato con cautela.

Prima di procedere alla pulizia, tenere presente quanto segue:

- NON utilizzare sapone, detergenti, abrasivi, benzina, detergenti per vetri o mobili o acqua bollente per pulire le parti dell'umidificatore a ultrasuoni. Tali prodotti interferirebbero con il funzionamento adeguato del prodotto e potrebbero danneggiarne l'aspetto.
- NON utilizzare oggetti appuntiti o metallici per eliminare i depositi minerali presenti nel serbatoio. L'utilizzo di oggetti appuntiti potrebbe danneggiare la plastica.
- Per semplificarne la rimozione, immergere i depositi minerali per un massimo di 20 minuti in aceto e acqua.
- NON lavare alcuna parte dell'umidificatore in lavastoviglie.

Manutenzione quotidiana:

1. Prima di procedere alla pulizia, spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla presa elettrica.
2. Rimuovere il serbatoio dell'acqua dalla base dell'unità.
3. Scaricare e sciacquare accuratamente la base e il serbatoio per eliminare qualsiasi sedimento o sporcizia presente. Strofinare e asciugare con un panno pulito o uno scottex.
4. Ricaricare il serbatoio come indicato nelle "Istruzioni d'esercizio". Evitare di riempirlo eccessivamente.
5. Spegnere l'umidificatore, in caso di formazione di umidità sulle pareti o sulle finestre domestiche.

SUGGERIMENTI PER LA CONSERVAZIONE

Qualora si preveda di non utilizzare l'apparecchio per un lungo periodo, è importante attenersi alle seguenti istruzioni, al fine di evitare il ristagno d'acqua nell'apparecchio.

1. Spegnere e scollegare l’apparecchio dalla presa elettrica. Rimuovere i serbatoi dell’acqua, quindi svuotare completamente i serbatoi e la base. Pulire l’umidificatore procedendo come indicato al paragrafo “Istruzioni per la pulizia”.
2. Asciugare accuratamente l’apparecchio. PRESTARE ATTENZIONE a NON lasciare alcun residuo d’acqua nell’apparecchio da conservare.
3. Imballare l’umidificatore nella confezione originale e deporlo in un luogo fresco e asciutto.

ISTRUZIONI PER L’ASSISTENZA

1. NON cercare di riparare o regolare nessuna delle funzioni elettriche o meccaniche di questa unità. In caso contrario, la garanzia risulterà invalidata. L’interno dell’unità non contiene componenti necessitanti un intervento da parte dell’utilizzatore. Qualsiasi operazione di manutenzione deve essere eseguita esclusivamente da personale qualificato.
2. Se l’unità dovesse smettere di funzionare, controllare prima di tutto il fusibile nella spina (solo per la Gran Bretagna) o il fusibile/interruttore di circuito sulla piastra di distribuzione per accertarsi che siano funzionanti, prima di contattare la casa produttrice o un tecnico autorizzato.
3. Se si desidera far sostituire l’unità, si prega di riportarla nell’imballaggio originale, accompagnata dalla ricevuta d’acquisto, al negozio presso cui la si è acquistata.
4. Se l’umidificatore necessita di assistenza, si prega di contattare il proprio rivenditore di zona.

GARANZIA

Conservare lo scontrino d’acquisto poiché esso sarà necessario per qualsiasi reclamo esposto in base alle condizioni di questo certificato di garanzia.

Questo prodotto è garantito per 2 anni dall’acquisto, secondo le modalità descritte nel presente documento.

Durante il decorso della garanzia, nell’improbabile eventualità che l’apparecchiatura si guasti a causa di un problema tecnico o di fabbricazione, riportarla al punto d’acquisto insieme allo scontrino fiscale e ad una copia di questo certificato di garanzia.

I diritti spettanti all’acquirente in base alle condizioni di questo certificato di garanzia sono in aggiunta a quelli previsti dalla legge che non risultano alterati dalle condizioni di questo certificato. Solo Holmes Products (Europe) Ltd. (“Holmes”) ha l’autorità di modificare queste condizioni.

Holmes si impegna a riparare o a sostituire gratuitamente nell’arco del periodo di garanzia qualsiasi parte dell’apparecchiatura dovesse risultare difettosa, a condizione che:

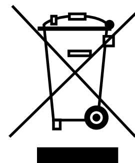
- Si segnali tempestivamente il problema al punto d’acquisto o a Holmes; e
- l’apparecchiatura non sia stata modificata in alcun modo né soggetta a danni, uso improprio o abuso, a riparazione o alterazione per opera di un tecnico non autorizzato da Holmes.

I guasti intervenuti durante l’uso normale, per uso improprio, danno, abuso, tensione incorretta, cause naturali, eventi non determinati da Holmes, riparazione o alterazione per opera di un tecnico non autorizzato da Holmes o la mancata ottemperanza alle istruzioni d’uso sono esclusi dalla presente garanzia. Inoltre, l’uso normale compreso, a titolo di esempio, una lieve alterazione del colore (sbiadimento) e i graffi, non sono coperti dalla presente garanzia.

I diritti spettante all’utente ai sensi della presente garanzia si applicano unicamente all’acquirente originale e non si estendono all’uso commerciale o comunitario.

Se l’apparecchiatura è fornita con un accordo specifico per il paese o una cartolina di garanzia, consultare le condizioni di tale accordo, che prevalgono su quelle esposte in questa sede oppure rivolgersi a un rivenditore autorizzato per ulteriori informazioni.

I prodotti elettrici vanno smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Consegnarli ad un centro di riciclaggio, se disponibile. Scrivere a enquiriesEurope@jardencs.com per istruzioni sul riciclaggio e informazioni sulla direttiva RAEE.



Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
Londra
SW19 4DT
UK

LOCALIZZAZIONE DEI GUASTI

PROBLEMA	CAUSA	MISURA CORRETTIVA
La nebulizzazione è insufficiente	La regolazione della nebulizzazione è impostata su Lo (Bassa) 💧	Cambiare la regolazione della nebulizzazione sull'impostazione Hi (Alta) 💧💧 (fare riferimento alle istruzioni sulla regolazione)
	Risonanza dalla superficie di appoggio dell'apparecchio	Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile o sul pavimento
	Presenza di calcare sul trasduttore	Pulire delicatamente il trasduttore con un batuffolo di cotone inumidito. Poiché la superficie del trasduttore è delicata, evitare di esercitare una pressione eccessiva
	L'acqua è troppo sporca o è rimasta nel serbatoio per troppo tempo	Svuotare il serbatoio e riempirlo con dell'acqua fresca e pulita
La nebulizzazione emana un cattivo odore	Apparecchio nuovo (appena aperto)	Aprire il serbatoio dell'acqua e posizionare l'apparecchio in un luogo fresco per 12 ore
	Non si è utilizzata dell'acqua fresca o purificata per ottenere risultati ottimali	Lavare il serbatoio o sostituire l'acqua
Rumore anomalo	Effetto di risonanza dovuto all'insufficienza di acqua nel serbatoio	Riempire d'acqua il serbatoio
	Risonanza dalla superficie di appoggio dell'apparecchio	Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile o sul pavimento

РУССКИЙ

Поздравляем

Приобретя увлажнитель воздуха Bionaire™, вы выбрали один из самых лучших на сегодняшний день увлажнителей воздуха.

ПОЖАЛУЙСТА, ПОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ЭТИ ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед тем, как прочитать эти инструкции, пожалуйста, просмотрите соответствующие иллюстрации.

ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ (СМ. РИС. 1)

A. Распылитель тумана
B. Ручка бачка
C. Декоративная/съемная крышка бачка
D. Бачок для воды
E. Крышка базы бачка для воды
F. База увлажнителя
G. Шнур питания
H. Вентиляционное отверстие
I. Ночной LED-светильник
J. Ручка управления
K. Лампочка индикатора Включения/Низкого уровня воды
L. Преобразователь
M. Щетка для чистки
N. Емкость для воды
O. Дренажное отверстие
P. Датчик уровня воды

ВНИМАНИЕ: МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

При использовании электрических приборов для уменьшения риска пожара, поражения

электрическим током и травм всегда должны соблюдаться основные меры безопасности, включая следующие:

1. Прочитайте все инструкции перед использованием прибора.
2. Чтобы избежать пожара или поражения электрическим током, включайте прибор непосредственно в электрическую розетку и полностью задвигайте штепсель.
3. Проложите провод в стороне от маршрутов передвижения. Чтобы избежать опасности пожара, НИКОГДА не прокладывйте провод под коврами, вблизи батареи отопления, печей или нагревателей.
4. НЕ помещайте прибор вблизи источников тепла, таких как печи, батареи отопления или нагреватели. Расположите ваш увлажнитель воздуха около внутренней стены комнаты близко к электрической розетке. Для наилучших результатов увлажнитель воздуха должен отстоять по крайней мере на 10 см/4 дюйма от стены.
5. **ВНИМАНИЕ:** Запрещается использовать увлажнитель в закрытом помещении (например, при закрытых дверях и окнах), во избежание избыточной влажности.
6. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не пытайтесь наполнять водой увлажнитель воздуха, если он предварительно не отсоединен от электрической розетки. Пожалуйста, тяните за штепсель, а не за провод.
7. НИКОГДА не вставляйте никакие предметы ни в какие отверстия. НЕ помещайте руки, лицо или другие части тела непосредственно над или около отверстия для выпуска влаги во время работы прибора. НЕ накрывайте отверстие для выпуска влаги и не размещайте ничего над ним во время работы прибора.
8. НЕ используйте электроприборы с поврежденным шнуром или вилкой, после ненормальной работы или в случае любых повреждений. Отвезите устройство только в ближайший утвержденный производителем сервис-центр, чтобы устройство проверили, отремонтировали или отрегулировали.
9. Применяйте прибор только в бытовых условиях и только по его прямому назначению, как описано в этом руководстве. Любое другое использование, не рекомендованное производителем прибора, может послужить причиной пожара, поражения электрическим током или травм. Использование приспособлений, не рекомендованных или не продаваемых компанией Holmes Products (Europe) Ltd., может представлять опасность.
10. НЕ используйте увлажнитель воздуха на открытом воздухе.
11. Всегда ставьте увлажнитель воздуха на твердую, плоскую, ровную поверхность. Рекомендуется подложить под увлажнитель воздуха водонепроницаемый коврик или подкладку. НИКОГДА не помещайте прибор на поверхности, которая может быть повреждена воздействием воды и влаги (например, полированый пол).
12. Увлажнитель воздуха должен быть отсоединен от розетки, когда не используется.
13. НИКОГДА не наклоняйте, не передвигайте и не пытайтесь вылить воду из прибора во время его работы. Выключите прибор и выньте штепсель из розетки перед тем, как вынуть бачок для воды или передвинуть прибор. НЕ пытайтесь вынуть бачок для воды в течение 15 минут после того, как увлажнитель воздуха был выключен и отсоединен от розетки. Результатом может быть серьезная травма.
14. Этому увлажнителю воздуха требуется регулярное техническое обслуживание для того, чтобы он правильно работал. Прочтите о процедурах очистки и технического обслуживания.
15. НИКОГДА не используйте моющие средства, бензин, очистители для стекла, политуру для мебели, растворители для краски или другие бытовые растворители для очистки каких-либо деталей увлажнителя воздуха.
16. Чрезмерная влажность в комнате может послужить причиной конденсации воды на окнах и мебели. Если это случится, выключите увлажнитель воздуха.
17. Не используйте увлажнитель воздуха в помещении, где уровень влажности превышает 55%.
18. НЕ пытайтесь ремонтировать или регулировать какие-либо электрические или механические функции этого прибора. Увлажнитель воздуха не содержит никаких внутренних деталей для обслуживания потребителем. Любое обслуживание должно производиться только квалифицированным персоналом.
19. Если провод питания поврежден, он должен быть заменен производителем

прибора, центром обслуживания, или квалифицированным электриком.

20. Это устройство не предназначено для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями, а также с недостаточным опытом и знаниями, кроме тех случаев, когда за ними наблюдает или их инструктирует по использованию устройства другое лицо, ответственное за их безопасность. Не оставляйте детей без присмотра, чтобы они НЕ играли с устройством.
21. Необходимо особое внимание, когда любой бытовой прибор используется детьми или инвалидами, а также вблизи от них.

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Информация по безопасности

ПРИМЕЧАНИЕ: Это электрический прибор и при его использовании необходимо быть внимательным.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если на стенах или окнах помещения начинает появляться вода, выключите увлажнитель. В помещении достаточно влажно и дополнительная влага может привести к повреждениям.

ПРИМЕЧАНИЕ: НЕ блокируйте отверстия для забора или выхода воздуха.

Инструкции по безопасности для электрического шнура:

Длина шнура этого устройства была выбрана так, чтобы снизить риск опасных ситуаций, которые могут возникнуть в результате запутывания или в случаях, когда человек может споткнуться о более длинный шнур. Если нужен более длинный шнур, возможно использование стандартного удлинителя. Электрические параметры удлинителя должны быть равными или превосходить параметры увлажнителя (параметры увлажнителя можно найти на самом увлажнителе). Необходимо осторожно разместить удлинитель так, чтобы со стола или столешницы, где его могут нечаянно зацепить дети или где об него можно нечаянно споткнуться.

Инструкции перед применением

1. Если увлажнитель используется впервые после того как он был вынут из оригинальной упаковки, рекомендуется подержать его при комнатной температуре примерно 30 минут, прежде чем начать использовать.
2. Нормальные условия для работы увлажнителя: температура 5°C-40°C (41°F- 104°F) и относительная влажность не более 80%RH. НЕ используйте увлажнитель, если температура и относительная влажность не соответствуют данным диапазонам.
3. Выберите для увлажнителя место, поставьте его на плоскую поверхность на расстоянии не менее 4 дюймов (10 см) от стены. НЕ ставьте увлажнитель на пол или близко к мебели, если они могут быть повреждены водой или высокой влажностью. Ставьте на водостойкую поверхность.
4. Убедитесь в том, что увлажнитель отключен от розетки электросети и что ручка управления переведена в положение ожидания (⏻).

Наполнение бачка для воды

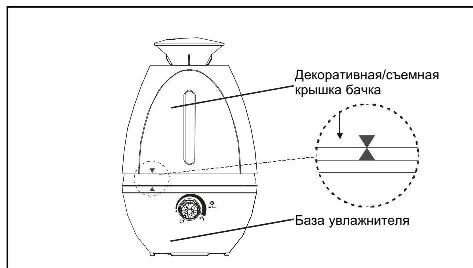
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ лейте воду в туманообразователь, расположенный на поверхности увлажнителя. НЕ лейте воду непосредственно в емкость для воды, так как это может привести к повреждению устройства. Всегда выполняйте приведенные ниже инфструкции по заполнению водой.

1. Выключите прибор и выньте штепсель из розетки перед тем, как вынуть бачок для воды или передвинуть прибор. Снимите бачок для воды с увлажнителя. Смотрите Рис. 1, где показано как это сделать.
2. Поднесите бачок к мойке или умывальнику, переверните и отвинтите крышку, поворачивая ее против часовой стрелки. Наполните бачок прохладной свежей водопроводной водой, температура которой не должна превышать 40°C (104°F). НЕ наливайте воду температурой выше 40°C (104°F) так как это может привести к поломке устройства. Закройте и плотно завинтите крышку, поворачивая ее по часовой стрелке. Смотрите рисунок ниже:


(1) Снимите крышку бачка
(2) Наполните свежей прохладной водопроводной водой
(3) Закройте бачок крышкой

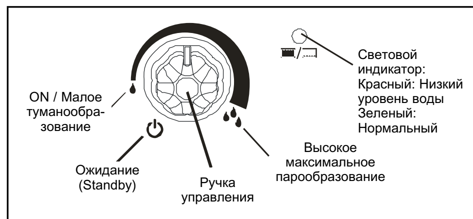
3. Поставьте бачок обратно на базу, обратите внимание на стрелки и убедитесь в том, что бачок для воды установлен в правильное положение. Накройте бачок

с водой декоративной крышкой, обратите внимание на срелки, направленные навстречу, и убадитесь в том, что крышка находится в правильном положении. Установите на место, на поверхность бачка для воды, распылитель тумана. На рисунках ниже показано, как это сделать:



4. Убедитесь в том, что бачок для воды правильно установлен.
5. Включите увлажнитель в розетку электрической сети.

Панель управления



1. Поверните ручку управления по часовой стрелке из выключенного положения в положение ⏻ между низким 💧 и высоким 💧💧 уровнем туманообразования, чтобы запустить увлажнитель. Световой индикатор загорится зеленым светом и через несколько секунд сверху начнет появляться туман. Смотрите приведенный ниже рисунок панели управления.
2. Отрегулируйте ручку управления, чтобы установить желаемый уровень туманообразования. Поворачивайте ручку по часовой стрелке для увеличения туманообразования и против часовой стрелки для снижения уровня туманообразования.

   Примечание: В положении High увлажнитель будет давать максимальный уровень туманообразования, в положении Low он будет давать наименьшее количество тумана, будет работать дольше и спокойнее всего.
3. Когда в увлажнителе закончится вода, преобразователь и вентилятор отключатся автоматически.

   Чтобы остановить туманообразование при любой настройке, поверните ручку против часовой стрелки в выключенное положение ⏻.

   Когда в увлажнителе закончится вода, преобразователь и вентилятор отключатся автоматически. Световой индикатор станет красным. Выключите увлажнитель и отключите его от электрической сети.

   Прежде чем наливать воду, слейте все остатки воды из базы и из бачка (смотрите инструкции «Повседневный уход»). Затем, следуя инструкциям по заполнению, наполните бачок водой и поставьте на увлажнитель, чтобы начать им пользоваться.

   ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ перемещайте увлажнитель с водой в бачке или в базе увлажнителя. Движение воды может активировать слив водяного бачка, что вызовет переполнение базы увлажнителя. Это может привести к тому, что увлажнитель будет работать нестабильно или перестанет выдавать туман. Если такое произошло, просто удалите из базы увлажнителя лишнюю воду.

Ночной LED-светильник

Ваш увлажнитель оснащен голубым декоративным ночным светильником. Голубой светильник встроен в базу увлажнителя, ниже бачка для воды, он может освещать голубым светом воду, которая видна в окошке уровня воды. Декоративный свет включается, когда ручка управления поворачивается по часовой стрелке из положения малого парообразования в положение большого парообразования, и выключается, когда ручка переводится в положение ожидания (Standby).

ПРИМЕЧАНИЕ: НЕ используйте увлажнитель без воды.

Светильник

В дополнение, вы можете снять декоративную/съемную крышку бачка и использовать увлажнитель в качестве светильника.

ИНСТРУКЦИИ ПО ОЧИСТКЕ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

Увлажнители обеспечивают комфортные условия, повышая уровень влажности сухого теплого воздуха в помещении. Чтобы наиболее эффективно использовать все преимущества увлажнителя и избежать

неправильной эксплуатации изделия, тщательно выполняйте все инструкции, особенно те, которые касаются эксплуатации, ухода и технического обслуживания. Не забывайте, что увлажнитель – это электрический прибор, поэтому при использовании требует особого внимания.

Перед чисткой ознакомьтесь с представленной ниже информацией.

- Для чистки любых деталей ультразвукового увлажнителя НЕ используйте мыло, моющие, абразивные средства, средства для полировки стекла и поверхности мебели или кипяток. Это может помешать нормальной работе и испортить внешний вид прибора.
- Для удаления накипи из резервуара НЕ используйте острые или металлические предметы. Острые предметы могут повредить пластиковую поверхность.
- Чтобы было легче удалить накипь, залейте емкость раствором уксуса и воды и оставьте на 20 минут.
- Для чистки деталей увлажнителя ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать посудомоечную машину.

Ежедневное техническое обслуживание:

1. Перед чисткой выключите прибор и отсоедините его от электрической розетки.
2. Снимите бачок для воды с базы.
3. Тщательно промойте основание и емкость, чтобы удалить осадок и грязь. Начисто протрите и просушите чистой тканью или бумажной салфеткой.
4. Снова наполните емкости, следуя “Инструкциям по эксплуатации”. Не наливайте слишком много воды.
5. Если на стенах и окнах в помещении скапливается влага, выключите

СОВЕТЫ ПО ХРАНЕНИЮ

Если в течение продолжительного периода времени не планируется использовать прибор, обязательно выполняйте данные инструкции, чтобы не допустить застоя воды в приборе.

1. Выключите прибор и отсоедините от сети. Снимите емкости для воды и полностью удалите воду из емкостей и основания. Выполните чистку увлажнителя согласно инструкциям раздела о чистке.
2. Тщательно просушите прибор. Во время хранения НЕ оставляйте воду в приборе.
3. Поместите увлажнитель в первоначальную упаковку и храните в сухом прохладном месте.

ИНСТРУКЦИИ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

1. НЕ пытайтесь ремонтировать или регулировать какие-либо электрические или механические функции этого прибора. Это сделает гарантию недействительной. Увлажнитель воздуха не содержит никаких внутренних деталей для обслуживания потребителем. Любое обслуживание должно производиться только квалифицированным персоналом.
2. Если прибор перестанет работать, сперва проверьте предохранитель в штепселе (только в Великобритании) или предохранитель/автоматический выключатель на распределительном щите, чтобы убедиться, что он рабочем состоянии, прежде, чем обращаться к производителю прибора или в центр обслуживания.
3. Если Вам нужно заменить прибор, пожалуйста, верните его в магазин, где Вы его приобрели, в картонной упаковке, в которой он был куплен, и с торговым чеком.
4. В случае необходимости ремонта, пожалуйста, свяжитесь с вашим местным дилером.

ГАРАНТИЯ

Сохраняйте квитанцию о покупке, так как она может потребоваться в случае возникновения претензий, предъявляемых в соответствии с условиями данной гарантии.

На данное устройство предоставляется гарантия на 2 года после покупки, как описано в настоящем документе.

Если в течение данного гарантийного периода устройство перестанет работать вследствие дефекта конструкции или неправильного изготовления, верните его по месту покупки вместе с квитанцией о покупке и копией этой гарантии.

Права и привилегии, которыми наделяет эта гарантия, дополняют законные права потребителя, не отраженные в этой гарантии. Правом на изменение этих условий обладает только Holmes Products (Europe) Ltd. (“Holmes”).

Holmes обязуется в течение установленного гарантийного периода бесплатно отремонтировать или заменить устройство или любую неисправную деталь прибора в случае дефекта при условии, что:

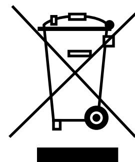
- Вы своевременно сообщили о проблеме по месту покупки или в компанию Holmes; и
- прибор не подвергался каким-либо изменениям любым из существующих способов, а также не был приведен в негодность или в состояние, требующее ремонта, вследствие повреждения, неправильно обращения или ремонта каким-либо лицом, не уполномоченным компанией Holmes;

Настоящая гарантия не распространяется на неисправности, возникшие вследствие неправильного обращения, повреждения, подключения к источнику питания с несоответствующим напряжением, стихийного бедствия, событий, неконтролируемых компанией Holmes, ремонтом или модификацией лицом, не являющимся уполномоченным специалистом Holmes, а также несоблюдением указаний в инструкциях по эксплуатации. Кроме того, данная гарантия не распространяется на нормальный износ, включая помимо всего прочего мелкие изменения окраски и царапины.

Правами на получение данной гарантии обладает только первоначальный покупатель. Она не распространяется на использование в коммерческих или коммунальных целях.

Если для устройства прилагается гарантия для конкретной страны или гарантийный вкладыш, см. условия прилагаемой гарантии вместо настоящей гарантии или обратитесь к уполномоченному дилеру для получения дополнительных сведений.

Утилизируемое электрическое оборудование нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Сдавайте такое оборудование на переработку в соответствующие центры. Для получения дополнительной информации о переработке и WEEE отправьте сообщение по электронной почте по адресу: enquiriesEurope@jardencs.com.



Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
UK

ПРОБЛЕМЫ И РЕШЕНИЯ

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Недостаточное количество тумана	Регулятор тумана установлен на Lo 💧	Измените настройку регулятора тумана на Hi 💧💧💧 (см. инструкции по использованию)
	Резонанс от поверхности, на которой установлен увлажнитель	Поставьте увлажнитель на устойчивую поверхность или на пол
	Накипь закрыла датчик	Аккуратно протрите преобразователь влажным комочком ваты. Поверхность преобразователя очень чувствительна, поэтому следует избегать чрезмерного давления на нее
	В бачке грязная или застоявшаяся вода	Вылейте воду из бачка и наполните его чистой водой
Туман имеет неприятный запах	Устройство новое (только что из коробки)	Откройте бачок и оставьте устройство в прохладном месте на 12 часов
	Вода несвежая или нефильтрованая, устройство не дает нужного результата	Помойте бачок или замените воду
Ненормальный звук	Резонансный эффект по причине слишком малого количества воды в бачке	Добавьте в бачок воды
	Резонанс от поверхности, на которой установлен увлажнитель	Поставьте увлажнитель на устойчивую поверхность или на пол

MAGYAR

Gratulálunk

A Bionaire™ légnedvesítő választásával Ön a piacon jelenleg kapható egyik legjobb légnedvesítő készüléket választotta.

OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG EZEKET A FONTOS UTASÍTÁSOKAT!

MEGJEGYZÉS: Mielőtt elolvassa az utasításokat, nézze meg a megfelelő illusztrációkat!

ÁLTALÁNOS LEÍRÁS (LÁSD AZ 1. ÁBRÁT)

A. Permetkibocsátó fúvóka
B. Tartály fogója
C. Díszítő/Levehető tartályfedél
D. Víztartály
E. Víztartály alapzati fedél
F. Légnedvesítő alapzata
G. Hálózati tápkábel
H. Légkivezető nyílás
I. LED éjszakai lámpa
J. Kezelőgomb
K. Tápfeszültség/alacsony vízszint jelzőfény
L. Transzduktor
M. Tisztítókefe
N. Vízmedence
O. Lefolyókimenet
P. Vízszintérzékelő

FONTOS BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK
Elektromos készülékek használatakor mindig be kell tartani többek között az alábbi alapvető biztonsági óvintézkedéseket a tűz, áramütés és személyi baleset kockázatának csökkentése céljából:

1. Olvasson el minden utasítást a készülék használatbavétele előtt!
2. Tűz vagy áramütés veszélyének elkerülése céljából a készüléket közvetlenül dugaszolja az elektromos csatlakozó aljzatba, és ütközésig dugja be a dugót!
3. Tartsa távol a készülék zsinórját a forgalmas területektől! A tűz kockázatának elkerülése céljából SOHA ne tegye a zsinórt szőnyeg alá, radiátor, kályha vagy fűtőkészülék közelébe!
4. NE tegye a légnedvesítőt hőforrások, például kályhák, radiátorok és fűtőkészülékek közelébe! A légnedvesítő készüléket a helyiség falára helyezze, az elektromos csatlakozó aljzat közelében! A légnedvesítő készüléknek legalább 10 cm-re kell elállnia a faltól a legjobb eredmények elérése érdekében.
5. **FIGYELEM:** soha ne használja párásító készüléket zárt helyiségben (pl. zárt ajtók, illetve ablakok mellett), mivel szélsőségesen magas páratartalmat eredményezhet.
6. **FIGYELMEZTETÉS:** Ne kísérelje meg utántölteni a légnedvesítő készüléket úgy, hogy előbb nem áramtalanítja a készüléket a dugónak a csatlakozó aljzatból való kihúzásával. Ügyeljen rá, hogy a dugót és ne a zsinórt húzza!
7. SOHA NE ejtse le vagy ne tegyen semmilyen tárgyat semmilyen nyílásába. NE tegye a kezét, arcát vagy bármely testrészét közvetlenül a párásító kimenetre vagy annak közelébe, amikor a készülék működik. NE fedje le a Párásító Kimenetet, vagy ne tegyen rá semmit, amíg a készülék működik!
8. NE üzemeltessen semmilyen készüléket sérült tápkábellel vagy hálózati dugasszal. Soha ne üzemeltesse a készüléket hibás működést követően, illetve akkor sem, ha a készükék bármilyen módon megsérült. Vigye el ezt a készüléket a legközelebbi márkaszervizközpontba vizsgálatra, javításra vagy beállításra.
9. Csak az e használati utasításban ismertetett, előirányzott háztartási célra használja a készüléket! A gyártó által nem ajánlott bármilyen más használat tüzet, áramütést vagy személyi sérülést okozhat. A Holmes Products (Europe) Ltd. által nem ajánlott vagy nem forgalmazott toldatok használata veszélyes lehet.
10. NE használja szabad térben!
11. Mindig tegye a légnedvesítőt stabil, lapos, egyenletes felületre. Vízálló szőnyeget vagy alátétet célszerű a légnedvesítő alá tenni. SOHA NE tegye olyan felületre, amely károsodhat a víz és nedvesség hatására (pl. lakkozott padló)!
12. A légnedvesítő készülék dugóját ki kell húzni a csatlakozó aljzatból, ha a készüléket nem használja.
13. SOHA NE döntse meg, mozdítsa el, vagy ne kísérelje meg kiüríteni a készüléket működés közben! Kapcsolja ki és húzza ki a dugót az aljzatból, mielőtt kiveszi a víztartályt és elmozdítja a készüléket! NE kísérelje meg kivenni a víztartályt 15 percen belül az után, hogy a légnedvesítőt kikapcsolta és a dugóját kihúzta! Súlyos balesetet okozhat.
14. A légnedvesítő a megfelelő működéshez rendszeres karbantartást igényel. Lásd a tisztítási és karbantartási eljárást!

15. SOHA NE használjon mosószert, benzint, üvegtisztítót, bútorfényezőt, hígítót vagy más háztartási oldószert a légnedvesítő bármely részének tisztítására!
16. Ha a szobában túl nagy a pára, a víz lecsapódhat az ablakokon és egyes bútorokon. Ez esetben a légnedvesítő készüléket kapcsolja KI!
17. A légnedvesítőt ne használja ott, ahol a páratartalom szintje meghaladja az 55%-ot!
18. NE kísérelje meg javítani vagy beszabályozni a készülék bármely elektromos vagy mechanikai funkcióját! A készülékben nincsenek a felhasználó részéről szervizt igénylő részek. Minden szervizt csak szakember végezhet.
19. Ha a tápzsinór megsérült, a gyártónak vagy a szerviznek, vagy hasonló szakembernek kell kicserélnie.
20. Ezt a készüléket nem üzemeltethetik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek (a gyermekeket is ideértve), illetve a szükséges tapasztalatokkal vagy ismeretekkel rendelkező nem személyek, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy őket a készülék használatára megtanította, illetve megfelelő felügyeletet biztosít. A gyermekekre oda kell figyelni, annak biztosítása céljából, hogy NE játsszanak a készülékkel.
21. Gondos felügyelet szükséges, ha a készülék használata gyermekek vagy fogyatékos személyek közelében történik, illetve ha azt ilyenek használják.

ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁSOK

Fogyasztói biztonsági információ

MEGJEGYZÉS: Ez elektromos háztartási eszköz és használat közben felügyeletet igényel.

MEGJEGYZÉS: Ha nedvesség jelenik meg a szoba falain vagy ablakain, kapcsolja ki a légnedvesítőt. A szobában már van elegendő a légnedvesség, és további nedvesség károsodást okozhat.

MEGJEGYZÉS: NE takarja le a levegő be- vagy –kivezető nyílásait.

Tápkábel- és dugaszfelszerelési biztonsági utasítások:

Az ezen a háztartási eszközön található tápkábel hosszát úgy határozták meg, hogy csökkentsék a hosszabb kábel esetén fennáló belegabalyodás, vagy megbotlás veszélyét. Ha hosszabb tápkábelre van szükség, jóváhagyott hosszabítókábel használható. A hosszabítókábel névleges elektromos jellemzői legalább akkorák kell legyenek, mint a légnedvesítőé (nézze meg a légnedvesítőn található névleges elektromos jellemzőket). Vigyázni kell arra, hogy a hosszabítókábel ne függjön munkafelületen vagy asztallapon, ahonnan gyerekek lehúzhatják vagy valaki megbotolhat benne.

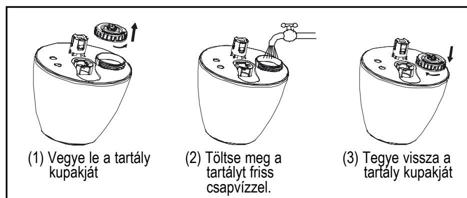
Használat előtti utasítások

1. Amikor a dobozból való eltávolítása után először használja a légnedvesítőt, ajánlatos az egységet szobahőmérsékleten tartani kb. 30 percig üzemeltetés előtt.
2. A légnedvesítő megfelelő üzemeltetési környezete: 5°C és 40°C (41°F és 104°F) közötti hőmérséklet és 80% alatti relatív páratartalom. NE üzemeltesse a légnedvesítőt a hőmérséklet és relatív páratartalom ajánlott tartományain kívül.
3. Válasszon helyet a légnedvesítő számára, sík felületen, legalább 4 hüvelykre (10 cm) a faltól. NE helyezze a légnedvesítőt parkettára vagy olyan bútor közelébe, amelynek árthat a túl sok nedvesség vagy víz. Nedvességálló felületre helyezze.
4. Győződjön meg arról, hogy a légnedvesítő elektromos csatlakozója ki van húzva a fali aljzatból, és az egység kezelőgombja készenlét (⏻) helyzetbe van kapcsolva.

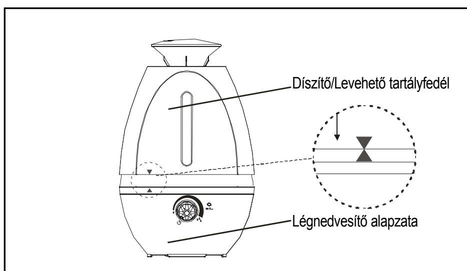
A víztartály megtöltése

VIGYÁZAT: NE öntsön vizet a légnedvesítő tetején lévő permetkibocsátó fúvókába. NE öntsön vizet közvetlenül a vízmedencébe, mert ez károsíthatja az egységet. A víz betöltésekor vagy feltöltésekor mindig kövesse az alábbi lépéseket.

1. Kapcsolja ki és húzza ki a dugót az aljzatból, mielőtt kiveszi a víztartályt és elmozdítja a készüléket! Vegye le a víztartályt a légnedvesítő egységről. Lásd az 1. ábrát tájékoztatásul.
2. Vigye a tartályt a vízcsaphoz, fordítsa fejjel lefelé, és csavarja le a tartály kupakját az óramutatóval ellenkező irányban csavarva. Töltse meg a tankot friss, hideg, 40°C (104°F) alatti hőmérsékletű vízzel. NE töltsön bele meleg, 40°C (104°F) feletti hőmérsékletű vizet, mert ez az egység meghibásodását okozhatja. Helyezze vissza a kupakot a tartályra, és csavarja erősen az óramutató járásával megfelelő irányba. Tájékoztatásul lásd az alábbi ábrát:

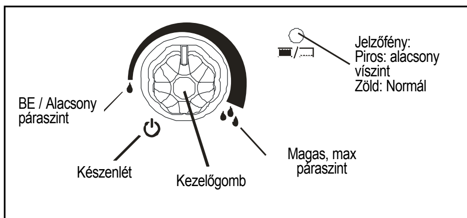


3. Helyezze a tartályt vissza az alapzatra, nézze meg a nyíljelzéseket, és győződjön meg arról, hogy a víztartály a megfelelő helyzetben van. A tartály azonnal megkezdi víz kibocsátását az alapzat tárolójába. Helyezze a díszítő tartályfedelet a víztartályra, úgy beállítva, hogy a 2 nyíl egymáshoz mutasson, és győződjön meg arról, hogy a díszítő tartályfedél a megfelelő helyzetben van. És helyezze a párakibocsátás-irányítót a víztartály tetejére. Tájékoztatásul nézze meg az alábbi ábrákat:



4. Győződjön meg arról, hogy a víztartály jól van elhelyezve.
5. Dugja be a légnedvesítőt a megfelelő elektromos aljzatba.

KEZELŐPANEL



1. A légnedvesítő elindításához forgassa el a kezelőgombot az óramutató járásával megegyező irányban a ki helyzetből ⏻ az alacsony 💧 és magas 💧💧 páraszint közötti tartományba. A jelzőfény zölden világít, és néhány másodperc múlva pára lép ki felül. Tájékoztatásul lásd alább a kezelőpanel ábrát.
2. Állítsa be a kontrollgombot a kívánt kimeneti páraszint kiválasztása céljából. Forgassa el a kezelőgombot az óramutató járásával megegyező irányban a kimeneti páraszint növeléséhez, és az óramutató járásával ellentétes irányban a páraszint csökkentéséhez.

   MEGJEGYZÉS: A magas beállítás hozza létre a legmagasabb páraszintet, és az alacsony beállítás biztosítja a leghosszabb üzemelési időt és a halkabb üzemelést. Ha a légnedvesítőből kifogy a víz, a transzduktor és a ventilátor automatikusan kikapcsol.
3. A párakimenet bármely beállításban való leállításához forgassa a gombot az óramutató járásával ellentétes irányban a ki helyzetbe ⏻.
4. Ha a légnedvesítőből kifogy a víz, a transzduktor és a ventilátor automatikusan kikapcsol. A jelzőfény pirosra vált. Kapcsolja ki a légnedvesítőt és húzza ki az elektromos aljzatból.

   Feltöltés előtt ürítse ki a maradék vizet az alapzatból és a tartályból (kövesse a „Napi karbantartás” alatti utasításokat). Ezután kövesse a Víztartály megtöltése alatti utasításokat a tartály megtöltéséhez és az üzemelés megkezdéeéhez.

   VIGYÁZAT: NE mozgasssa a légnedvesítőt, ha a tartályban vagy a légnedvesítő alapzatában víz van. A víz emiatti mozgása aktiválhatja a víztartály kiengedő csőrét, és túltöltheti a légnedvesítő alapzatát. Ez azt okozhatja, hogy a légnedvesítő megszakításokkal kezd működni, vagy leállítja a párakibocsátást. Ha ez megtörténik, egyszerűen csak ürítse ki a felesleges vizet a légnedvesítő alapzatából.

LED éjszakai lámpa

A légnedvesítőn van kék díszítő éjszakai fény funkció. A légnedvesítő alapzatába a víztartály alá beépített éjszakai fény megvilágítja a vizet kék fénnyel, amely látható a vízszintjelző ablakon keresztül. A díszítő fény bekapcsolódik, amikor a kezelőgomb elfordul az óramutató járásával megegyező irányban az Alacsony és Magas közötti páraszintnek megfelelő helyzetbe, és kikapcsolódik, ha a kezelőgomb Készenlét helyzetbe kapcsol.

MEGJEGYZÉS: NE üzemeltesse a légnedvesítőt víz nélkül.

Környezet megvilágítása

Ezenkívül, leveheti a díszítő/ levehető tartályfedelet és használhatja hagulatvilágításként.

TISZTÍTÁSI ÉS KARBANTARTÁSI UTASÍTÁS

A légnedvesítők kényelmes közérzetet biztosítanak a száraz, fűtött szobalevegő párásításával. A légnedvesítő maximális kihasználása érdekében használja

rendeltetésszerűen a berendezést, kövesse az összes utasítást, különösen a berendezés üzemeltetésére, gondozására és karbantartására vonatkozó útmutatókat. Vegye figyelembe, hogy ez elektromos készülék és használat közben felügyeletet igényel.

Tisztítás előtt vegye figyelembe az alábbiakat:

- NE használjon szappant, mosószert, mosogatószert, súrolószert, benzint, üveg- vagy bútortisztítót, illetve forró vizet az ultrahangos légnedvesítő bármely részének tisztítására. Ezek a berendezés megfelelő működését zavarhatják és külsejét módosíthatják.
- NE használjon éles vagy fém eszközöket a tartályban lerakódott ásványi sók eltávolítására. Az éles tárgyak felsérthetik a műanyagot.
- Az ásványi só lerakódásokat maximum 20 percig kell áztatni sima ecet és víz keverékében az eltávolításuk megkönnyítéséhez.
- NE tisztítsa a légnedvesítő egyetlen részét sem mosogatógépben.

Karbantartás naponta:

1. Tisztítás előtt kapcsolja ki az egységet, és húzza ki az egységet az elektromos csatlakozóaljzatból.
2. Vegye ki a víztartályt az egység alapzatából.
3. Ürítse ki, majd alaposan öblítse ki az alapot és a tartályt a lerakódások és a piszok eltávolítása érdekében. Törölje tisztára, majd szárítsa meg egy tiszta ruhával vagy papírtörülközővel.
4. Töltse fel a tartályt az „Üzemeltetési utasítások” szerint. Ne töltse túl.
5. Ha otthonában a falakon vagy az ablakokon nedvesség jelenik meg, kapcsolja ki a légnedvesítőt.

TÁROLÁSI TANÁCSOK

Ha hosszabb ideig nem kívánja használni az egységet, akkor fontos, hogy a berendezésben az állóvíz megelőzésére kövesse ezeket az utasításokat.

1. Kapcsolja ki a berendezést és húzza ki az elektromos csatlakozóaljzatból. Vegye ki a víztartályokat, majd ürítse ki teljesen a tartályokat és az alapot. Tisztítsa meg a légnedvesítőt a tisztítási utasításokban leírtak alapján.
2. Alaposan szárítsa meg a berendezést. NE hagyjon semmi vizet a berendezésben tároláskor.
3. Csomagolja be a légnedvesítőt az eredeti kartondobozba és tárolja hűvös, száraz helyen.

SZERVIZUTASÍTÁSOK

1. NE kísérelje meg javítani vagy beszabályozni e készülék semmilyen elektromos vagy mechanikai funkcióját! Ez a garancia elvesztésével jár. A készülék belsejében nincsenek a felhasználó részéről szervizt igénylő részek. Csak szakember végezhet minden szervizt.
2. Ha a készülék nem működne, először ellenőrizze a biztosítót a dugaszban (csak az Egyesült Királyságban), vagy a biztosító/ áramköri megszakítót az elosztótáblán, mielőtt kapcsolatba lépne a gyártóval vagy a szervizzel!
3. Ha ki kell cserélni a készüléket, az eredeti dobozában küldje vissza a számlával együtt abba az áruházba, ahol vásárolta.
4. Ha a légnedvesítő készülék szervizt igényelne, forduljon a helyi forgalmazóhoz!

GARANCIA

Kérjük, őrizze meg nyugtáját, mivel a jelen jótállás érvényesítéséhez szüksége lesz rá.

A termékre a jelen dokumentumban leírtak szerint a vásárlás dátumától számított 2 évre jótállást nyújtunk.

Amennyiben a jótállási időszak alatt készüléke esetleg konstrukciós vagy gyártási hiba miatt meghibásodna, kérjük, hogy a pénztári nyugtával és a jelen jótállással együtt vigye vissza az üzletbe, ahol vásárolta.

A jelen jótállás szerinti jogok és előnyök kiegészítik az Ön törvény szerinti jogait, és azokat a jelen jótállás nem befolyásolja. A jelen feltételek változtatására kizárólag a Holmes Products (Europe) Ltd. („Holmes”) jogosult.

A Holmes vállalja, hogy a jótállási időszak alatt a készüléket vagy annak bármely helytelen működésű részét megjavítja vagy kicseréli, feltéve, hogy:

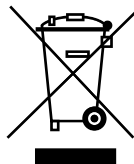
- Ön azonnal értesíti a problémáról a vásárlás helyét vagy a Holmes-t, és
- a készüléket a Holmes által meghatalmazott személyen kívül senki semmilyen módon nem változtatta meg, nem használta rendellenes vagy nem üzemszerű módon, nem javította és nem módosította.

A jelen jótállás nem vonatkozik olyan hibákra, amelyek oka helytelen vagy nem üzemszerű használat, sérülés, helytelen tápfeszültség, természeti ok, a Holmes hatókörén kívüli esemény, nem a Holmes meghatalmazottja általi

javítás vagy módosítás, vagy a használati utasítások be nem tartása. Ezenfelül a jelen jótállás nem vonatkozik a szokásos elhasználódásra, többek között a kismértékű elszíneződésre és karcolásokra sem. A jelen jótállás szerinti jogok kizárólag az eredeti vásárlót illetik meg, és nem terjednek ki a kereskedelmi célú vagy közösségi használatra.

Ha készülékéhez országspecifikus garancia- vagy szavatossági dokumentum van mellékelve, akkor annak feltételeit tekintse érvényesnek a jelen garancia feltételei helyett, vagy kérjen további tájékoztatást a meghatalmazott helyi kereskedőtől.

A leselejtezett elektromos készülékeket ne háztartási szemétként kezelje. Kérjük, megfelelő gyűjtőhelyen adja le. Az újrahasznosításról és a WEEE irányelvekről további információkat kaphat, ha ír az enquiriesEurope@jardencs.com címre.



Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
UK

HIBAKERESÉS

PROBLÉMA	OK	MEGOLDÁS
Nincs elég pára	A páraszabályzó a Lo beállításon van.	Állítsa át a páraszabályzót a Hi beállításra (lásd a kezelési utasításokat)
	Rezonancia a berendezést tartó felületről	Helyezze a berendezést szilárd, sima felületre vagy a földre
	Vízkő fedi a transzduktort	Tisztítsa meg a transzduktort óvatosan, egy nedves vattacsomóval. A transzduktor felülete kényes, ne alkalmazzon túlzott nyomást
	Piszkos vagy pangó víz van a tartályban	Ürítse ki a tartályt, és töltse fel friss vízzel
A pára rossz szagú	A gép új (frissen kicsomagolt)	Nyissa fel a víztartályokat, és helyezze a készüléket hűvös helyre 12 órára
	Nem friss vagy szűrt víz a megfelelő eredmények érdekében	Mossa ki a tartályokat vagy cserélje ki a vizet
Rendellenes zaj	Rezonanciaeffektus, mert túl kevés víz van a víztartályban	Töltse fel a víztartályt vízzel.
	Rezonancia a berendezést tartó felületről	Helyezze a berendezést szilárd, sima felületre vagy a földre

ČESKY

Blahopřejeme

Zvolili jste si jeden z nejlepších zvlhčovačů na trhu – zvlhčovač Bionaire™.

PŘEČTĚTE SI TENTO NÁVOD K POUŽITÍ. PO PŘEČTENÍ HO PEČLIVĚ USCHOVEJTE.

POZNÁMKA: Než začnete se čtením pokynů, prohlédněte si odpovídající ilustrace.

OBECNÝ POPIS (VIZ OBR. 1)

A. Tryska na páru
B. Držadlo nádržky
C. Dekorativní/odstranitelný kryt nádržky
D. Nádržka na vodu
E. Kryt základny nádržky na vodu
F. Základna zvlhčovače
G. Napájecí kabel
H. Výstup vzduchu
I. Noční světlo LED
J. Ovládací kolečko
K. Kontrolka napájení/nízké hladiny vody
L. Převodník
M. Čisticí kartáček
N. Nádobka na vodu
O. Výpust
P. Čidlo hladiny vody

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Při použití elektrických zařízení je třeba vždy dodržovat následující základní bezpečnostní pokyny, aby bylo sníženo riziko požáru, elektrického šoku anebo zranění osob:

1. Před použitím zařízení si pečlivě přečtěte návod.
2. K tomu, abyste se vyhnuli nebezpečí požáru nebo elektrického šoku, zapojte zařízení přímo do zásuvky.
3. Uchovávejte kabel mimo oblasti s velkým provozem. K tomu, abyste se vyhnuli nebezpečí požáru, NIKDY nepokládejte kabel pod rohože, do blízkosti radiátorů, vařičů ani topných těles.
4. NEUMÍSŤUJTE zvlhčovač do blízkosti vařičů, radiátorů ani topných těles. Umístěte zvlhčovač k vnitřní stěně v blízkosti zásuvky. Nejlepších výsledků dosáhnete se zvlhčovačem nejméně 10 cm od stěny.
5. **VAROVÁNÍ:** Zvlhčovač nikdy nepoužívejte v uzavřené místnosti (např. se zavřeními okny i dveřmi), může dojít ke vzniku nadměrné vlhkosti.
6. **VÝSTRAŽNÉ UPOZORNĚNÍ:** Nepokoušejte se doplňovat zvlhčovač vodou, aniž byste ho odpojili ze zásuvky. Při odpojování uchopte zástrčku, ne kabel.
7. Do otvorů NIKDY neházejte ani nevkládejte žádné předměty. NEPOKLÁDEJTE ruce, obličej ani tělo na nebo do blízkosti výstupu vlhkosti, když je zařízení v provozu. NEZAKRÝVEJTE výstup vlhkosti ani na něj nic nepokládejte, když je zařízení v provozu.
8. NEPOUŽÍVEJTE jakékoli zařízení, které má poškozenou napájecí šňůru či zástrčku. Rovněž zařízení nezapínejte, pokud došlo k jeho selhání či bylo jakýmkoli způsobem poškozeno. Zaneste jej do nejbližšího autorizovaného servisního střediska, kde vám ho prohlédnou, opraví či seřídí.
9. Zařízení používejte pouze k účelu v domácnosti dle popisu v tomto návodu. Použití, které výrobce nedoporučuje, může způsobit požár, elektrický šok anebo zranění osob. Použití doplňků, které firma Holmes Products (Europe) Ltd. nedoporučuje nebo neprodává, může způsobit riziko.
10. NEPOUŽÍVEJTE venku.
11. Zvlhčovač vždy umísťujte na pevný, rovný povrch. Pod zvlhčovač doporučujeme umísťovat podložku odolnou proti vodě. NIKDY zvlhčovač nepokládejte na povrch, který by voda nebo vlhkost mohly poškodit (např. leštěná podlaha).
12. Když není zvlhčovač používán, měl by být odpojen.
13. Během provozu zařízení NIKDY nenaklánějte ani se ho nepokoušejte vyprazdňovat. Před vyjmutím vodní nádrže nebo přemísťováním zařízení odpojte ze zásuvky. 15 minut po vypnutí zařízení nebo odpojení ze zásuvky se nepokoušejte vyjímat vodní nádrž. Mohlo by dojít k vážnému zranění.
14. K tomu, aby zvlhčovač řádně pracoval, je třeba pravidelná údržba. Viz postupy při čištění a údržbě.
15. K čištění částí zvlhčovače NIKDY nepoužívejte čisticí prostředky, benzín, čistidlo na sklo, leštěnku na nábytek, ředidlo barev ani jiná rozpouštědla.
16. Nadměrná vlhkost v místnosti může způsobovat kondenzaci vody na oknech nebo nábytku. Pokud k tomu dojde, zvlhčovač vypněte.
17. Zvlhčovač nepoužívejte tam, kde je úroveň vlhkosti vyšší než 55 %.
18. NEPOKOUŠEJTE se opravovat ani seřizovat elektrické ani mechanické části. Vnitřek zvlhčovače neobsahuje žádné uživatelem

opravitelné části. Servis musí provádět pouze kvalifikované osoby.

19. Výměnu poškozeného přívodního kabelu musí provádět výrobce, servisní středisko anebo odpovídajícím způsobem kvalifikovaná osoba.

20. Tento přístroj není určen k používání osobami (včetně dětí) s omezenými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nejsou pod dohledem nebo nebyly poučeny o používání tohoto zařízení osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Na děti je třeba dávat pozor, aby se zaručilo, že si se zařízením NEBUDOU HRÁT.

21. Je nutné pečlivě dohlížet na děti či invalidní osoby, které používají toto zařízení anebo se vyskytují v jeho blízkosti.

NÁVOD K OBSLUZE

Bezpečnostní informace pro spotřebitele

POZNÁMKA: Jedná se o elektrický přístroj a je třeba s ním manipulovat opatrně.

POZNÁMKA: Pokud se začne na stěnách či oknech pokoje srážet vlhkost, zvlhčovač vypněte. Vlhkost v místnosti je dostatečná a její zvyšování může způsobit škody.

POZNÁMKA: NEBLOKUJTE přívod či výstup vzduchu.

Bezpečnostní pokyny týkající se kabelu se zástrčkou:

Délka kabelu u tohoto přístroje byla zvolena tak, aby se omezilo riziko zamotání či zakopnutí o ní. Je-li zapotřebí delší kabel, lze použít schválený prodlužovací kabel. Elektrický výkon prodlužovacího kabelu musí být stejný nebo vyšší než u zvlhčovače (viz údaje o výkonu umístěné na zvlhčovači). Při použití prodlužovacího kabelu je třeba dbát na to, aby nevisel z linky či stolu, kde by za něj mohly děti tahat či o něj náhodně zakopnout.

Pokyny před použitím

1. Při prvním použití zvlhčovače po vybalení z původního obalu se před zahájením provozu doporučuje umístit jednotku do pokojové teploty na 30 minut.

2. Vhodné provozní prostředí tohoto zvlhčovače je při teplotách v rozpětí 5 °C – 40 °C (41 °F – 104 °F) a při relativní vlhkosti pod 80 %. NEPROVOZUJTE zvlhčovač v prostředí, kde podmínky překračují doporučená rozpětí teplot a relativní vlhkosti.

3. Zvolte místo pro zvlhčovač na rovném povrchu, minimálně 10 cm (4 palce) od stěny. NEUMISŤUJTE zvlhčovač na leštěnou podlahu nebo do blízkosti nábytku, které může příliš vlhkost či voda poškodit. Umístěte jej na povrch odolný vlhkosti.

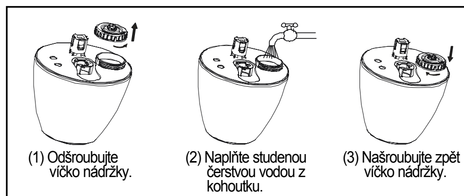
4. Ujistěte se, že je zvlhčovač odpojen z elektrické zásuvky a ovládací kolečko jednotky je přepnuté do polohy připraveno (⏻).

Naplnění nádržky na vodu

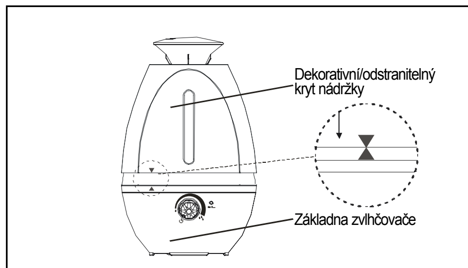
VAROVÁNÍ: NELIJTE vodu do trysky na páru v horní části zvlhčovače. NELIJTE vodu přímo do nádobky na vodu, neboť to může jednotku poškodit. Při plnění či doplňování vody se vždy řiďte níže uvedenými pokyny.

1. Před vyjmutím vodní nádrže nebo přemísťováním zařízení odpojte ze zásuvky. Vyjměte nádržku na vodu z jednotky zvlhčovače. Viz obrázek 1.

2. Doneste nádržku do dřezu, obraťte ji vzhůru nohama a proti směru hodinových ručiček odšroubujte víčko nádržky. Naplňte nádržku studenou čerstvou vodou z kohoutku o teplotě pod 40 °C (104 °F). NENAPLŇUJTE vodou o teplotě přesahující 40 °C (104 °F), neboť by mohlo dojít k selhání jednotky. Nasaďte víčko zpět na nádržku a po směru hodinových ručiček ho pevně zašroubujte. Viz níže uvedený obrázek:

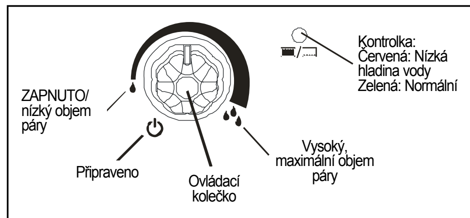


3. Nasaďte nádržku zpět na základnu. Dbejte na zarovnání šipek, abyste zajistili správnou polohu nádržky. Z nádržky začne okamžitě proudit voda do nádobky na vodu. Umístěte dekorativní kryt nádržky na nádržku na vodu tak, aby obě šipky byly zarovnány, čímž zajistíte, že se dekorativní kryt nachází ve správné poloze. Na horní část nádržky na vodu umístěte směrovač výpusti páry. Viz níže uvedené obrázky:



4. Ujistěte se, že je nádržka na vodu ve správné poloze.
5. Zapojte zvlhčovač do příslušné elektrické zásuvky.

Ovládací panel



1. Otočte ovládací kolečko po směru hodinových ručiček do polohy ⏻ mezi nízkým 💧 a vysokým 💧💧 objemem páry, abyste zvlhčovač spustili. Kontrolka se rozsvítí zeleně a z horní části přístroje se začne za několik sekund uvolňovat pára. Viz níže uvedený obrázek ovládacího panelu.
2. Nastavte ovládací kolečko do příslušné polohy, abyste zvolili požadovaný objem páry. Otočením kolečka po směru hodinových ručiček objem páry zvýšíte a proti směru ho snížíte.

   POZNÁMKA: Nastavením vysokého objemu dosáhnete maximální hladiny vlhkosti. Nastavení nízkého objemu umožní nejdelší dobu tiššího provozu. Dojde-li ve zvlhčovači voda, převodník a ventilátor se automaticky vypnou.
3. Uvolňování páry během jakéhokoli nastavení zastavíte otočením ovládacího kolečka proti směru hodinových ručiček do polohy vypnuto ⏻.
4. Dojde-li ve zvlhčovači voda, převodník a ventilátor se automaticky vypnou. Kontrolka se rozsvítí červeně. Vypněte zvlhčovač a vypojte ho z elektrické zásuvky.

   Před doplněním čerstvé vody nejprve odstraňte veškerou zbytkovou vodu ze základny a nádržky (viz pokyny v části „Každodenní údržba“). Potom postupujte dle pokynů Naplnění nádržky na vodu, nádržku naplňte a usaďte ji zpět do zvlhčovače k opětnému zahájení provozu.

   VAROVÁNÍ: NEPŘEMÍSŤUJTE zvlhčovač, pokud je v nádržce nebo základně voda. Pohyb vody může aktivovat uvolňovací výpust na nádržce na vodu a přeplnit základnu zvlhčovače. Může to způsobit přerušovaný provoz zvlhčovače nebo zastavit uvolňování páry. Pokud k tomu dojde, jednoduše odstraňte nadbytečnou vodu ze základny zvlhčovače.

Noční světlo LED

Zvlhčovač je vybaven modrým dekorativním nočním světlem. Světlo je součástí základny zvlhčovače a nachází se pod nádržkou na vodu. Osvětluje vodu modrým světlem, které lze vidět průzorem hladiny vody. Dekorativní světlo se rozsvítí, když se ovládací kolečko otočí po směru hodinových ručiček do polohy mezi nízkým a vysokým objemem páry, a zhasne, když se ovládací kolečko nachází v poloze připraveno.

POZNÁMKA: NEZAPÍNEJTE zvlhčovač, pokud v něm není voda.

Okolní světlo

Dekorativní/odstranitelný kryt nádržky lze rovněž sundat a použít ho jako jemné okolní světlo.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Zvlhčovače pomáhají vytvářet příjemné prostředí tím, že zvlhčují suchý ohřátý vzduch v místnostech. Abyste optimálně využili všech funkcí přístroje a zabránili jeho nesprávnému použití, pečlivě dodržujte všechny pokyny týkající se provozu, péče a údržby. Mějte na paměti, že jde o elektrický přístroj, při jehož použití je třeba dbát zvýšené opatrnosti.

Před čištěním dbejte na následující upozornění:

- K čištění zvlhčovače Ultrasonic NIKDY nepoužívejte mýdlo, saponáty, brusné prostředky, benzín, vroucí vodu ani leštidlo na sklo nebo nábytek. Tyto prostředky mohou narušit správnou funkci přístroje a ovlivnit jeho vzhled.
- K čištění minerálních usazenin v nádržce NIKDY nepoužívejte ostré či kovové předměty. Při styku s ostrými předměty může dojít k poškození plastu.
- Na minerální usazeniny v nádržce aplikujte po dobu 20 minut obyčejný ocet a vodu.
- NIKDY nemyjte žádné části zvlhčovače v myčce na nádobí.

Každodenní údržba:

1. Před čištěním přístroj vypněte a vytáhněte jej ze zásuvky.
2. Vyjměte nádržku na vodu ze základny jednotky.
3. Podstavec i nádržku důkladně opláchněte, abyste odstranili veškeré usazeniny a nečistoty. Vše pečlivě otřete a osušte čistou látkovou či papírovou utěrkou.
4. Doplňte vodu v nádržkách dle „Návodu k obsluze“. Nádržku nepřeplňujte.
5. Pokud se v bytě na stěnách nebo oknech kondenzuje pára, vypněte zvlhčovač.

TIPY PRO SKLADOVÁNÍ

Pokud nehodláte přístroj delší dobu používat, je třeba dbát následujících pokynů, aby se v přístroji nezkazila voda.

1. Vypněte přístroj a odpojte jej od přívodu elektrické energie. Sejměte nádržku na vodu a zcela vyprázdněte nádržku i podstavec. Vyčistěte zvlhčovač dle pokynů v části popisující jeho čištění.
2. Přístroj pečlivě vysušte. Při skladování NIKDY nenechávejte vodu v přístroji.
3. Zabalte zvlhčovač do původního obalu a uskladněte jej na suchém a chladném místě.

SERVIS

1. Nepokoušejte se opravovat ani seřizovat elektrické ani mechanické části. Došlo by ke zrušení platnosti záruky. Vnitřek zvlhčovače neobsahuje žádné uživatelem opravitelné části. Servis musí provádět pouze kvalifikované osoby.
2. Přestane-li zvlhčovač pracovat, než se obrátíte na výrobce nebo servisní středisko, nejprve zkontrolujte, zda je funkční pojistka/ jistič na rozvodném panelu.
3. Pokud je třeba zařízení vyměnit, vraťte ho v původním balení s prodejním dokladem do obchodu, kde jste ho koupili.
4. Pokud je třeba provést servis zvlhčovače, obraťte se na místního dealera.

ZÁRUKA

Doklad o koupi přístroje pečlivě uschovejte. Je potřeba při reklamaci v rámci této záruky.

Tento výrobek podléhá 2 leté záruční době od data zakoupení, jak je uvedeno dále v dokumentu.

Pokud během záruční doby dojde k nepravděpodobné situaci, že přístroj přestane fungovat kvůli konstrukční či výrobní závadě, dopravte ho do prodejny, kde jste jej zakoupili, včetně dokladu o koupi a tohoto záručního listu.

Práva a výhody v rámci této záruky doplňují vaše zákonná práva, která nejsou touto zárukou dotčena. Pouze Holmes Products (Europe) Ltd. (dále jen „Holmes“) má právo měnit tyto podmínky.

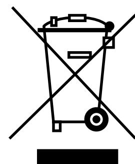
Holmes se během záruční doby zavazuje k bezúplatné opravě či náhradě přístroje nebo jakékoli součásti, která řádně nefunguje, za těchto podmínek:

- na daný problém neprodleně upozorníte příslušnou prodejnu nebo Holmes, a
- na zařízení nebyly provedeny žádné změny, zařízení nebylo poškozeno ani používáno nesprávným způsobem nebo opraveno osobou, která nemá oprávnění Holmes.

Tato záruka se nevztahuje na závady, k nimž dojde nesprávným užitím, poškozením, zneužitím, zavedením nesprávného napětí, vyšší mocí či událostmi, nad nimiž Holmes nemá kontrolu, opravou či úpravou někoho jiného než osoby, která má oprávnění Holmes, nebo kvůli jiným postupům než jsou popsány v návodu k obsluze. Tato záruka se navíc nevztahuje na běžné opotřebení včetně – ale bez omezení jen na ně – menších barevných změn a poškrábaní povrchu.

Práva v rámci této záruky se týkají pouze osoby, která zařízení původně zakoupila, a nelze je rozšířit na komerční ani komunální využití.

Pokud se na vaše zařízení vztahuje záruka specifická pro konkrétní stát nebo pokud byl k zařízení přiložen záruční list, najdete další informace v podmínkách dané záruky nebo je získáte od místního autorizovaného prodejce.



Vysloužilé elektrické výrobky by neměly být vyhozeny s domácím odpadem. Recyklujte je v místech s příslušným zařízením. Další informace o recyklaci a WEEE lze vyžádat e-mailem: enquiriesEurope@jardencs.com.

Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
UK

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Z přístroje nevychází dost páry	Regulátor páry je nastaven na nízký objem – Lo	Změňte nastavení regulátoru páry na vysoký objem – Hi (viz pokyny vztahující se na regulátor)
	Přístroj ovlivňují vibrace	Umístěte jednotku na pevný povrch či na zem
	Převodník je pokrytý vodním kamenem	Lehce převodník očistěte navlhčeným vatovým tamponem. Povrch převodníku je citlivý, a proto na něj nadměrně netlačte
	V nádržce je špinavá nebo stojatá voda	Vyprázdněte nádržku a naplňte do ní čerstvou vodu
Pára vydává nepříjemný zápach	Přístroj je nový (právě vyjmutý z krabice)	Otevřete nádržku na vodu a umístěte přístroj na 12 hodin na chladné místo
	V nádržce není čerstvá ani filtrovaná voda nutná k dosažení správných výsledků	Vypláchněte nádržku nebo vyměňte vodu
Nadměrný hluk	Přístroj vibruje v důsledku nedostatečného množství vody v nádržce	Doplňte vodu do nádržky
	Přístroj ovlivňují vibrace	Umístěte jednotku na pevný povrch či na zem

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Συγχαρητήρια
Επιλέγοντας τη συσκευή διατήρησης υγρασίας τύπου Bionaire™, έχετε επιλέξει μια από τις ωραιότερες συσκευές διατήρησης υγρασίας που κυκλοφορούν σήμερα στην αγορά.

ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Προτού διαβάσετε αυτές τις οδηγίες, παρακαλώ αναφερθείτε στις αντίστοιχες απεικονίσεις.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΣ (ΒΛ. ΕΙΚΟΝΑ 1)

A. Ακροφύσιο αχλύος
B. Χερούλι δεξαμενής
C. Διακοσμητικό/Αποσπώμενο κάλυμμα δεξαμενής
D. Δεξαμενή νερού
E. Κάλυμμα βάσης της δεξαμενής νερού
F. Βάση υγραντήρα
G. Καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος
H. Στόμιο εξόδου ροής αέρα
I. Φωτάκι νυκτός LED
J. Περιστροφικός διακόπτης ρύθμισης
K. Φωτάκι ένδειξης λειτουργίας ή χαμηλής στάθμης νερού
L. Μορφοτροπέας
M. Βουρτσάκι καθαρισμού
N. Λεκάνη νερού
O. Έξοδος στραγγίσματος νερού
P. Αισθητήρας στάθμης νερού

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
Κατά τη χρησιμοποίηση ηλεκτρικών συσκευών, πρέπει πάντα να ακολουθούνται οι βασικές προφυλάξεις ασφάλειας για να μειώνεται ο κίνδυνος πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και τραυματισμού σε πρόσωπα, συμπεριλαμβανομένων των εξής:

1. Διαβάστε όλες τις οδηγίες προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

2. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτρικού σοκ, συνδέστε τη συσκευή απευθείας σε μια ηλεκτρική παροχή πρίζας και εισάγετε πλήρως το φις.
3. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από περιοχές βαριάς κυκλοφορίας. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, μην βάζετε ΠΟΤΕ το καλώδιο κάτω από κουβέρτες, ή κοντινό θερμαντικό σώμα, σόμπες ή θερμάστρες.
4. ΜΗΝ τοποθετείτε τη συσκευή διατήρησης υγρασίας κοντά σε πηγές θερμότητας, όπως σόμπες, θερμαντικά σώματα, και θερμάστρες. Να τοποθετείτε τη συσκευή διατήρησης υγρασίας σας σε εσωτερικό τοίχο πλησίον μιας ηλεκτρικής παροχής πρίζας. Η συσκευή διατήρησης υγρασίας πρέπει να είναι τουλάχιστον 10cm/4” μακριά από τον τοίχο για καλύτερα αποτελέσματα.
5. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τον υγραντήρα σε κλειστό χώρο (δηλ., πόρτες και παράθυρα κλειστά) γιατί μπορεί να προκαλέσει υπερβολική υγρασία.
6. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην προσπαθήσετε να ξαναγεμίσετε τη συσκευή διατήρησης υγρασίας χωρίς πρώτα να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την ηλεκτρική παροχή πρίζας. Να βεβαιώνεστε ότι τραβάτε το φις και όχι το καλώδιο.
7. ΠΟΤΕ να μην ρίχνετε και μην παρεμβάλλετε οποιοδήποτε αντικείμενο σε οποιαδήποτε ανοίγματα. ΜΗΝ τοποθετείτε τα χέρια, το πρόσωπο ή το σώμα άμεσα πάνω από ή κοντά στόμιο εξόδου υγρασίας ενώ είναι σε λειτουργία η συσκευή. ΜΗΝ καλύπτετε το στόμιο εξόδου υγρασίας και μην τοποθετείτε τίποτα πάνω από αυτό ενώ λειτουργεί η συσκευή.
8. ΜΗΝ θέτετε σε λειτουργία καμία συσκευή με φθαρμένο καλώδιο ή πρίζα ηλεκτρικού ρεύματος ή κατόπιν οποιασδήποτε δυσλειτουργίας, βλάβης ή φθοράς. Η εξέταση, επισκευή ή επιδιόρθωση αυτής της συσκευής πρέπει να πραγματοποιείται μόνο στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών.
9. Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο για την προοριζόμενη οικιακή χρήση, όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Οποιαδήποτε άλλη χρήση που δεν συνιστάται από τον κατασκευαστή μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή ζημία έναντι των προσώπων. Η χρήση των συνδέσεων που δεν συστήνονται ή που πωλούνται από την Holmes Products (Europe) Ltd., μπορεί να προκαλέσει κινδύνους.
10. ΜΗΝ την χρησιμοποιείτε στην ύπαιθρο.
11. Πάντα να τοποθετείται την συσκευή διατήρησης υγρασίας πάνω σε σταθερή επίπεδη, ισόπεδη επιφάνεια. Ένα αδιάβροχο χαλί ή ένα μαξιλάρι συνιστώνται να είναι κάτω από τη συσκευή διατήρησης υγρασίας. ΠΟΤΕ να μην την τοποθετείτε σε επιφάνεια που μπορεί να χαλάσει από την έκθεση στο νερό και την υγρασία (π.χ. φινιρισμένο πάτωμα).
12. Η συσκευή διατήρησης υγρασίας πρέπει να αποσυνδεθεί όταν δεν χρησιμοποιείται.
13. Ποτέ να μην γέρνετε, να κινείτε ή να προσπαθείτε να αδειάζετε τη συσκευή ενώ λειτουργεί. Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε την, προτού αφαιρέσετε τη δεξαμενή νερού και μετακινήσετε τη συσκευή. ΜΗΝ προσπαθήσετε να αφαιρέσετε το νερό της δεξαμενής μέσα στα 15 λεπτά που ακολουθούν την απενεργοποίηση και αποσύνδεση της συσκευής διατήρησης υγρασίας. Μπορεί να προκληθεί σοβαρή ζημία.
14. Αυτή η συσκευή διατήρησης υγρασίας απαιτεί τακτική συντήρηση για να λειτουργήσει κανονικά. Αναφερθείτε στον καθαρισμό και τις διαδικασίες συντήρησης.
15. ΠΟΤΕ μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά, βενζίνη, καθαριστή γυαλιού, στιλβωτική ουσία επίπλων, διαλυτικό μπογιάς, ή άλλα οικιακά διαλυτικά για να καθαρίσετε οποιοδήποτε μέρος της συσκευής διατήρησης υγρασίας.
16. Η υπερβολική υγρασία σε ένα δωμάτιο μπορεί να προκαλέσει συμπύκνωση νερού στα παράθυρα και κάποια έπιπλα. Εάν αυτό πραγματοποιηθεί, ΚΛΕΙΣΤΕ τη συσκευή διατήρησης υγρασίας.
17. Μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή διατήρησης υγρασίας σε μια περιοχή όπου η στάθμη υγρασίας είναι παραπάνω από 55%.
18. ΜΗΝ προσπαθήσετε να επισκευάσετε ή να ρυθμίσετε τυχόν ηλεκτρικές ή μηχανικές λειτουργίες σε αυτήν τη συσκευή. Τα εσωτερικά της συσκευής δεν περιέχουν κανένα ανταλλακτικό σέρβις για τον χρήστη. Όλο το σέρβις πρέπει να διενεργείται από καταρτισμένο προσωπικό μόνο.
19. Εάν το καλώδιο ανεφοδιασμού είναι χαλασμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή την υπηρεσία του αντιπροσώπου ή από ένα ανάλογο καταρτισμένο πρόσωπο.

20. Η παρούσα συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες κινητικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός εάν βρίσκονται υπό την επιτήρηση ή την καθοδήγηση του υπεύθυνου για την ασφάλειά τους ατόμου. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να ΜΗΝ παίζουν με τη συσκευή.
21. Στενή επιτήρηση απαιτείται όταν η συσκευή χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά, ή άτομα με αναπηρίες.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Πληροφορίες ασφαλείας για τον χρήστη

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτή είναι μια ηλεκτρική συσκευή και απαιτείται προσοχή κατά τη λειτουργία της.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Σε περίπτωση σχηματισμού υγρασίας στους τοίχους ή τα παράθυρα του δωματίου, απενεργοποιήστε τον υγραντήρα. Το δωμάτιο έχει άφθονη υγρασία και η πρόσθετη ποσότητα μπορεί να προκαλέσει φθορές.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΜΗΝ φράζετε την είσοδο ή την έξοδο του αέρα.

Οδηγίες ασφαλούς εγκατάστασης καλωδίου και πρίζας ρεύματος:

Το μήκος του καλωδίου που χρησιμοποιείται σε αυτήν τη συσκευή επιλέχθηκε για τη μείωση κινδύνων, όπως η πιθανότητα να μπερδευτεί ή να σκοντάψει κάποιος σε ένα μακρύτερο καλώδιο. Εάν απαιτείται μακρύτερο καλώδιο, μπορεί να χρησιμοποιηθεί μια εγκεκριμένη προέκταση καλωδίου. Τα ονομαστικά χαρακτηριστικά του καλωδίου προέκτασης πρέπει να είναι ίσα ή υψηλότερα από εκείνα του υγραντήρα (δείτε τις τεχνικές πληροφορίες στον υγραντήρα). Το καλώδιο προέκτασης πρέπει να τοποθετείται προσεκτικά και με τρόπο που να μην κρέμεται από τον πάγκο ή το τραπέζι από όπου μπορεί να τραβηχτεί κατά λάθος από παιδιά ή να σκοντάψει κάποιος.

Οδηγίες πριν από τη χρήση

1. Όταν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τον καινούργιο υγραντήρα για πρώτη φορά, συνιστάται η τοποθέτηση της συσκευής σε θερμοκρασία δωματίου για περίπου 30 λεπτά πριν να τεθεί σε λειτουργία.
2. Το κατάλληλο περιβάλλον λειτουργίας του υγραντήρα είναι: θερμοκρασία στους 5°C-40°C (41°F- 104°F) και σχετική υγρασία χαμηλότερη του 80%. ΜΗΝ λειτουργείτε τον υγραντήρα σε συνθήκες περιβάλλοντος με θερμοκρασία και επίπεδα σχετικής υγρασίας που ξεπερνούν τα συνιστώμενα.
3. Επιλέξτε μία τοποθεσία για τον υγραντήρα σας, σε μία επίπεδη επιφάνεια, τουλάχιστον 10 εκατοστά μακριά από τον τοίχο. ΜΗΝ τοποθετείτε τον υγραντήρα σε πάτωμα με φινίρισμα ή κοντά σε έπιπλα διότι μπορεί να προκληθούν φθορές από υπερβολική υγρασία ή νερό. Τοποθετείτε τη συσκευή σε επιφάνεια ανθεκτική στην υγρασία.
4. Βεβαιωθείτε ότι ο υγραντήρας είναι αποσυνδεδεμένος από το ηλεκτρικό ρεύμα και ότι ο περιστροφικός διακόπτης ρύθμισης είναι γυρισμένος στη θέση κατάστασης αναμονής (⏻).

Γέμισμα της δεξαμενής νερού

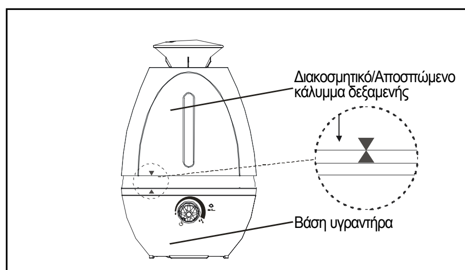
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΜΗΝ βάζετε νερό στο ακροφύσιο αχλύος στο πάνω μέρος του υγραντήρα. ΜΗΝ βάζετε νερό απευθείας στη λεκάνη νερού γιατί μπορεί να προκληθούν φθορές στη μονάδα. Πάντα να ακολουθείτε τα παρακάτω βήματα για να γεμίζετε ή να ξαναγεμίζετε με νερό.

1. Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε την, προτού αφαιρέσετε τη δεξαμενή νερού και μετακινήσετε τη συσκευή. Αφαιρέστε τη δεξαμενή νερού από τον υγραντήρα. Βλ. Εικόνα 1 για καθοδήγηση.
2. Μεταφέρετε τη δεξαμενή στο νιπτήρα, γυρίστε την ανάποδα και ξεβιδώστε το πώμα της δεξαμενής περιστρέφοντάς το αριστερόστροφα. Γεμίστε τη δεξαμενή με φρέσκο, δροσερό νερό σε θερμοκρασία κάτω των 40°C (104°F). ΜΗΝ γεμίζετε με ζεστό νερό σε θερμοκρασία μεγαλύτερη των 40°C (104°F) γιατί μπορεί να βλάψει τη λειτουργία της συσκευής. Τοποθετείστε το πώμα πίσω στη δεξαμενή και βιδώστε σφιχτά περιστρέφοντας δεξιόστροφα για να ολοκληρώσετε αυτό το βήμα. Δείτε την εικόνα παρακάτω για καθοδήγηση:



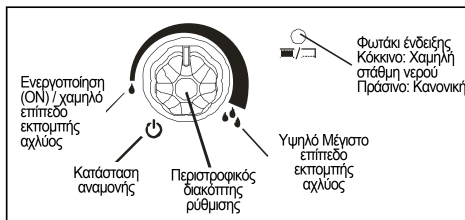
(1) Αφαιρέστε το πώμα της δεξαμενής
(2) Γεμίστε με φρέσκο, δροσερό νερό βρύσης
(3) Τοποθετείστε και πάλι το πώμα στη θέση του

3. Τοποθετείστε τη δεξαμενή πίσω στη βάση με τον τρόπο που δείχνουν τα βέλη, για να εξασφαλιστεί ότι η δεξαμενή νερού έχει τοποθετηθεί σωστά. Η δεξαμενή θα ξεκινήσει αμέσως την απελευθέρωση νερού μέσα στο δοχείο νερού της βάσης. Τοποθετείστε το διακοσμητικό κάλυμμα της δεξαμενής στη δεξαμενή νερού με τρόπο που τα δύο βέλη να δείχνουν το ένα το άλλο για να εξασφαλιστεί ότι το διακοσμητικό κάλυμμα έχει τοποθετηθεί σωστά. Και τοποθετείστε τον οδηγό εξόδου αχλύος στην κορυφή της δεξαμενής νερού. Βλ. τις εικόνες παρακάτω για καθοδήγηση:



4. βεβαιωθείτε ότι η δεξαμενή νερού είναι καλά τοποθετημένη.
5. Βάλτε τον υγραντήρα σε κατάλληλη πρίζα ρεύματος.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ



1. Περιστρέψτε τον διακόπτη ρύθμισης δεξιόστροφα από τη θέση απενεργοποίησης (off) στη θέση ⏻ μεταξύ Χαμηλού 💧 & Υψηλού 💧💧 επιπέδου αχλύος για να ξεκινήσετε τον υγραντήρα. Το φωτάκι ένδειξης θα φωτιστεί πράσινο και μετά από μερικά δευτερόλεπτα θα αρχίσει η εκπομπή αχλύος από την κορυφή. Δείτε παρακάτω την εικόνα του πίνακα ελέγχου για καθοδήγηση.
2. Γυρίστε τον διακόπτη ρύθμισης για να επιλέξετε το επιθυμητό επίπεδο εκπομπής αχλύος. Περιστρέψτε τον δεξιόστροφα για να αυξήσετε το επίπεδο εκπομπής αχλύος και αριστερόστροφα για να μειώσετε το επίπεδο εκπομπής αχλύος.

   ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η ρύθμιση στο Υψηλό θα έχει ως αποτέλεσμα την παραγωγή μέγιστου επιπέδου υγρασίας και η ρύθμιση στο Χαμηλό τη μέγιστη διάρκεια λειτουργίας και την πιο αθόρυβη απόδοση. Όταν το νερό του υγραντήρα εξαντληθεί, ο μορφοτροπέας και ο ανεμιστήρας θα απενεργοποιηθούν αυτόματα.

3. Για να διακόψετε την εκπομπή αχλύος, όποια ρύθμιση κι αν έχει επιλεγεί, γυρίστε τον διακόπτη δεξιόστροφα στη θέση απενεργοποίησης (off) ⏻.
4. Όταν το νερό του υγραντήρα εξαντληθεί, ο μορφοτροπέας και ο ανεμιστήρας θα απενεργοποιηθούν αυτόματα. Το φωτάκι ένδειξης θα γίνει κόκκινο. Απενεργοποιείστε τον υγραντήρα και βγάλτε τον από την πρίζα

   Πριν τον ξαναγεμίσετε, αδειάστε από τη βάση και τη δεξαμενή όποιο νερό έχει απομείνει (ακολουθείστε τις οδηγίες στην ενότητα «Καθημερινή συντήρηση»). Στη συνέχεια, ακολουθείστε τις οδηγίες της παραγράφου για το Γέμισμα της δεξαμενής νερού και τοποθετείστε την πίσω στον υγραντήρα για έναρξη λειτουργίας.

   ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΜΗΝ μετακινείτε τον υγραντήρα όταν υπάρχει νερό στη δεξαμενή ή στη βάση του υγραντήρα. Η κίνηση του νερού μπορεί να ενεργοποιήσει το ακροφύσιο ψεκασμού και να πλημμυρίσει η βάση του υγραντήρα. Αυτό μπορεί να προκαλέσει διακοπές στη λειτουργία του υγραντήρα ή τη διακοπή της εκπομπής αχλύος. Εάν συμβεί κάτι τέτοιο, απλά αφαιρέστε το νερό που περισσεύει από τη βάση του υγραντήρα.

Φωτάκι νυκτός LED

Ο υγραντήρας σας διαθέτει μπλε διακοσμητικό φωτάκι νυκτός. Το φωτάκι είναι ενσωματωμένο στη βάση του υγραντήρα και κάτω από τη βάση της δεξαμενής νερού και μπορεί να φωτίσει το νερό με μπλε φως, κάτι που θα είναι ορατό από το παραθυράκι εξέτασης της στάθμης του νερού. Το διακοσμητικό φωτάκι θα ανάψει όταν ο διακόπτης ρύθμισης περιστραφεί δεξιόστροφα από τη θέση Χαμηλό στο Υψηλό και σβήνει όταν ο διακόπτης γυρίσει στη θέση αναμονής. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τον υγραντήρα χωρίς νερό.

ΑΤΜΟΣΦΑΙΡΙΚΟΣ ΦΩΤΙΣΜΟΣ

Επιπλέον, μπορείτε να αφαιρέσετε το Διακοσμητικό/Αποσπώμενο κάλυμμα δεξαμενής και να το χρησιμοποιήσετε ως διακριτικό, ατμοσφαιρικό φωτάκι.

ΟΔΗΓΙΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

Οι υγραντήρες βελτιώνουν την ατμόσφαιρα προσθέτοντας υγρασία σε ξηρό και θερμαινόμενο αέρα σε εσωτερικούς χώρους. Για να εκμεταλλευτείτε τον υγραντήρα στο έπακρο και να αποφύγετε κακή χρήση του προϊόντος, ακολουθείστε όλες το οδηγίες προσεκτικά και ειδικά τις οδηγίες λειτουργίας, φροντίδας και συντήρησης. Λάβετε υπόψη σας ότι πρόκειται για ηλεκτρική συσκευή και απαιτείται προσοχή κατά τη χρήση της.

Πριν τον καθαρισμό, λάβετε υπόψη τα εξής:

- ΜΗ χρησιμοποιείτε σαπούνι, απορρυπαντικά, λειαντικά, βενζίνη, γυαλιστικό γυαλιών ή επίπλων ή βραστό νερό για τον καθαρισμό οποιουδήποτε τμήματος του υγραντήρα υπερήχων. Αυτά τα υλικά εμποδίζουν τη σωστή λειτουργία της μονάδας και ενδέχεται να επηρεάσουν την εμφάνισή της.
- ΜΗ χρησιμοποιείτε αιχμηρά ή μεταλλικά αντικείμενα για τον καθαρισμό καταλοίπων αλάτων στο δοχείο. Η επαφή με αιχμηρά αντικείμενα μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την καταστροφή του πλαστικού.
- Τα μέρη με κατάλοιπα πρέπει να μείνουν σε απλό ξύδι και νερό για έως 20 λεπτά ώστε να αφαιρεθούν τα κατάλοιπα πιο εύκολα.

Καθημερινή συντήρηση:

1. Πριν τον καθαρισμό, απενεργοποιήστε τη μονάδα και αποσυνδέστε από την πρίζα.
2. Αφαιρέστε τη δεξαμενή νερού από τη βάση του υγραντήρα.
3. Αφαιρέστε το νερό και ξεβγάλετε τη βάση και το δοχείο ώστε να αφαιρεθεί οποιοδήποτε ίζημα ή βρώμα. Σκουπίστε και στεγνώστε με ένα καθαρό ύφασμα ή χαρτί κουζίνας.
4. Γεμίστε και πάλι τα δοχεία όπως περιγράφεται στις “Οδηγίες λειτουργίας”. Μην γεμίζετε παραπάνω από ότι χωράει.
5. Εάν σχηματιστεί υγρασία στους τοίχους ή στο παράθυρο τους σπιτιού σας, απενεργοποιήστε τον υγραντήρα.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ

Εάν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε τη μονάδα για μεγάλη χρονική περίοδο είναι σημαντικό να ακολουθήσετε τις παρακάτω οδηγίες για να αποτρέψετε τη δημιουργία στάσιμου νερού στη μονάδα.

1. Απενεργοποιήστε τη μονάδα και αποσυνδέστε την από την πρίζα. Αφαιρέστε να δοχεία νερού και αδειάστε τελείως τα δοχεία και τη βάση. Καθαρίστε τον υγραντήρα, όπως περιγράφετε στην ενότητα με τις οδηγίες καθαρισμού.
2. Στεγνώστε καλά τη μονάδα. ΜΗΝ αφήνετε νερό στη μονάδα κατά την αποθήκευσή της.
3. Συσκευάστε τον υγραντήρα στην αρχική του συσκευασία και αποθηκεύστε τον σε ένα ψυχρό και ξηρό μέρος.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΕΡΒΙΣ

1. Μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε ή να ρυθμίσετε τυχόν ηλεκτρικές ή μηχανικές λειτουργίες σε αυτήν τη συσκευή. Αν το κάνετε αυτό, θα χάσετε την εγγύηση. Τα εσωτερικά της συσκευής δεν περιέχουν κανένα ανταλλακτικό σέρβις για τον χρήστη. Μόνο το καταρτισμένο προσωπικό να εκτελεί όλο το σέρβις.
2. Εάν η συσκευή σταματήσει να λειτουργεί, πρώτα ελέγξτε την ασφάλεια στο φις (μόνο στο ΗΒ) ή τον διακόπτη της ασφάλειας / κυκλώματος στον πίνακα διανομής να λειτουργεί, προτού έρθετε σε επαφή με τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο του σέρβις.
3. Εάν πρέπει να ανταλλάξετε τη συσκευή, παρακαλώ επιστρέψτε την μέσα στο αρχικό χαρτοκιβώτιό της, με την απόδειξη πωλήσεως, από το κατάστημα όπου την αγοράσατε.
4. Εάν η συσκευή διατήρησης υγρασίας σας χρειαστεί σέρβις, παρακαλώ ελάτε σε επαφή με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Φυλάξτε την απόδειξή σας διότι θα χρειαστεί για οποιεσδήποτε αξιώσεις τεθούν υπό το πλαίσιο της παρούσας εγγύησης.

Το προϊόν διαθέτει εγγύηση 2 ετών από την ημερομηνία αγοράς με τον τρόπο που περιγράφεται στο παρόν έγγραφο.

Στην εξαιρετική περίπτωση που κατά τη διάρκεια της εγγυητικής αυτής περιόδου διακοπεί η λειτουργία της συσκευής εξαιτίας σφάλματος σχεδιασμού ή κατασκευής, παρακαλείστε να την επιστρέψετε στο κατάστημα αγοράς μαζί με την ταμειακή απόδειξη και ένα αντίγραφο της παρούσας εγγύησης.

Τα δικαιώματα και οφέλη υπό το πλαίσιο αυτής της εγγύησης είναι επιπρόσθετα των νομίμων δικαιωμάτων σας, τα οποία δεν επηρεάζονται από την παρούσα εγγύηση. Μόνο η εταιρία Holmes Products (Europe) Ltd. (εφεξής “Holmes”) έχει δικαίωμα να προβαίνει σε αλλαγές των όρων αυτών.

Η εταιρία Holmes αναλαμβάνει εντός της εγγυητικής περιόδου να επισκευάσει ή να αντικαταστήσει τη συσκευή, οποιοδήποτε εξάρτημά της διαπιστωθεί ότι δεν λειτουργεί σωστά, χωρίς χρέωση, υπό τον όρο ότι:

- Θα ενημερώσετε άμεσα τον αρμόδιο στο κατάστημα αγοράς ή στην εταιρία Holmes σχετικά με το πρόβλημα και
- Η συσκευή δεν έχει τροποποιηθεί με κανένα τρόπο ή δεν έχει υποστεί βλάβη, κακή χρήση, κατάχρηση, επισκευή ή τροποποίηση από άτομο που δεν είναι εξουσιοδοτημένο από την εταιρία Holmes.

Βλάβες που οφείλονται σε ακατάλληλη χρήση, ζημιά, κατάχρηση, χρήση με ακατάλληλη τάση ρεύματος, φυσικά φαινόμενα, γεγονότα που υπερβαίνουν τον έλεγχο της εταιρίας Holmes, επισκευή ή τροποποίηση από άτομο που δεν είναι εξουσιοδοτημένο από την Holmes ή αδυναμία τήρησης των οδηγιών χρήσης δεν καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση.

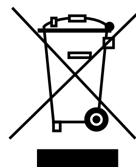
Επιπλέον, η φυσιολογική φθορά, συμπεριλαμβάνοντας χωρίς περιορισμό, ελάχιστες αλλοιώσεις χρωμάτων ή αμυχές, δεν καλύπτεται από την παρούσα εγγύηση.

Τα δικαιώματα υπό το πλαίσιο της παρούσας εγγύησης θα ισχύουν μόνο για τον αρχικό

αγοραστή και δεν μπορούν να επεκταθούν για δημόσια ή εμπορική χρήση.

Εάν η συσκευή σας περιλαμβάνει εγγύηση ή προσθήκη εγγύησης ειδικά για κάθε χώρα, ανατρέξτε στους όρους και τις προϋποθέσεις αυτής της εγγύησης ή της προσθήκης εγγύησης αντί της παρούσας ή επικοινωνήστε με τον τοπικό εξουσιοδοτημένο μεταπωλητή για περισσότερες πληροφορίες.

Τα άχρηστα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Να προβαίνετε σε ανακύκλωση όπου υπάρχουν σχετικές εγκαταστάσεις. Επικοινωνήστε μαζί μας μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στο enquiriesEurope@jardencs.com για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση και τα ΑΗΗΕ (Απορρίμματα ηλεκτρονικού και ηλεκτρολογικού εξοπλισμού).



Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
UK

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΗ
Δεν υπάρχει αρκετή αχλύς	Η ρύθμιση αχλύος είναι στο χαμηλό, Lo 💧	Αλλάξτε τη ρύθμιση αχλύος στο υψηλό, Hi 💧💧 (δείτε τις σχετικές οδηγίες)
	Ηχητικός συντονισμός από την επιφάνεια στην οποία βρίσκεται η μονάδα	Τοποθετήστε τη μονάδα σε σταθερή επιφάνεια ή στο έδαφος
	Κατάλοιπα καλύπτουν τον μορφοτροπέα	Καθαρίστε απαλά τον μορφοτροπέα με ένα νοτισμένο κομμάτι βαμβάκι. Η επιφάνεια του μορφοτροπέα είναι ευπαθής. Μην πιέζετε υπερβολικά
	Βρώμικο ή στάσιμο νερό στη δεξαμενή	Αδειάστε τη δεξαμενή και γεμίστε με φρέσκο νερό
Η αχλύς έχει άσχημη οσμή	Καινούργια συσκευή (μόλις βγήκε από τη συσκευασία)	Ανοίξτε τη δεξαμενή νερού και τοποθετείστε τη συσκευή σε δροσερό μέρος για 12 ώρες
	Το νερό δεν είναι καθαρό ή φίλτρου ώστε να διασφαλίζονται τα κατάλληλα αποτελέσματα	Πλύνετε τη δεξαμενή ή αλλάξτε το νερό
Μη φυσιολογικός θόρυβος	Ηχητικός συντονισμός εξαιτίας λίγου νερού στη δεξαμενή νερού	Γεμίστε και πάλι με νερό τη δεξαμενή
	Ηχητικός συντονισμός από την επιφάνεια στην οποία βρίσκεται η μονάδα	Τοποθετήστε τη μονάδα σε σταθερή επιφάνεια ή στο έδαφος

POLSKI

Gratulacje

Dokonując zakupu nawilżacza Bionaire™ wybrali Państwo jedno z najlepszych tego typu urządzeń dostępnych obecnie na rynku.

PROSIMY PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ.

UWAGA: przed zapoznaniem się z treścią instrukcji prosimy rozłożyć ostatnią stronę, na której znajdują się ilustracje odpowiadające poszczególnym opisom.

OPIS OGÓLNY (PATRZ RYS. 1)

A. Dysza rozpylacza mgiełki wodnej
B. Uchwyt zbiornika
C. Dekoracyjna/demontowana osłona zbiornika
D. Zbiornik wody
E. Osłona podstawy zbiornika wody
F. Podstawa nawilżacza
G. Przewód zasilający
H. Wylot powietrza
I. Dioda LED nocnego oświetlenia
J. Pokrętło sterujące
K. Kontrolka świetlna zasilania/niskiego poziomu wody
L. Przetwornik
M. Szczotka do czyszczenia urządzenia
N. Miska wodna
O. Otwór spustowy
P. Czujnik poziomu wody

WAŻNE: ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Przy korzystaniu ze sprzętu elektrycznego należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa w celu zmniejszenia ryzyka pożaru, porażenia prądem lub obrażeń ciała:

1. Przed włączeniem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji.
2. Aby wyeliminować ryzyko zaprószenia ognia lub porażenia prądem należy włączać nawilżacz bezpośrednio do gniazdka i pamiętać o dokładnym wetknięciu wtyczki do gniazda. NIE stosować przedłużacza.
3. Sznur powinien znajdować się z dala od miejsc, w których panuje duży ruch. Aby zapobiec zaprószeniu ognia, W ŻADNYM WYPADKU nie należy układać przewodu pod dywanem ani w pobliżu kaloryfera, pieca czy grzejnika.
4. Nawilżacza NIE NALEŻY stawiać w pobliżu źródeł ciepła takich jak piece, kaloryfery czy grzejniki. Nawilżacz można ustawiać przy wewnętrznej ścianie w pobliżu gniazdka. Urządzenie powinno znajdować się w odległości co najmniej 10cm od ściany.
5. **OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie używać nawilżacza w zamkniętym pomieszczeniu (tj.: drzwi i okna zamknięte), ponieważ może to spowodować nadmierną wilgotność.
6. **UWAGA:** przed napełnianiem nawilżacza należy zawsze wyłączyć go z sieci. Nieprzestrzeganie tej zasady może spowodować obrażenia ciała. Aby wyłączyć urządzenie z sieci należy ciągnąć za wtyczkę a nie za przewód.
7. W ŻADNYM WYPADKU nie należy wkładać żadnych przedmiotów do otworów w nawilżaczu. NIE zbliżać rąk, twarzy ani innych części ciała do wylotu wilgoci przy włączonym urządzeniu. NIE przykrywać wylotu wilgoci przy włączonym urządzeniu.
8. NIE używać żadnych urządzeń z uszkodzonym przewodem zasilającym lub wtyczką ani w przypadku ich nieprawidłowego działania bądź uszkodzenia. Urządzenie dostarczyć do najbliższego punktu serwisowego do zbadania, naprawy lub regulacji.
9. Nawilżacz przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Stosowanie akcesoriów nie zalecanych lub nie sprzedawanych przez Holmes Products (Europe) Ltd. grozi niebezpieczeństwem.
10. Urządzenia NIE NALEŻY używać na wolnym powietrzu.
11. Nawilżacz należy ustawiać na twardej, płaskiej, równej powierzchni. Zaleca się stawianie nawilżacza na wodoodpornej podkładce. W ŻADNYM WYPADKU nie należy ustawiać nawilżacza na dywanie, wykładzinie lub na parkiecie, które mogą ulec zniszczeniu pod wpływem wody lub wilgoci.
12. Jeżeli nawilżacza się nie używa, należy wyłączyć go z sieci.
13. W ŻADNYM WYPADKU nie należy przechylać, przesuwać ani opróżniać urządzenia podczas pracy. Przed opróżnianiem zbiornika lub przesuwaniem nawilżacza należy urządzenie wyłączyć z sieci. Zbiornik na wodę należy wyjmować DOPIERO po upływie 15 minut od wyłączenia nawilżacza z sieci. Nieprzestrzeganie tej zasady może spowodować poważne obrażenia ciała.
14. Dla zagwarantowania sprawnego działania nawilżacz wymaga codziennej i cotygodniowej konserwacji. Sposób przeprowadzania konserwacji przedstawiony jest w części poświęconej codziennemu i cotygodniowemu czyszczeniu urządzenia.
15. W ŻADNYM WYPADKU do czyszczenia nawilżacza nie należy używać detergentów, benzyny, płynów do czyszczenia szkła, politury ani rozcieńczalników.
16. Nadmierna wilgotność w pomieszczeniu może spowodować skraplanie się wody na szybach i meblach. W takiej sytuacji nawilżacz należy WYŁĄCZYĆ.
17. Nawilżacza nie należy używać w pomieszczeniach, w których poziom wilgotności przekracza 55%.
18. NIE NALEŻY samodzielnie dokonywać napraw ani regulacji funkcji elektrycznych lub mechanicznych urządzenia. Nie należy samemu dokonywać napraw żadnych części urządzenia. Wszystkich napraw powinni dokonywać wyłącznie wykwalifikowani pracownicy serwisu.
19. W przypadku uskodzenia kabla zasilającego dostarczyć urądzenieproducentowi, jego agentowi albo odpowiedniemu zakładowi naprawczemu w celu przeprowadzenia naprawy albo wymiany.
20. Osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, umysłowych lub o upośledzonym zmyśle dotyku bądź bez doświadczenia, czy wiedzy powinny używać tego urządzenia pod nadzorem lub po przeszkoleniu na temat jego używania, przeprowadzonym przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Urządzenie NIE JEST przeznaczone do zabawy dla dzieci.
21. Jeżeli z urządzenia korzystają dzieci lub znajdują się w jego pobliżu bądź osoby niepełnosprawne, wymagany jest ścisły nadzór.

INSTRUKCJE OBSŁUGI

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

UWAGA: To urządzenie jest zasilane energią elektryczną i wymaga uwagi podczas użytkowania.

UWAGA: Nawilżacz należy wyłączyć w przypadku osadzania się pary wodnej na szybach lub ścianach w pomieszczeniu. Oznacza to wysoką wilgotność w pomieszczeniu, której zwiększenie może spowodować straty materialne.

UWAGA: NIE WOLNO blokować wlotu i wylotu powietrza.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące montażu przewodu zasilającego i wtyczki:

Długość przewodu zasilającego zastosowanego w urządzeniu została tak dobrana, aby zapobiec zaplątaniu się lub potknięciu się o przewód. Jeżeli wymagany jest dłuższy przewód zasilający, można użyć atestowanego przedłużacza. Znamionowe parametry elektryczne przedłużacza muszą być równe odpowiednim parametrom nawilżacza (patrz tabliczka znamionowa nawilżacza) lub je przewyższać. Przy układaniu przedłużacza należy zwrócić uwagę, aby nie przebiegał on przez powierzchnię stołu lub blatu kuchennego, skąd mógłby być ściągnięty przez dzieci, oraz aby nie można było się o niego przypadkowo potknąć.

Instrukcje postępowania przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia

1. Po wyjęciu nawilżacza z oryginalnego opakowania zaleca się pozostawienie go przed pierwszym użyciem w temperaturze pokojowej na około 30 minut.
2. Zalecane parametry środowiska działania nawilżacza: temperatura 5°C–40°C (41°F –104°F), wilgotność względna poniżej 80%. NIE WOLNO użytkować nawilżacza, gdy temperatura otoczenia i wilgotność względna przekraczają zalecane wartości.
3. Wybierz miejsce dla nawilżacza na płaskim podłożu, w odległości co najmniej 10 cm (4 cali) od ściany. NIE UMIESZCZAJ nawilżacza na lakierowanej podłodze lub w pobliżu mebli, gdyż zbytnia wilgotność powietrza lub woda mogą spowodować uszkodzenia powierzchni. Ustaw urządzenie na powierzchni odpornej na wilgoć.
4. Upewnij się, że nawilżacz jest odłączony od gniazdka ściennego, a jego pokrętło sterujące znajduje się w położeniu trybu gotowości (⏻).

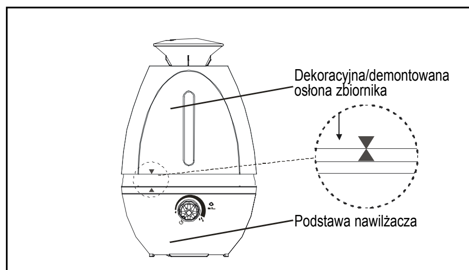
Napełnianie zbiornika wody

OSTRZEŻENIE: NIE WOLNO wlewać wody do dyszy rozpylacza mgiełki wodnej na górze nawilżacza. NIE WOLNO wlewać wody bezpośrednio do miski wodnej, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia. Podczas napełniania lub uzupełniania stanu wody w zbiorniku zawsze wykonuj czynności w podanej poniżej kolejności.

1. Przed opróżnianiem zbiornika lub przesuwaniem nawilżacza należy urządzenie wyłączyć z sieci. Wyjmij zbiornik wody z urządzenia. Patrz rys. 1.
2. Przenieś zbiornik do umywalki, obróć do góry dnem i odkręć korek przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. Napełnij zbiornik chłodną wodą bieżącą o temperaturze poniżej 40°C (104°F). NIE WOLNO napełniać zbiornika ciepłą wodą o temperaturze powyżej 40°C (104°F), ponieważ może to spowodować awarię urządzenia. Dokręć mocno korek zbiornika w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Patrz rysunek poniżej:

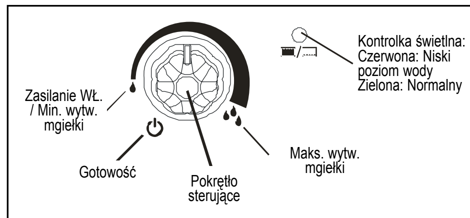


3. Ustaw zbiornik ponownie na podstawie wykorzystując przy tym strzałki wskazujące prawidłowe ustawienie zbiornika. Woda ze zbiornika zacznie natychmiast przedostawać się do miski wodnej w podstawie. Zamontuj dekoracyjną osłonę na zbiornik wody wykorzystując przy tym dwie strzałki wskazujące prawidłowe ustawienie osłony. Umieść w górnej części zbiornika urządzenie do kierowania wylotu mgiełki wodnej. Patrz rysunki poniżej:



4. Sprawdź, czy zbiornik jest prawidłowo ustawiony.
5. Podłącz nawilżacz do odpowiedniego gniazdka elektrycznego.

PULPIT STEROWNICZY



1. Aby uruchomić nawilżacz, obróć pokrętło sterujące w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara z położenia ⏻ do położenia pomiędzy Min. 💧 a Maks 💧💧. Zapali się zielona kontrolka i po upływie kilku sekund rozpocznie się rozpylanie mgiełki z górnej części urządzenia. Patrz rysunek panelu sterowania poniżej.
2. Ustaw pokrętłem żądany poziom wytwarzania mgiełki. Obrót pokrętła w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara powiększa, zaś w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara obniża poziom wytwarzania mgiełki wodnej.

   UWAGA: W ustawieniu Maks. następuje maksymalne wytwarzanie mgiełki, a w położeniu Min. czas działania urządzenia jest najdłuższy, a jego praca cichsza. Gdy w nawilżaczu wyczerpie się zapas wody, następuje automatyczne wyłączenie przetwornika i wentylatora.
3. Aby zatrzymać wytwarzanie mgiełki wodnej, obróć pokrętło z dowolnego położenia w położenie gotowości ⏻ .
4. Gdy w nawilżaczu wyczerpie się zapas wody, następuje automatyczne wyłączenie przetwornika i wentylatora. Barwa kontrolki świetlnej zmienia się na czerwoną. Wyłącz nawilżacz i wyjmij wtyczkę z gniazdka.

   Przed ponownym napełnieniem zbiornika, usuń całkowicie resztkę wody pozostałą w podstawie i zbiorniku (przestrzegaj instrukcji podanych w punkcie „Konserwacja codzienna”). Następnie napełnij zbiornik według instrukcji w punkcie „Napełnianie zbiornika wody” i zamontuj go w nawilżaczu, aby wznowić działanie.

   OSTRZEŻENIE: NIE WOLNO przenosić nawilżacza, w którego zbiorniku lub podstawie znajduje się woda. Przemieszczanie się wody może spowodować włączenie dyszy wylotowej zbiornika i przepełnienie podstawy nawilżacza. Może to być przyczyną przerywanej pracy nawilżacza lub braku wytwarzania mgiełki wodnej. W takim przypadku po prostu usuń nadmiar wody z podstawy nawilżacza.

DIODA LED NOCNEGO OŚWIETLENIA

Nawilżacz jest wyposażony w funkcję niebieskiego oświetlenia nocnego. Dioda oświetlająca wbudowana w podstawie nawilżacza, poniżej dna zbiornika na wodę, podświetla wodę niebieskim światłem, co widać przez wziernik. Włączenie dekoracyjnego oświetlenia następuje podczas obrotu pokrętła sterującego w położenie od Min. do Max., zaś wyłączenie po ustawieniu pokrętła w położenie gotowości.

UWAGA: NIE WOLNO włączać nawilżacza bez wody.

Oświetlenie otoczenia

Można również zdjąć dekoracyjną/demontowaną osłonę zbiornika, aby używać nawilżacza jako źródła subtelnego oświetlenia otoczenia.

INSTRUKCJA CZYSZCZENIA I KONSERWACJI

Nawilżacze stwarzają bardziej komfortowe warunki poprzez zwiększenie wilgotności suchego powietrza w ogrzewanych wnętrzach. Aby w pełni wykorzystać nawilżacz i uniknąć nieprawidłowego użycia wyrobu, należy starannie przestrzegać wszystkich instrukcji, a szczególnie wytycznych dotyczących eksploatacji, pielęgnacji i konserwacji.

Należy pamiętać, że niniejszy wyrób jest urządzeniem elektrycznym i wymaga zachowania ostrożności podczas użytkowania.

Przed rozpoczęciem czyszczenia należy zwrócić uwagę na następujące zagadnienia:

- NIE używać mydła, detergentów, preparatów ściernych, benzyny, preparatów do polerowania szkła i mebli oraz wrzącej wody do czyszczenia części nawilżacza ultradźwiękowego. Spowodują one zakłócenia prawidłowej pracy urządzenia i mogą wpływać na jego wygląd.
- NIE używać ostrych ani metalowych przedmiotów do usuwania osadów mineralnych w zbiorniku. Kontakt z ostrymi przedmiotami może spowodować uszkodzenia części wykonanych z tworzyw sztucznych.
- Osady mineralne należy namoczyć przez 20 minut w czystym roztworze octu i wody, aby ułatwić ich usunięcie.
- ZABRANIA SIĘ czyszczenia części nawilżacza w zmywarce do naczyń.

Konserwacja codzienna:

1. Przed rozpoczęciem czyszczenia należy wyłączyć urządzenie oraz wyjąć jego wtyczkę z gniazda elektrycznego.
2. Wyjmij zbiornik wody z podstawy urządzenia.
3. Dokładnie opróżnić i przepłukać podstawę i zbiorniki, aby usunąć wszelkie osady i zanieczyszczenia. Wytrzeć do czysta i do sucha czystą ściereczką lub ręcznikiem papierowym.

4. Napełnić zbiorniki zgodnie z opisem przedstawionym w części “Instrukcja obsługi”. Nie przepełniać zbiornika.
5. Jeżeli na ścianach lub oknach w domu zbiera.

PORADY DOTYCZĄCE PRZECHOWYWANIA

Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy przestrzegać poniższych nstrukcji i nie dopuścić do pozostawienia wody w urządzeniu.

1. Wyłączyć urządzenie i odłączyć je od gniazda sieciowego. Zdjąć zbiorniki wody, a następnie całkowicie opróżnić zbiorniki i podstawę. Oczyścić nawilżacz zgodnie z opisem w części poświęconej instrukcji czyszczenia.
2. Dokładnie osuszyć urządzenie. NIE pozostawiać wody w przechowywanym urządzeniu.
3. Zapakować nawilżacz w jego oryginalne pudełko i przechowywać w chłodnym, suchym miejscu.

INSTRUKCJE SERWISOWE

1. Nie PRÓBOWAĆ naprawiać ani regulować żadnych funkcji elektrycznych lub mechanicznych w tym aparacie. Robienie tego spowoduje unieważnienie gwarancji. Wnętrze aparatu nie zawiera żadnych części, które mogłyby być serwisowane przez użytkownika. Tylko wykwalifikowany personel powinien wykonywać wszelkie serwisowanie.
2. Gdyby aparat przestał pracować, należy najpierw sprawdzić bezpiecznik w wtyku (tylko w UK) lub bezpiecznik / wyłącznik obwodu w tablicy rozdzielczej przed skontaktowaniem się z producentem lub agentem serwisowym.
3. Jeśli jest konieczna wymiana aparatu, prosimy o zwrócenie go w jego oryginalnym opakowaniu, wraz z dowodem sprzedaży do sklepu, gdzie został zakupiony.
4. Gdyby wasz nawilżacz wymagał serwisu, prosimy o skontaktowanie się z waszym lokalnym dilerem.

GWARANCJA

Prosimy o zachowanie rachunku, ponieważ jego okazanie będzie konieczne w przypadku jakichkolwiek roszczeń gwarancyjnych.

Niniejszy produkt objęty jest gwarancją obowiązującą przez okres 2 lat od daty zakupu produktu, zgodnie z warunkami określonymi w tym dokumencie.

Jeżeli w okresie gwarancyjnym urządzenie przestanie prawidłowo funkcjonować (co jest mało prawdopodobne) z powodu wad konstrukcyjnych lub wykonawczych, należy dokonać jego zwrotu w punkcie zakupu, załączając rachunek i kopię niniejszej gwarancji.

Prawa i świadczenia z tytułu niniejszej gwarancji uzupełniają prawa określone w przepisach, na które niniejsza gwarancja nie ma wpływu. Zmiany niniejszych warunków może dokonać tylko firma Holmes Products (Europe) Ltd. („Holmes”).

Firma Holmes zobowiązuje się w okresie gwarancyjnym do przeprowadzenia bezpłatnej naprawy lub wymiany urządzenia lub dowolnej jego części, która funkcjonuje nieprawidłowo, pod warunkiem, że:

- Użytkownik powinien natychmiast poinformować o zaistniałym problemie punkt sprzedaży lub firmę Holmes; oraz
- Urządzenie nie było w żaden sposób modyfikowane, uszkodzone lub eksploatowane w niewłaściwy sposób ani naprawiane przez osobę nie posiadającą upoważnienia ze strony firmy Holmes.

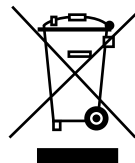
Gwarancją nie będą objęte uszkodzenia będące wynikiem niewłaściwego używania, zniszczenia, użytkowania przy nieprawidłowym napięciu, działania sił natury lub zdarzeń, na które firma Holmes nie ma wpływu, napraw dokonywanych przez osoby nie posiadające upoważnienia ze strony firmy Holmes lub postępowania niezgodnego z zasadami określonymi w instrukcji użytkowania. Ponadto niniejsza gwarancja nie obejmuje normalnego zużycia i zniszczenia, w tym między innymi, drobnych odbarwień i zadrapań.

Prawa określone w tej gwarancji dotyczą tylko pierwotnego nabywcę produktu i nie obejmują użytkowania o charakterze komercyjnym i komunalnym.

Jeżeli do urządzenia załączona jest ulotka gwarancyjna przeznaczona dla danego kraju, prosimy odwołać się do warunków określonych w tej gwarancji, która zastępuje niniejszą gwarancję, lub skontaktować się z lokalnym autoryzowanym dealerem w sprawie uzyskania dokładniejszych informacji.

Odpadów elektrycznych nie należy mieszać razem z odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych.Tam, gdzie istnieją odpowiednie obiekty, urządzenia należy poddać recyklingowi.

Aby uzyskać dodatkowe informacje dotyczące recyklingu i WEE należy skontaktować się pod adresem enquiriesEurope@jardencs.com w sprawie dalszych informacji dotyczącej recyklingu i WEEE (dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego).



Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
Wielka Brytania

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Niewystarczająca ilość mgły	Regulator ilości mgły znajduje się w położeniu niskim Lo 💧	Zmienić ustawienie regulatora ilości mgły na ustawienie 💧💧💧 patrz Instrukcje ustawień)
	Rezonans powierzchni, na której umieszczone jest urządzenie	Ustawić urządzenie na stabilnej powierzchni lub na podłodze
	Przetwornik jest pokryty osadem kamiennym	Delikatnie oczyścić przetwornik wilgotnym tamponem z waty. Powierzchnia przetwornika jest delikatna. Należy unikać wywierania nadmiernego nacisku
	Brudna lub zastała woda w zbiorniku wodnym	Oczyścić zbiornik wodny, wymienić wodę
Nieprzyjemna woń mgły	Urządzenie jest nowe (dopiero co wyjęte z pudełka)	Otworzyć zbiornik wody i pozostawić nawilżacz w chłodnym miejscu przez 12 godzin
	Nieświeża lub filtrowana woda	Oczyścić zbiornik wodny lub wymienić wodę
Nieprawidłowy odgłos	Efekt rezonansu spowodowany zbyt małą ilością wody w zbiorniku wodnym	Uzupełnić wodę w zbiorniku wodnym
	Rezonans powierzchni, na której stoi urządzenie	Ustawić urządzenie na stabilnej powierzchni lub na podłodze

PORTUGUÊS

Parabéns

Escolhendo um umidificador Bionaire™, você está escolhendo um dos melhores humidificadores à venda no Mercado!

POR FAVOR LEIA E GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES IMPORTANTES

NOTE: Antes de ler estas instruções, por favor, veja as ilustrações correspondentes.

DESCRIÇÃO GERAL (CONSULTE FIG. 1)

A. Bocal de saída da névoa
B. Pega do tanque
C. Cobertura decorativa/removível do tanque
D. Tanque de água
E. Cobertura da base do tanque de água
F. Base do humidificador
G. Fio eléctrico
H. Saída de ar
I. Luz nocturna LED
J. Botão de controlo
K. Luz liga-desliga/indicadora de pouca água
L. Transdutor
M. Escova de limpeza
N. Reservatório de água
O. Canal de drenagem
P. Sensor do nível de água

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Quando for usar aparelhos elétricos, precauções de segurança básica devem ser sempre seguidas para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico, e lesões em pessoas, incluindo o seguinte:

1. Leia todas as instruções antes de utilizar o aparelho.
2. Para evitar incêndio ou choque elétrico, encaixe a tomada do aparelho completamente na saída de energia.

3. Mantenha o fio fora de áreas de muito trânsito. Para evitar incêndio, NUNCA coloque o fio debaixo de tapetes, ou perto de radiadores, fogões ou aquecedores.
4. NÃO instale o umidificador perto de fontes de calor como fornos, radiadores e aquecedores. Instale seu umidificador em uma parede dentro de casa perto de uma saída de energia elétrica. O umidificador deve estar há pelo menos 10cm/4” de distância da parede para melhores resultados.
5. **AVISO:** Nunca utilizar um umidificador em um quarto fechado. (ex.: portas ou janelas fechadas) uma vez que isto pode resultar em humidade excessiva.
6. **AVISO:** Não tente tornar a encher o umidificador sem antes desligá-lo da tomada. Se assegure de puxar o aparelho pela tomada e não pelo fio.
7. NUNCA deixe cair ou insira qualquer objeto dentro de quaisquer orifícios. NÃO coloque mãos, rosto, ou qualquer parte do corpo diretamente sobre ou perto da Saída de Vapor enquanto a unidade estiver em funcionamento. NÃO cubra a Saída de Vapor ou coloque qualquer coisa sobre a mesma enquanto a unidade estiver funcionando.
8. NÃO use um aparelho com o fio ou a ficha danificados, depois de ter funcionado mal ou de ter caído no chão ou depois de ter sido danificado de qualquer outra maneira. Leve o aparelho ao Centro de Serviço Autorizado mais próximo para que seja examinado, reparado ou ajustado.
9. Utilize o aparelho somente para o uso domestico descrito neste manual. Qualquer outro uso não recomendado pelo fabricante pode causar incêndio, choque elétrico, ou lesões em pessoas. A utilização de anexos outros que os recomendados pelo fabricante podem causar incêndio, choque elétrico ou lesões em pessoas. A utilização de anexos não recomendados ou vendidos pela Holmes Products (Europe) Ltd. podem causar acidentes.
10. NÃO utilize ao ar livre.
11. Sempre instale o umidificador em uma superfície firme e plana. É recomendado colocar uma esteira ou um calço à prova d’água debaixo do umidificador. NUNCA instale o umidificador sobre uma superfície que possa se estragar pela exposição à água e humidade. (ex.chão polido).
12. O umidificador deve ser desligado da parede quando não estiver sendo utilizado.
13. NUNCA incline, mova, ou tente esvaziar a unidade enquanto estiver em funcionamento. Desligue e retire da tomada antes de remover o tanque de água e mover a unidade. NÃO tente remover o tanque de água até 15 minutos depois de desligar o umidificador no interruptor e da tomada. Podem ocorrer lesões graves.
14. Este umidificador requer manutenção regulara para funcionar apropriadamente. Se refira aos procedimentos de limpeza e manutenção.
15. NUNCA use detergentes, gasolina, limpador de vidros, polidor de móveis, substância escassa para tintas, ou outros solventes para limpar qualquer parte do umidificador.
16. A humidade excessiva em um quarto pode causar condensação de água em janelas e alguns móveis. Se isto acontecer desligue o umidificador.
17. Não use o umidificador em uma área onde o nível de humidade exceder 55%.
18. NÃO tente consertar ou ajustar quaisquer funções elétricas ou mecânicas nesta unidade. Dentro da unidade não contém partes úteis ao usuário. Todos os serviços devem ser feitos somente por pessoal qualificado.
19. Se o fio de suprimento de energia estiver danificado, deverá ser substituída pelo fabricante ou agente de serviço ou pessoa similarmente qualificada.
20. Este aparelho não deve ser utilizado por adultos (ou crianças) com deficiências físicas, sensoriais ou mentais ou por indivíduos sem experiência ou conhecimento sobre o uso, a menos que haja supervisão ou sejam instruídos sobre o uso do mesmo por uma pessoa responsável pela sua segurança.
21. É necessária a estrita supervisão quando se utilize o eletrodoméstico próximo a crianças ou pessoas incapacitadas.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Informações sobre a segurança do consumidor

NOTA: Este electrodoméstico requer atenção quando em funcionamento.

NOTA: Se formar humidade nas paredes ou janelas da divisão, desligue o humidificador. A divisão já tem suficiente humidade e o excesso de humidade pode causar danos.

NOTA: NÃO bloqueie a entrada e saída do ar.

Recomendações de segurança sobre a instalação do fio e da ficha:

O comprimento do fio deste electrodoméstico foi determinado com a finalidade de reduzir o perigo de que alguém se enrosque ou tropece num fio muito extenso. Caso seja necessária

uma extensão mais longa, pode-se utilizar uma extensão adequada. A potência eléctrica da extensão deve ser igual ou superior à do humidificador. Deve-se ter o cuidado de colocar a extensão de forma que não fique pendurada da bancada ou da mesa, onde as crianças poderiam puxá-la ou em que poderiam tropeçar acidentalmente.

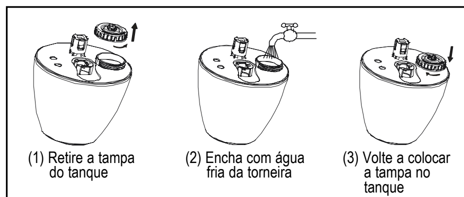
Recomendações antes da utilização

1. Recomenda-se que quando utilizar o humidificador pela primeira vez após retirá-lo da embalagem original, o deixe estar à temperatura ambiente durante 30 minutos antes de o ligar.
2. O ambiente adequado para funcionamento do humidificador é: temperatura a 5°C-40°C (41°F- 104°F) e humidade relativa inferior a 80%RH. NÃO ligue o humidificador quando as condições ambientais excedem as amplitudes de temperatura e humidade relativa recomendadas.
3. Escolha um local para colocar o seu humidificador, numa superfície plana, a pelo menos 4 polegadas (10 cm) de distância da parede. NÃO coloque o humidificador num piso tratado ou perto de mobília que possa ser danificada pelo contacto com demasiada água ou humidade. Coloque numa superfície resistente à humidade.
4. Certifique-se que o humidificador está desligado da tomada eléctrica e que o botão de controlo se encontra na posição standby (⏻).

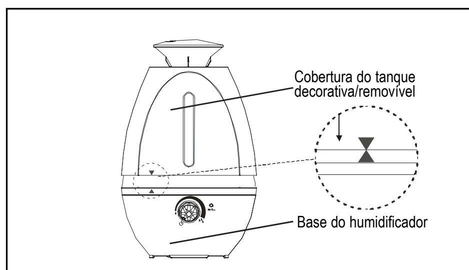
Encher o tanque de água

AVISO: NÃO despeje água no bocal de saída da névoa na parte superior do humidificador. NÃO despeje água directamente no reservatório de água uma vez que isto pode danificar a unidade. Siga sempre os passos indicados abaixo para encher de água.

1. Desligue e retire da tomada antes de remover o tanque de água e mover a unidade. Retire o tanque de água do humidificador. Consulte a Fig. 1 para referência.
2. Leve o tanque para o lava-louça, vire para baixo e retire a tampa do tanque rodando-a no sentido anti horário. Encha o tanque com água fria da torneira com uma temperatura inferior a 40°C (104°F). NÃO encha com água morna com temperatura superior a 40°C (104°F) porque isso pode danificar a unidade. Coloque a tampa no tanque e aperte-a firmemente no sentido horário para concluir este passo. Consulte a figura abaixo para referência:

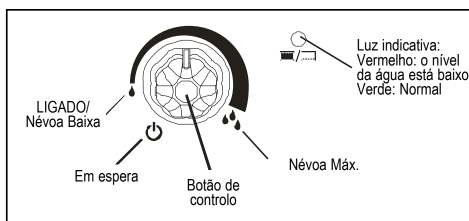


3. Volte a colocar o tanque na base, tendo em atenção as setas para se certificar que o tanque de água se encontra na posição correcta. O tanque começará imediatamente a libertar água para o reservatório da base. Coloque a cobertura decorativa do tanque no tanque da água certificando-se que as 2 setas apontam uma para a outra para que a tampa decorativa fique posicionada correctamente. Coloque o bocal da névoa em cima do tanque de água. Consulte as figuras abaixo para referência:



4. Certifique-se que o tanque de água está bem colocado.
5. Ligue a ficha do humidificador à tomada adequada.

Painel de controlo



1. Rode o botão de controlo no sentido horário da posição off para a posição ⏻ entre a amplitude da névoa Low 💧 e High 💧💧 para o humidificador começar a trabalhar. A luz indicativa ficará verde e a névoa começará a sair da parte superior após alguns segundos. Consulte a figura do painel de controlo abaixo para referência.
2. Ajuste o botão de controlo para seleccionar o nível de saída da névoa. Rode o botão no sentido horário para aumentar o nível de saída da névoa e no sentido contrário para o reduzir.

NOTA: a configuração High produzirá o nível máximo de humidade e a configuração Low produzirá o tempo de funcionamento mais longo e a performance menos ruidosa. Quando o humidificador fica sem água, o transdutor e a ventoinha desligam-se automaticamente.

3. Para interromper a saída da névoa em qualquer configuração, rode o botão no sentido anti-horário para a posição off ⏻.
4. Quando o humidificador fica sem água, o transdutor e a ventoinha desligam-se automaticamente. A luz indicativa ficará vermelha. Desligue o botão do humidificador e a ficha da tomada.

   Antes de encher novamente, retire qualquer resíduo de água da base e do tanque (siga as instruções de "Manutenção Diária"). Depois siga as instruções para encher o tanque de água e coloque-o no humidificador para que comece a funcionar.

   AVISO: NÃO mova o humidificador com água no tanque nem a sua base. O movimento da água pode activar o bocal do tanque e transbordar a base do humidificador, o que pode fazer com que o humidificador funcione intermitentemente ou deixe de expelir a névoa. Se isto acontecer retire a água em excesso da base do humidificador.

Luz nocturna LED

O seu humidificador está equipado com uma luz azul nocturna decorativa.A luz encontra-se embutida na base do humidificador, por baixo da base do tanque da água e ilumina a água com uma luz azul que pode ser vista através do visor do nível da água. A luz decorativa ligar-se-á quando o botão de controlo roda no sentido horário para a posição de névoa Low para High e desliga quando o botão de controlo é colocado na posição Standby.

NOTA: NÃO ligue o humidificador sem água.

Luz ambiente

Também pode retirar a cobertura decorativa/ removível do tanque para usar como uma suave luz ambiente.

INSTRUÇÕES PARA LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Humidificadores oferecem conforto adicionando humidade ao ar seco e quente de ambientes fechados. Para obter os maiores benefícios dos humidificadores e para evitar erros de uso, siga todas as instruções cuidadosamente, especificamente os cuidados de operação e de manutenção. Por favor note que este é um aparelho elétrico que requer atenção quando em uso.

Antes de limpar, Por favor note o seguinte:

- NÃO use sabonete, detergentes, abrasivos, gasolina, polidor de vidro ou móveis, ou água quente para limpar qualquer parte do seu Umidificador Ultrassónico. Este vão interferir no funcionamento normal de sua unidade de podem afetar a sua aparência.
- NÃO use objetos cortantes ou de metal para limpar depósitos de minerais no reservatório. Contato com objetos cortantes podem resultar em danos ao plástico.
- Depósitos de minerais devem ser submergidos por até 20 minutos em solução de vinagre com água para ajudar na sua remoção.
- NÃO limpe qualquer parte do seu umidificador na máquina de lavar louças.

Manutenção diária:

1. Antes de Limpar, desligue a unidade e desconecte-a da tomada.
2. Retire o tanque de água da base da unidade.
3. Esvazie e lave a base do tanque cuidadosamente para remover qualquer depósito de sujeira. Limpe e seque com um pano limpo ou papel toalha.
4. Torne a encher os tanques como ensinado nas “Instruções de Operação”. Não encha mais que a capacidade dos tanques.
5. Se humidade se formar nas paredes ou janelas de sua casa, desligue o umidificador.

DICAS DE ARMAZENAMENTO

Se você não planeja usar sua unidade por um longo período de tempo, é importante que você siga estas instruções para ajudar a prevenir estagnação de água na unidade.

1. Desligue a unidade e desconecte-a da tomada. Remova o tanque de água, então esvazie os tanques e a base completamente. Limpe o umidificador como ensinado de seção de instruções de limpeza.
2. Seque a unidade cuidadosamente. NÃO deixe nenhuma gota d’água na unidade quando armazená-la.
3. Embale o umidificador na sua embalagem original e armazene em local fresco e seco.

INSTRUÇÕES DE SERVIÇO

1. NÃO tente reparar ou ajustar nenhuma função elétrica ou mecânica nesta unidade. Fazendo isso você anula a garantia. No interior da unidade não contém partes utilizáveis para o usuário. Somente pessoal qualificado deve executar todos os serviços.
2. Se a unidade parar de funcionar, primeiro verifique se o fusível da tomada (somente para o Reino Unido), ou o interruptor elétrico do fusível/circuito no painel de distribuição está operando, antes de contatar o fabricante ou agência de serviços.
3. Se você precisar trocar a unidade, por favor devolva-a em sua embalagem original, com o recibo de venda, à loja onde você o comprou.
4. Se o seu umidificador requerer reparo, por favor contate o negociante local.

GARANTIA

Guarde o seu recibo, já que ele será necessário para quaisquer reclamações ao abrigo desta garantia.

Este produto tem uma garantia de 2 anos após a compra, conforme o descrito neste documento.

Durante este período de garantia, no caso improvável de o aparelho deixar de funcionar devido a um defeito de concepção ou fabrico, devolva-o ao local da compra, acompanhado do recibo e de uma cópia desta garantia.

Os direitos e benefícios adquiridos ao abrigo desta garantia complementam e não afectam os seus direitos legais. Apenas a Holmes Products (Europe) Ltd. (“Holmes”) tem o direito de alterar estes termos.

A Holmes compromete-se, durante o período da garantia, a reparar ou substituir o aparelho ou qualquer peça do mesmo que não funcione devidamente, sem encargos, desde que:

- Comunique prontamente ao local de compra ou à Holmes o problema; e
- o aparelho não tenha sofrido qualquer alteração, nem tenha sido sujeito a danos, uso indevido, abuso, reparação ou alteração por alguém não autorizado pela Holmes.

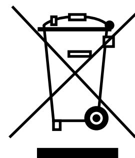
Esta garantia não cobre as avarias resultantes de uso indevido, danos, abuso, uso de voltagem incorrecta, actos da natureza, eventos fora do controlo da Holmes, reparações ou alterações por alguém não autorizado pela Holmes ou incumprimento das instruções de utilização.

A garantia não cobre igualmente o desgaste normal, incluindo, entre outros, ligeira descoloração e riscos.

Os direitos adquiridos ao abrigo desta garantia aplicam-se apenas ao comprador original e não são extensíveis a uma utilização comercial ou colectiva.

Se o seu aparelho incluir uma garantia ou um certificado específico para o país, por favor consulte os termos e as condições dessa garantia ou certificado em vez desta, ou contacte o seu revendedor local autorizado para mais informações.

Os resíduos de equipamentos eléctricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Recorra a instalações de reciclagem, caso existam. Contacte-nos por correio electrónico para enquiriesEurope@jardencs.com para obter mais informações sobre reciclagem e REEE.



Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
UK

LISTA DE DIFICULDADES

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
Não tem vapor suficiente.	O controlo da humidade está na configuração baixa	Troque o controlo da humidade para a configuração alta veja as instruções de controlo da humidade).
	Repercussão da superfície influenciando a unidade.	Coloque a unidade sob uma superfície lisa ou no chão.
	A camada de sais cobre o transdutor.	Limpe suavemente o transdutor com uma bola de algodão húmida. A superfície do transdutor é delicada; evite aplicar pressão excessiva.
	Sujidade ou água estagnada no tanque.	Esvazie o tanque e volte a encher com água limpa.
O vapor tem mau cheiro.	Máquina nova (acabada de tirar da caixa).	Abra o tanque de água e coloque-o num local fresco durante 12 horas.
	A água não é fresca ou filtrada para os resultados apropriados.	Lave o tanque ou mude a água.
Barulho anormal.	Efeitos de ressonância devido a pouca água no tanque.	Torne a encher o tanque de água.
	Ressonância da superfície sob a unidade.	Coloque a unidade numa superfície plana ou no chão.



Holmes Products (Europe) Ltd.
1 Francis Grove
London SW19 4DT
England

Fax: +44 (0)20 8947 8272
Email: enquiriesEurope@jardencs.com
UK - Filter Sales Order Line - 0870 759 9000
Website address: www.bionaire.com
UK - Free phone Customer Service Helpline – 0800 052 3615

Holmes Products France
1015, Rue du Maréchal Juin
Z.I Vaux - Le - Pénil
77000 Melun – France
Phone: +33 1 64 10 45 80
Fax: +33 1 64 10 02 32

FRANCE - SERVICE CONSOMMATEURS

N°Indigo 0 825 85 85 82

Belgium:	**+32 38 70 86 86**
Czech Republic:	**+420 48 513 03 03**
Finland:	**+358 98 70 870**
Germany:	**+49 89 5480195-0**
Hungary:	**+36 1 37 17 970**
Latvia	**+371 7514081**
Lithuania	**+370 (52) 772388**
Netherlands:	**+31 793 41 77 71**
Poland:	**+48 22 847 8968**
Russia:	**+7 095 334 82 21**
Slovakia:	**+421 41 723 47 09**
Spain:	**+34 902 051 045**



CBA-053012 P.N. 155885